



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۳۷۷۴۴

تاریخ ۱۳۸۲/۵/۲۹

پست

بیت

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان

شماره ثبت ۸۲،۱۱،۲۴۶ صبح

تاریخ ثبت: ۸۲،۵،۲۸ عصر

اقدام کننده:

شورای محترم نگهبان

لایحه شماره ۲۷۹۱۵/۵۷۷۷۷ مورخ ۱۳۸۱/۱۱/۱۴ دولت در مورد الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به اتحادیه‌های محدود موسوم به مادرید راجع به علائم صنعتی که در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ ۱۳۸۲/۵/۲۸ مجلس شورای اسلامی با اصلاحاتی در عنوان و متن به تصویب رسیده است، در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران جهت بررسی و اظهار نظر آن شورای محترم به پیوست ارسال می شود.

مهدی کروی

رئیس مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی
دفتر رئیس

بتسلی

شماره ۳۷۷۲۴۴

تاریخ ۱۳۸۷ / ۵ / ۲۹

پست

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان

شماره ثبت: ۱۲، ۱۱، ۲۷۷
تاریخ ثبت: صبح
اقدام کننده: ۸۲، ۵، ۲۹ عصر

**لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به موافقتنامه
مادرید راجع به ثبت بین المللی علائم و پروتکل مربوط به آن**

ماده واحده - باتوجه به تصویب نامه شماره ۶۹۲۱/ت/۲۴۳۰۵- مورخ ۱۳۸۰/۲/۲۲ هیأت وزیران، دولت جمهوری اسلامی ایران می تواند نسبت به الحاق به موافقتنامه مادرید راجع به ثبت بین المللی علائم مصوب ۲۵ فروردین ۱۲۷۰ (۱۴ آوریل ۱۸۹۱) و پروتکل مربوط ۶ تیر ۱۳۶۸ (۲۷ ژوئن ۱۹۸۹) و آیین نامه مشترک موافقتنامه مادرید راجع به ثبت بین المللی علائم و پروتکل مربوط به موافقتنامه مذکور (قابل اجرا از سال ۱۳۷۹ (اول نوامبر سال ۲۰۰۰ میلادی) اقدام نماید و سند الحاق را به امین اسناد مربوط بسپارد.

بسم الله الرحمن الرحيم

**موافقتنامه مادرید راجع به ثبت بین المللی علائم مصوب ۲۵
فروردین ۱۲۷۰ (۱۴ آوریل ۱۸۹۱)**

بازنگری شده در بروکسل به تاریخ ۲۳ آذر ۱۲۷۹ (۱۴ دسامبر ۱۹۰۰)، در واشنگتن به تاریخ ۱۲ خرداد ۱۲۹۰ (۲ ژوئن ۱۹۱۱)، در لاهه به تاریخ ۱۵ آبان ۱۳۰۴ (۶ نوامبر ۱۹۲۵)، در لندن به تاریخ ۱۲ خرداد ۱۳۱۳ (۲ ژوئن ۱۹۳۴)، در نیس به تاریخ ۲۵ خرداد ۱۳۳۶ (۱۵ ژوئن ۱۹۵۷)، و در استکهلم به تاریخ ۲۳ تیر ۱۳۴۶ (۱۴ ژوئیه ۱۹۶۷) و اصلاح شده به تاریخ ۶ مهر ۱۳۵۸ (۲۸ سپتامبر ۱۹۷۹).

ماده ۱ - (تأسیس اتحادیه ای ویژه، تشکیل پرونده برای ثبت علائم در دفتر بین المللی، تعریف کشور مبدأ^(۱))

۱ - به منظور تسهیل در شناسایی مواد، عناوینی برای آنها در نظر گرفته شده است.
در متن فرانسوی امضاء شده، مواد فاقد عنوان هستند.



شماره

تاریخ

پوست

مبتنی

- ۱- کشورهایی که این موافقتنامه نسبت به آنها اعمال می شود اتحادیه ای ویژه برای ثبت بین المللی علائم تشکیل می دهند.
- ۲- اتباع هر کشور متعاقد می توانند در تمام کشورهای دیگر طرف این موافقتنامه حمایت از علائم قابل استفاده برای کالاها و خدمات خود را که در کشور مبدأ به ثبت رسیده اند تضمین کنند و این کار را با تشکیل پرونده برای ثبت علائم مزبور در دفتر بین المللی مالکیت معنوی (که از این پس «دفتر بین المللی» خوانده می شود) مذکور در کنوانسیون تأسیس سازمان جهانی مالکیت معنوی (که از این پس «سازمان» خوانده می شود) از طریق اداره مربوط در کشور مبدأ مذکور انجام دهند.
- ۳- کشوری در اتحادیه ویژه به عنوان کشور مبدأ شناخته می شود که متقاضی در آنجا دارای مقر واقعی و مؤثر صنعتی و تجاری باشد، اگر وی دارای چنان مقری در یک کشور عضو اتحادیه ویژه نباشد، کشوری از اتحادیه که اقامتگاه وی در آنجا قرارداد کشور مبدأ خواهد بود، اگر وی فاقد اقامتگاه در کشورهای عضو اتحادیه ویژه بوده ولی تبعه یکی از کشورهای عضو اتحادیه باشد، کشور متبوع وی کشور مبدأ خواهد بود.

ماده ۲- (ارجاع به ماده «۳» کنوانسیون پاریس «رفتار با گروههای معینی از اشخاص، مشابه رفتاری که نسبت به اتباع کشورهای عضو اتحادیه اتخاذ می شود»)
در مورد اتباع کشورهای معینی که به این موافقتنامه ملحق نشده اند و در قلمرو اتحادیه ویژه که توسط موافقتنامه مذکور ایجاد شده است واجد شرایط مقرر در ماده (۳) کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی هستند، همان رفتار معمول در مورد اتباع کشورهای متعاقد اتخاذ خواهد شد.

ماده ۳- (مفاد تقاضانامه برای ثبت بین المللی)

۱- هر تقاضا برای ثبت بین المللی باید در فرمی که آیین نامه تعیین می کند ارائه شود. اداره کشور مبدأ علامت، مطابقت مشخصاتی که در چنین تقاضانامه ای وارد می شود با مشخصات موجود در دفتر ثبت ملی را گواهی و همچنین تاریخها و شماره های تشکیل پرونده و ثبت علامت در کشور مبدأ و نیز تاریخ تقاضانامه برای ثبت بین المللی را ذکر



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پوست

مبتغای

خواهد کرد.

۲ - متقاضی باید کالاها یا خدماتی را که برای آنها حمایت از علامت درخواست شده است و نیز در صورت امکان، طبقه یا طبقات مربوط را برحسب طبقه بندی موافقتنامه نیس راجع به طبقه بندی بین المللی کالاها و خدمات به منظور ثبت علائم، قید کند. اگر متقاضی چنین مشخصاتی را قید نکند، دفتر بین المللی، کالاها یا خدمات را در طبقات مناسب طبقه بندی مذکور طبقه بندی خواهد کرد. دفتر بین المللی، طبقات اعلام شده از سوی متقاضی را با همکاری اداره ملی کنترل خواهد کرد. در صورت بروز اختلاف بین اداره ملی و دفتر بین المللی، نظر دفتر بین المللی ارجحیت خواهد داشت.

۳ - اگر متقاضی رنگ را به عنوان صفت مشخصه علامت خود درخواست نماید، از او درخواست خواهد شد که:

الف - مراتب را قید کرده و اطلاعیه ای که در آن رنگ یا ترکیب رنگهای مورد درخواست مشخص شده است به تقاضانامه خود منضم نماید.

ب - به تقاضانامه خود نسخه های رنگی از علامت مذکور را ضمیمه کند تا به اطلاعیه هایی که از سوی دفتر بین المللی داده می شود پیوست گردد. تعداد نسخه های مزبور در آیین نامه تعیین خواهد شد.

۴ - دفتر بین المللی علائمی را که برای آنها طبق ماده (۱) تشکیل پرونده داده شده است بلافاصله به ثبت خواهد رساند. ثبت مزبور دارای همان تاریخ تقاضانامه برای ثبت بین المللی در کشور مبدأ خواهد بود، مشروط بر اینکه دفتر بین المللی طی مدت دو ماه پس از این تاریخ تقاضانامه را دریافت کرده باشد. اگر تقاضانامه در مدت مزبور دریافت نشده باشد، دفتر بین المللی تاریخی را برای ثبت منظور خواهد کرد که در آن تاریخ تقاضانامه را دریافت کرده است. دفتر بین المللی بدون تأخیر، مراتب ثبت را به اطلاع ادارات ذی نفع خواهد رساند. علائم ثبت شده در نشریه ای ادواری که دفتر بین المللی منتشر می کند به چاپ خواهد رسید. چاپ علائم بر مبنای مشخصاتی خواهد بود که در تقاضانامه ثبت درج می شود. در مورد علائم دارای عنصر تصویری یا دارای یک فرم خاص مکتوب، ارائه یا عدم ارائه یک متن چاپی از سوی متقاضی در آیین نامه تعیین خواهد شد.

۵ - به منظور مطلع کردن عموم در کشورهای متعاقد از علائم ثبت شده، هر اداره به



شماره

تاریخ

پست

مجلس شورای اسلامی

نسبت تعداد واحدهای مذکور در جزء (الف) بند (۴) ماده (۱۶) کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی تعدادی از نسخه‌های نشریه پیش گفته را به طور رایگان و تعدادی را همراه با تخفیف، تحت شرایطی که در آیین‌نامه مشخص می‌شود، از دفتر بین‌المللی دریافت خواهد کرد. اطلاعیه عمومی مزبور در تمام کشورهای متعاهد کنایت می‌کند و هیچ اطلاعیه عمومی دیگری را نمی‌توان از متقاضی درخواست کرد.

ماده ۳ مکرر - (محدودیت مربوط به قلمرو حمایت)

۱ - هر کشور متعاهد می‌تواند در هر زمانی کتباً به مدیرکل سازمان (که از این پس «مدیرکل» خوانده می‌شود) اطلاع دهد که حمایت ناشی از ثبت بین‌المللی فقط هنگامی به آن کشور گسترش خواهد یافت که مالک علامت صراحتاً چنین درخواستی را به عمل آورد.

۲ - این اطلاعیه تا شش ماه پس از تاریخ اعلام مطلب مزبور از سوی مدیرکل به سایر کشورهای متعاهد نافذ نخواهد بود.

ماده ۳ ثالث - (درخواست برای گسترش قلمرو حمایت)

۱ - هر درخواستی برای گسترش حمایت ناشی از ثبت بین‌المللی به کشوری که از حق مذکور در ماده (۳ مکرر) بهره‌مند شده است باید به طور خاص در تقاضانامه اشاره شده در بند (۱) ماده (۳) ذکر شود.

۲ - هر درخواستی برای گسترش قلمرو حمایت پس از ثبت بین‌المللی باید از طریق اداره کشور مبدأ در فرم تعیین شده در آیین‌نامه ارائه شود. دفتر بین‌المللی درخواست مزبور را بلافاصله ثبت خواهد کرد و مراتب را بدون تأخیر به اداره یا ادارات ذی‌نفع اطلاع خواهد داد. درخواست مزبور باید در نشریه ادواری که دفتر بین‌المللی منتشر می‌کند چاپ گردد. این گسترش قلمرو از تاریخی نافذ خواهد بود که در دفتر ثبت بین‌المللی به ثبت رسیده است، اعتبار ثبت مزبور همراه با انتضای ثبت بین‌المللی علامتی که به آن مرتبط است، خاتمه خواهد یافت.

مبتغای

ماده ۴ - (آثار ثبت بین المللی)

۱ - از تاریخ ثبتی که طبق مقررات ماده (۳) و ماده (۳ ثالث) در دفتر بین المللی انجام می شود، حمایت از علامت در هر یک از کشورهای متعاقد ذی مدخل به همان نحوی خواهد بود که در صورت ثبت علامت مزبور به طور مستقیم در آن کشور، وجود می داشت. ذکر طبقات کالاها یا خدمات مذکور در ماده (۳) تعهدی برای کشورهای متعاقد در مورد تعیین محدوده حمایت از علامت به وجود نخواهد آورد.

۲ - هر علامت مشمول ثبت بین المللی از حق تقدم مقرر در ماده (۴) کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی برخوردار خواهد بود، بدون اینکه نیازی به رعایت تشریفات مقرر در جزء (د) آن ماده باشد.

ماده ۴ مکرر - (جانشینی ثبت بین المللی به جای ثبتهای ملی قبلی)

۱ - هنگامی که علامت قبلاً ثبت شده در یک یا چند کشور متعاقد، متعاقباً توسط دفتر بین المللی به نام همان مالک یا قائم مقام او از نظر مالکیت به ثبت می رسد، چنین تلقی می شود که ثبت بین المللی جانشین ثبتهای ملی قبلی شده است، بدون این که هیچ گونه لطمه ای به حقوقی که به دلیل ثبتهای قبلی کسب شده اند، وارد شود.

۲ - به مجرد درخواست، اداره ملی ملزم خواهد بود که ثبت بین المللی را در دفاتر ثبتی خود قید کند.

ماده ۵ - (رد درخواست حمایت از سوی ادارات ملی)

۱ - در کشورهایی که قانون اجازه می دهد، اداراتی که دفتر بین المللی آنها را از ثبت علامت یا درخواست گسترش حمایت طبق ماده (۳ ثالث) مطلع می کند از این حق برخوردار خواهند بود اعلام کنند که در قلمرو آنها نمی توان حمایت مورد نظر را به علامت مزبور اعطاء کرد. رد درخواست حمایت مذکور فقط می تواند بر دلایلی مبتنی باشد که بر طبق کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی، در مورد علامتی اعمال می شود که برای ثبت ملی آن تشکیل پرونده داده شده است. با وجود این، درخواست حمایت را نمی توان کلاً یا حتی جزئاً فقط به این دلیل رد کرد که قانون ملی ثبت را جز در مورد تعداد



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پست

بیتجاری

- محدودی از طبقات یا برای تعداد محدودی از کالاها یا خدمات، اجازه نمی دهد.
- ۲ - اداراتی که مایل به اعمال حق مذکور هستند باید یادداشتی در مورد رد درخواست حمایت به دفتر بین المللی بدهند. این یادداشت باید ضمن بیان کلیه دلایل، ظرف مدت مقرر در قانون داخلی و حداکثر قبل از انقضای یک سال از تاریخ ثبت بین المللی علامت یا درخواست گسترش حمایت طبق ماده (۳ ثالث)، ارسال شود.
- ۳ - دفتر بین المللی بدون تأخیر نسخه ای از یادداشت رد درخواست حمایت را که به ترتیب مذکور اطلاع داده شده است برای اداره کشور مبدأ و برای مالک علامت یا نماینده او (در صورتی که اداره مذکور نماینده ای به دفتر بین المللی معرفی کرده باشد) ارسال خواهد کرد. طرف ذی نفع از همان طرق جبرانی برخوردار خواهد بود که اگر علامت مورد نظر را به طور مستقیم در کشوری که درخواست حمایت را رد کرده است، به ثبت می رساند، وجود می داشت.
- ۴ - دفتر بین المللی دلایل رد درخواست حمایت برای یک علامت را به اطلاع هر طرف ذی نفع متقاضی خواهد رساند.
- ۵ - اداراتی که ظرف حداکثر یک سال مذکور، هرگونه تصمیم موقت یا نهایی در مورد رد درخواست حمایت را درخصوص ثبت یک علامت یا گسترش حمایت به دفتر بین المللی اطلاع نداده باشند، مزایای ناشی از حق مقرر در بند (۱) این ماده درخصوص علامت مورد نظر را از دست خواهند داد.
- ۶ - مراجع ذی صلاح نمی توانند یک علامت بین المللی را بی اعتبار اعلام کنند، مگر اینکه قبلاً مراتب در زمان مناسب به اطلاع مالک علامت برسد و به او فرصتی برای دفاع از حقوقش داده شود. رد اعتبار به دفتر بین المللی اطلاع داده خواهد شد.
- ماده ۵ مکرر - (مدارک کتبی در مورد قانونی بودن استفاده از برخی عناصر علامت) مدارک کتبی در مورد قانونی بودن استفاده از برخی عناصر گنجانده شده در یک علامت، مانند نشانهای نجابت خانوادگی، تمثالها، امتیازات افتخاری، القاب، اسامی تجاری، اسامی اشخاصی غیر از اسم متقاضی، یا دیگر عناوین مشابه که ممکن است ادارات کشورهای متعاقد درخواست کنند، از هرگونه تسجیل یا تصدیق، جز در مواردی



بیتسابلی

که از سوی اداره کشور مبدأ انجام می شوند معاف خواهند بود.

- ماده ۵ ثالث - (رونوشت های مطالب ثبت شده در دفتر ثبت بین المللی، جستجوهای برای موارد قابل پیش بینی، خلاصه هایی از دفتر ثبت بین المللی)
- ۱ - دفتر بین المللی در صورت پرداخت وجهی که طبق آیین نامه تعیین می شود، رونوشتی از مطالب ثبت شده در دفتر ثبت راجع به یک علامت مشخص را برای هر شخص درخواست کننده ای صادر خواهد کرد.
- ۲ - دفتر بین المللی در صورت پرداخت هزینه، همچنین می تواند جستجوهای را در بین علائم بین المللی برای موارد قابل پیش بینی انجام دهد.
- ۳ - خلاصه هایی از دفتر ثبت بین المللی که به منظور ارائه به یکی از کشورهای متعاقد درخواست می شوند، از هرگونه تسجیلی معاف خواهند بود.

- ماده ۶ - (مدت اعتبار ثبت بین المللی، استقلال ثبت بین المللی، خاتمه یافتن حمایت در کشور مبدأ)
- ۱ - ثبت علامت در دفتر بین المللی برای مدت بیست سال معتبر است و امکان تجدید ثبت طبق شرایط مقرر در ماده (۷) وجود دارد.
- ۲ - به محض انقضای یک دوره پنج ساله از تاریخ ثبت بین المللی، ثبت مزبور از ثبت علامت ملی که قبلاً در کشور مبدأ انجام شده، با رعایت مقررات آتی، مستقل می گردد.
- ۳ - حمایت ناشی از ثبت بین المللی، اعم از اینکه موضوع انتقال واقع شده یا نشده باشد، در صورتی کلاً یا جزئاً قابل استناد نخواهد بود که ظرف پنج سال پس از تاریخ ثبت بین المللی، علامت ملی که قبلاً در کشور مبدأ طبق ماده (۱) به ثبت رسیده است، دیگر جزئاً یا کلاً از حمایت قانونی در آن کشور بهره مند نباشد. این مقررات حاضر همچنین در موردی اعمال خواهد شد که حمایت قانونی متعاقباً بخاطر اقدامی که آغاز آن قبل از انقضای مدت پنج ساله بوده است، متوقف شده باشد.
- ۴ - در مورد ابطال ثبت به صورت اختیاری یا به اعتبار سمت یا مقام، اداره کشور

مجلس

مبدأ ابطال ثبت علامت در دفتر بین المللی را درخواست می کند و دفتر بین المللی این ابطال را انجام خواهد داد. در صورت اقدام قضایی، اداره مذکور به اعتبار سمت یا مقام یا به درخواست خواهان، رونوشتی از شکایت یا هر مدرک کتبی مبنی بر آغاز دعوا و نیز تصمیم نهائی دادگاه را برای دفتر بین المللی خواهد فرستاد. دفتر بین المللی موضوع را در دفتر ثبت بین المللی وارد خواهد کرد.

ماده ۷ - (تجدید ثبت بین المللی)

۱ - هر ثبتی را می توان برای مدت بیست سال پس از انقضای مدت پیشین تجدید کرد. این کار با پرداخت فقط هزینه اصلی و در موارد ضروری پرداخت هزینه های تبعی و تکمیلی مقرر در بند (۲) ماده (۸) انجام می شود.

۲ - تجدید ثبت نمی تواند شامل هیچ گونه تغییری در ثبت پیشین به صورت آخرین شکل آن باشد.

۳ - اولین تجدیدی که طبق مقررات سند نیس مورخ ۲۵ خرداد ۱۳۳۶ (۱۵ ژوئن ۱۹۵۷) یا این سند انجام می شود، شامل ذکر طبقات طبقه بندی بین المللی که ثبت به آن مربوط است، می گردد.

۴ - شش ماه قبل از انقضای دوره حمایت، دفتر بین المللی با ارسال یادداشتی غیررسمی برای مالک علامت و نماینده او، تاریخ دقیق انقضاء را یادآوری خواهد کرد.

۵ - در صورت پرداخت هزینه اضافی تعیین شده در آیین نامه، اجازه استفاده از یک مهلت شش ماهه برای تجدید ثبت بین المللی اعطاء خواهد شد.

ماده ۸ - (هزینه ملی، هزینه بین المللی، تقسیم وصولی های اضافی، هزینه های تبعی و هزینه های تکمیلی)

۱ - اداره کشور مبدأ به صلاح دید خود می تواند هزینه ای ملی را که باید از مالک علامت به خاطر درخواست ثبت بین المللی یا تجدید آن مطالبه کند، تعیین کرده و به نفع خود از وی وصول نماید.

۲ - ثبت علامت در دفتر بین المللی موکول به پیش پرداخت هزینه ای بین المللی



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پست

مبتنی

شامل موارد زیر خواهد بود:

الف - هزینه اصلی.

ب - هزینه تبعی برای هر طبقه از طبقه بندی بین المللی، بیش از سه طبقه، که کالاها یا خدمات موضوع علامت در آن طبقات جای می گیرند.

ج - هزینه تکمیلی برای هر درخواست گسترش حمایت طبق ماده (۳ ثالث).

۳ - با وجود این، هزینه تبعی مذکور در جزء (ب) بند (۲) می تواند بدون وارد کردن هیچگونه خدشه ای به تاریخ ثبت، ظرف مدت تعیین شده در آیین نامه پرداخت گردد، مشروط بر اینکه دفتر بین المللی تعداد طبقات کالاها یا خدمات را به طور قطعی تعیین کرده یا مورد بحث قرارداد داده باشد. اگر به محض انقضای دوره مذکور، هزینه تبعی پرداخت نشده یا متقاضی فهرست کالاها یا خدمات را به میزان مورد نظر کاهش نداده باشد، چنین تلتی خواهد شد که از پیگیری درخواست ثبت بین المللی انصراف حاصل شده است.

۴ - دفتر بین المللی درآمدهای سالانه از محل وصولی های گوناگون ناشی از ثبت بین المللی، به استثنای موارد مقرر در جزء های (ب) و (ج) بند (۲)، را پس از کسر مخارج و هزینه های ضروری برای اجرای سند مذکور، به طور مساوی میان کشورهای طرف این سند تقسیم خواهد کرد. اگر در زمانی که این سند لازم الاجراء می شود، کشوری هنوز آن را تصویب نکرده یا به آن ملحق نشده باشد، تا تاریخی که تصویب یا الحاق کشور اعتبار می یابد، آن کشور استحقاق سهم شدن در وصولی های اضافی محاسبه شده بر مبنای سند مقدماتی را خواهد داشت که نسبت به آن کشور اعمال می شد.

۵ - مبالغ حاصل از هزینه های تبعی مقرر در جزء (ب) بند (۲) در پایان هر سال بین کشورهای طرف این سند یا سند نیس مصوب ۲۵ خرداد ۱۳۳۶ (۱۵ ژوئن ۱۹۵۷) تقسیم خواهد شد. این تقسیم به نسبت تعداد علائمی خواهد بود که در هر یک از کشورهای مزبور برای حمایت از آنها طی سال مورد نظر تقاضا نامه داده شده است در مورد کشورهایی که در آنجا بررسی مقدماتی صورت می گیرد، تعداد فوق ضرب در عدد ثابتی می گردد که در آیین نامه تعیین خواهد شد. اگر در زمانی که این سند لازم الاجرا می شود، کشوری هنوز این سند را تصویب نکرده یا به آن ملحق نشده باشد، تا تاریخی که تصویب یا الحاق کشور مزبور اعتبار می یابد، آن کشور استحقاق سهم شدن در مبالغ محاسبه شده

بیمبانی

بر مبنای سند نیس را خواهد داشت.

۶- مبالغ حاصل از هزینه‌های تکمیلی مقرر در جزء (ج) بند (۲)، طبق الزامات بند (۵) میان کشورهای بهره‌مند از حق مذکور در ماده (۳ مکرر)، تقسیم خواهد شد. اگر در زمانی که این سند لازم‌الاجراء می‌شود، کشوری هنوز آن را تصویب نکرده یا به آن ملحق نشده باشد، تا تاریخی که تصویب یا الحاق کشور مزبور اعتبار می‌یابد، کشور مزبور استحقاق سهم شدن در مبالغ محاسبه شده بر مبنای سند نیس را خواهد داشت.

ماده ۸ مکرر - (صرف نظر کردن از حق حمایت در یک یا چند کشور)
شخصی که ثبت بین‌المللی به نام او انجام شده است همواره می‌تواند با تنظیم اعلامیه‌ای خطاب به اداره کشور خود، برای ارسال به دفتر بین‌المللی، از حق حمایت خود در یک یا چند کشور متعاهد صرف نظر کند. دفتر بین‌المللی مراتب را به اطلاع کشورهای که از حق حمایت در مورد آنها صرف نظر شده است، خواهد رسانید. صرف نظر کردن از این حق مشمول هیچ هزینه‌ای نخواهد بود.

ماده ۹ - (تغییرات در دفاتر ثبت ملی که مؤثر بر ثبت بین‌المللی است، تقلیل فهرست کالاها و خدمات مذکور در ثبت بین‌المللی، افزودن به فهرست مزبور، جایگزینی‌هایی در فهرست مزبور)

۱- اداره کشور متبوع شخصی که ثبت بین‌المللی به نام او انجام شده است نیز کلیه ابطالها، لغوها، صرف نظر کردنها، انتقالها و سایر تغییرات انجام شده در ثبت علامت در دفتر ثبت ملی را به اطلاع دفتر بین‌المللی خواهد رساند، مشروط بر اینکه تغییرات مزبور بر ثبت بین‌المللی نیز مؤثر باشند.

۲- دفتر تغییرات مذکور را در دفتر ثبت بین‌المللی وارد کرده به ترتیب به ادارات کشورهای متعاهد اطلاع خواهد داد و آنها را در نشریه خود منتشر خواهد کرد.

۳- اگر شخصی که ثبت بین‌المللی به نام او انجام شده است درخواست تقلیل فهرست کالاها یا خدماتی را کند که ثبت مزبور در مورد آنها اعمال می‌شود، رویه مشابهی دنبال خواهد شد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفترتوس

شماره

تاریخ

پست

مبتعانی

۴ - عملیات مزبور ممکن است مشمول پرداخت هزینه‌ای شود که در آیین‌نامه تعیین خواهد شد.

۵ - افزودن بعدی کالاها یا خدمات جدید به فهرست مذکور فقط با تسلیم تقاضانامه جدید، به نحو مقرر در ماده (۳)، امکان پذیر خواهد بود.

۶ - جایگزینی یک کالا یا خدمت به جای مورد دیگر، باید به عنوان افزودن به فهرست تلقی شود.

ماده ۹ مکرر - (انتقال علامت بین‌المللی که متضمن تغییر در کشور مالک است) -
۱ - در موردی که یک علامت ثبت شده در دفتر ثبت بین‌المللی به شخصی مستقر در یک کشور متعاهد منتقل می‌شود و این کشور غیر از کشور متبوع شخصی است که ثبت بین‌المللی به نام او انجام شده است، اداره کشور اخیر انتقال را به اطلاع دفتر بین‌المللی خواهد رساند. دفتر بین‌المللی انتقال را ثبت کرده به ادارات دیگر اطلاع خواهد داد و آن را در نشریه خود منتشر خواهد کرد. اگر انتقال قبل از انقضای مدت پنج سال از ثبت بین‌المللی انجام شده باشد، دفتر بین‌المللی موافقت اداره کشور متبوع مالک جدید را تحصیل و در صورت امکان، تاریخ و شماره ثبت علامت در کشور مالک جدید را منتشر خواهد کرد.

۲ - انتقال یک علامت ثبت شده در دفتر ثبت بین‌المللی، به نفع شخصی که حق تشکیل پرونده برای یک علامت بین‌المللی را ندارد، به هیچ وجه ثبت نخواهد شد.

۳ - در موردی که ثبت یک انتقال در دفتر ثبت بین‌المللی امکان پذیر نبوده، یا به دلیل اینکه کشور متبوع مالک جدید از اعلام موافقت خودداری کرده یا به این دلیل که انتقال مذکور به نفع شخصی انجام شده که حق تقاضای ثبت بین‌المللی را نداشته است، اداره کشور متبوع مالک پیشین از این حق برخوردار خواهد بود که تقاضا کند دفتر بین‌المللی نسبت به ابطال علامت ثبت شده در دفتر خود اقدام نماید.

ماده ۹ ثالث - (واگذاری جزئی علامت بین‌المللی فقط نسبت به کالاها یا خدمات ثبت شده یا فقط برای برخی از کشورهای متعاهد، ارجاع به ماده (۶) رابع) کنوانسیون



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پست

بیتسالی

پاریس «واگذاری علامت»

۱ - اگر واگذاری جزئی یک علامت بین المللی فقط برای کالاها یا خدمات ثبت شده به اطلاع دفتر بین المللی رسانده شود، دفتر مزبور آن را در دفتر ثبت خود وارد خواهد کرد. هر یک از کشورهای متعاقد از این حق برخوردار خواهند بود که از شناسایی اعتبار واگذاری مزبور امتناع کنند، مشروط بر اینکه کالاها یا خدمات گنجانده شده در جزئی که به طریق فوق واگذار شده اند، مشابه کالاها یا خدماتی باشند که در مورد آنها علامت به نفع واگذارکننده کماکان ثبت شده باقی می ماند.

۲ - دفتر بین المللی به همین ترتیب واگذاری یک علامت بین المللی را که فقط در مورد یک یا چند کشور متعاقد است، ثبت خواهد کرد.

۳ - اگر در موارد فوق، تغییری در کشور متبوع مالک حاصل شود، اداره کشوری که مالک جدید تابعیت آن را دارد، در صورتی که علامت بین المللی قبل از انقضای مدت پنج سال از ثبت بین المللی منتقل شده باشد، موافقت خود را به نحو مقرر در ماده (۹ مکرر) اعلام خواهد کرد.

۴ - مقررات بندهای پیشین با رعایت ماده (۶ رابع) کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی، اعمال خواهند شد.

ماده ۹ رابع - (اداره مشترک برای چند کشور متعاقد، درخواست چند کشور متعاقد برای اینکه با آنها به عنوان کشوری واحد رفتار شود)

۱ - اگر چند کشور اتحادیه ویژه توافق کنند که مقررات داخلی خود در باره علائم را یکسان نمایند، می توانند به اطلاع مدیرکل برسانند که :

الف - اداره مشترکی جانشین ادارات ملی هر یک از آنها خواهد شد.

ب - کل قلمروهای مربوط به آنها، از لحاظ اعمال تمام یا بخشی از مقرراتی که قبل از این ماده ذکر شده اند، به عنوان کشوری واحد تلقی خواهد شد.

۲ - چنین اطلاعیه ای تنها پس از گذشت شش ماه از تاریخ ارسال آن توسط مدیرکل برای کشورهای متعاقد دیگر نافذ خواهد بود.



شماره

تاریخ

پست

بیتجاری

ماده ۱۰ - (مجمع اتحادیه ویژه)

۱ -

الف - اتحادیه ویژه دارای مجمعی مرکب از کشورهای که این سند را تصویب کرده یا به آن ملحق شده‌اند، خواهد بود.

ب - حکومت هر کشور دارای یک نماینده در مجمع خواهد بود که می‌تواند از یاری نمایندگان علی‌البدل، مشاورین و کارشناسان بهره‌مند شود.

ج - هزینه‌های هر هیأت نمایندگی به عهده حکومت منصوب‌کننده آن خواهد بود، مگر هزینه‌های مسافرت و مدد معاش تنها یک نماینده هر کشور عضو که از صندوق اتحادیه ویژه پرداخت خواهد شد.

۲ - الف - مجمع به امور زیر خواهد پرداخت :

یک - انجام کلیه امور راجع به حفظ و توسعه اتحادیه ویژه و اجرای این موافقتنامه،

دو - دادن دستوراتی به دفتر بین‌المللی راجع به تدارک فراهمایی‌های بازرگاری، با توجه مقتضی به اظهارنظرهای آن دسته از کشورهای عضو اتحادیه ویژه که این سند را تصویب نکرده یا به آن ملحق نشده‌اند،

سه - اصلاح مقررات، شامل تعیین مبالغ هزینه‌های مذکور در بند (۲) ماده (۸) و سایر هزینه‌های مربوط به ثبت بین‌المللی،

چهار - بررسی و تأیید گزارشها و فعالیت‌های مدیرکل راجع به اتحادیه ویژه و دادن تمام دستورات لازم به او درباره موضوعاتی که در محدوده صلاحیت اتحادیه ویژه هستند،

پنج - تصمیم‌گیری در مورد برنامه و تصویب بودجه دوسالانه اتحادیه ویژه و تصویب صورت حسابهای نهایی آن،

شش - تصویب آیین‌نامه مالی اتحادیه ویژه،

هفت - تشکیل کمیته‌های کارشناسان و گروههای کاری، که ممکن است برای

نیل به اهداف اتحادیه ویژه ضرورت داشته باشد،

هشت - تعیین کشورهای غیرعضو اتحادیه ویژه و سازمانهای بین‌الدولی و



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

مبتنی

غیردولتی بین‌المللی که به عنوان ناظر در جلسات آن پذیرفته می‌شوند،

نه - تصویب اصلاحات مواد (۱۰) تا (۱۳)،

ده - اتخاذ هر اقدام مناسب دیگر به منظور پیشبرد اهداف اتحادیه ویژه،

یازده - انجام وظایف دیگری که به موجب این موافقتنامه مقتضی باشد.

۲ - ب - مجمع در خصوص اموری که همچنین مورد علاقه سایر اتحادیه‌های

تحت مدیریت سازمان هستند، پس از استماع نظر مشورتی، «کمیته هماهنگی سازمان»،

تصمیم‌گیری خواهد نمود.

- ۳

الف - هر کشور عضو مجمع دارای یک رأی خواهد بود.

ب - حضور نصف کشورهای عضو مجمع برای رسمیت یافتن آن کافی خواهد بود.

ج - قطع نظر از مقررات جزء (ب) فوق، اگر در هر جلسه مجمع تعداد کشورهای

حاضر کمتر از نصف ولی مساوی یا بیشتر از ثلث کشورهای عضو مجمع باشند، مجمع

می‌تواند به استثنای تصمیمات راجع به آیین کار خود، در سایر موارد تصمیم‌گیری کند.

کلیه تصمیمات مزبور تنها در صورتی نافذ خواهند بود که شرایطی که از این پس مقرر

می‌شوند رعایت شده باشند. دفتر بین‌المللی تصمیمات مذکور را برای آن دسته از

کشورهای عضو مجمع که نمایندگان آنها در جلسه حاضر نبوده‌اند، ارسال خواهد کرد و از

آنها خواهد خواست که ظرف سه ماه از تاریخ ارسال، رأی مثبت یا منفی یا ممتنع خود را

کتباً اعلام کنند. اگر پس از انقضای مدت مزبور، تعداد کشورهایی که به طریق فوق رأی

مثبت یا منفی یا ممتنع خود را اعلام داشته‌اند به تعدادی برسند که صرفاً برای دستیابی به

حد نصاب در جلسه، کمبود وجود داشته است، تصمیمات مزبور نافذ خواهند بود،

مشروط بر اینکه در همان زمان، اکثریت مورد نیاز هنوز هم با این تعداد حاصل باشد.

د - با رعایت مقررات بند (۲) ماده (۱۳)، تصمیم‌گیری‌ها در مجمع براساس

دوسوم آرای داده شده خواهد بود.

ه - آراء ممتنع به عنوان رأی محاسبه نخواهند شد.

و - یک نماینده معرف یک کشور بوده و تنها می‌تواند یک رأی به نام آن بدهد.

ز - کشورهای عضو اتحادیه ویژه که عضو مجمع نیستند به عنوان ناظر در جلسات



مبتنی

شماره

تاریخ

پوست

مجمع پذیرفته خواهند شد.

- ۴ -

الف - مجمع به دعوت مدیرکل هر دو سال تقویمی یکبار به عنوان اجلاس عادی تشکیل جلسه خواهد داد و در صورتی که شرایط استثنایی وجود نداشته باشد، تشکیل جلسه برای همان مدت و در همان محل مجمع عمومی سازمان خواهد بود.

ب - مجمع به درخواست یک چهارم کشورهای عضو مجمع، به دعوت مدیرکل، اجلاس فوق العاده تشکیل خواهد داد.

ج - دستور کار هر اجلاس را مدیرکل تهیه خواهد کرد.

۵ - مجمع قواعد آیین کار خود را تصویب خواهد کرد.

ماده ۱۱ - (دفتر بین المللی)

- ۱ -

الف - انجام ثبت بین المللی و وظایف مرتبط به آن، همچنین سایر تکالیف اداری راجع به اتحادیه ویژه، به عهده دفتر بین المللی خواهد بود.

ب - دفتر بین المللی به ویژه جلسات را تدارک خواهد کرد و امور دبیرخانه مجمع و کمیته های کارشناسان و گروه های کاری که ممکن است مجمع تشکیل دهد، به عهده خواهد گرفت.

ج - مدیرکل عالی ترین مقام اجرایی اتحادیه ویژه و نماینده آن خواهد بود.

۲ - مدیرکل و هر مقام اداری که او تعیین می کند، بدون داشتن حق رأی، در تمام جلسات مجمع و کمیته های کارشناسان یا گروه های کاری که ممکن است مجمع تشکیل دهد شرکت خواهند کرد. مدیرکل یا مقام اداری که او تعیین می کند به اعتبار سمت خود، دبیر نهادهای مزبور خواهند بود.

- ۳ -

الف - دفتر بین المللی طبق دستورات مجمع، برگزاری فرامی های بازنگری در مقررات موافقتنامه، به غیر از مواد (۱۵) تا (۱۳)، را تدارک خواهد کرد.

مبتنی است

- ب - دفتر بین‌المللی می‌تواند درباره تدارک فراهمایی‌های بازنگری، با سازمانهای بین‌الدولی و سازمانهای غیردولتی بین‌المللی مشورت کند.
- ج - مدیرکل و اشخاصی که از سوی او تعیین می‌شوند، بدون داشتن حق رأی، در مباحث فراهمایی‌های مزبور شرکت خواهند کرد.
- ۴ - دفتر بین‌المللی سایر وظایف محوله را انجام خواهد داد.

ماده ۱۲ - (امور مالی)

۱ -

- الف - اتحادیه ویژه دارای یک بودجه خواهد بود.
- ب - بودجه اتحادیه ویژه شامل درآمدها و مخارج خود اتحادیه ویژه، کمکهای آن به بودجه مخارج مشترک اتحادیه‌ها و در صورت امکان، مبالغی خواهد بود که در اختیار بودجه فراهمایی سازمان گذاشته می‌شود.
- ج - مخارجی که منحصرأ قابل انتساب به اتحادیه ویژه نیستند بلکه همچنین به یک یا چند اتحادیه دیگر تحت مدیریت سازمان مربوط می‌شوند، باید به عنوان مخارج مشترک اتحادیه‌ها در نظر گرفته شوند. سهم اتحادیه ویژه در این مخارج مشترک به نسبت منافع اتحادیه ویژه در آنها خواهد بود.
- ۲ - بودجه اتحادیه ویژه با توجه متمتضی به لزوم هماهنگی با بودجه‌های سایر اتحادیه‌های تحت مدیریت سازمان تعیین خواهد شد.
- ۳ - بودجه اتحادیه ویژه از منابع زیر تأمین مالی خواهد شد:
- یک - هزینه‌های ثبت بین‌المللی و سایر هزینه‌ها و مخارج به‌خاطر سایر خدماتی که دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه ویژه انجام می‌دهد،
- دو - فروش یا حق‌الامتیاز انتشارات دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه ویژه،
- سه - هدیه‌ها، مبالغ انتقالی بر طبق وصیت و مبالغ اهداء شده از سوی دولتها،
- چهار - اجاره‌ها، منافع و سایر درآمدهای متفرقه.
- ۴ -
- الف - مجمع به پیشنهاد مدیرکل مبالغ هزینه‌های مذکور در بند (۲) ماده (۸) و سایر



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

بیت المال

هزینه‌های مربوط به ثبت بین‌المللی را تعیین خواهد کرد.

ب - مبالغ هزینه‌های مزبور به نحوی تعیین خواهند شد که درآمدهای اتحادیه ویژه از محل هزینه‌های مزبور، به غیر از هزینه‌های تبعی و تکمیلی مذکور در جزءهای (ب) و (ج) بند (۲) ماده (۸) و سایر منابع، حداقل برای تأمین مخارج دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه ویژه، کافی باشند.

ج - اگر قبل از آغاز دوره جدید مالی، بودجه به تصویب نرسد میزان آن در حد بودجه سال قبل، به نحو مقرر در آیین‌نامه مالی خواهد بود.

۵ - با رعایت مقررات جزء (الف) بند (۴)، مبالغ هزینه‌ها و مخارج به‌خاطر سایر خدماتی که دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه ویژه انجام می‌دهد تعیین خواهد شد و مدیرکل آن را به اطلاع مجمع خواهد رساند.

۶ -

الف - اتحادیه ویژه دارای یک صندوق سرمایه در گردش خواهد بود که با پرداخت جداگانه هر کشور عضو اتحادیه ویژه ایجاد خواهد شد. اگر وجوه صندوق کافی نباشد، مجمع تصمیم به افزایش آن خواهد گرفت.

ب - مبلغ پرداخت اولیه هر کشور به صندوق مزبور یا مشارکت آن کشور در افزایش مبلغ آن به نسبت سهم آن کشور به‌عنوان عضو اتحادیه پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی در بودجه اتحادیه مزبور در سال تأسیس صندوق یا سال اتخاذ تصمیم برای افزایش وجوه آن خواهد بود.

ج - مجمع نسبت و شرایط پرداخت را به پیشنهاد مدیرکل، پس از استماع نظر مشورתי کمیته هماهنگی سازمان، تعیین خواهد کرد.

د - تا زمانی که مجمع اجازه استفاده از صندوق ذخیره اتحادیه ویژه را به‌عنوان صندوق سرمایه در گردش بدهد، می‌تواند اعمال مقررات جزءهای (الف)، (ب) و (ج) فوق را به حالت تعلیق درآورد.

۷ -

الف - در موافقتنامه مقرر منعقد شده با کشوری که اداره مرکزی سازمان در قلمرو آن مستقر است پیش‌بینی خواهد شد که هرگاه وجوه صندوق سرمایه در گردش کافی نباشد،



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پست

مبتنی

کشور مزبور پیش پرداخت‌هایی را در اختیار بگذارد. مبلغ پیش پرداختهای مزبور و شرایط در اختیار گذاشتن آنها، موضوع توافق‌های جداگانه‌ای در هر مورد بین کشور مزبور و سازمان خواهد بود.

ب - کشور مذکور در جزء (الف) فوق و سازمان، هر یک از این حق برخوردار خواهند بود که تعهد برای در اختیار گذاشتن پیش پرداخت را با صدور اطلاعیه‌ای کتبی لغو کنند. سه سال پس از پایان سالی که در آن اطلاعیه مذکور داده می‌شود، لغو نافذ خواهد گردید.

۸ - یک یا چند کشور عضو اتحادیه ویژه یا حساب‌برسان بیرون از اتحادیه حسابرسی حسابها را به نحو مقرر در آیین‌نامه مالی انجام خواهند داد. مجمع پس از کسب موافقت (این کشورها یا اشخاص)، اقدام به تعیین آنها خواهد کرد.

ماده ۱۳ - (اصلاح مواد «۱۰» تا «۱۳»)

۱ - پیشنهادهای مربوط به اصلاح مواد (۱۰)، (۱۱) و (۱۲) ماده حاضر می‌تواند به ابتکار هر کشور عضو مجمع یا به ابتکار مدیرکل باشد. مدیرکل پیشنهادهای مزبور را حداقل شش ماه قبل از بررسی آنها در مجمع، برای کشورهای عضو مجمع ارسال خواهد کرد.

۲ - اصلاحات مواد مذکور در بند (۱) فوق به تصویب مجمع خواهد رسید. این تصویب نیازمند سه چهارم آرای داده شده خواهد بود، مشروط بر اینکه هرگونه اصلاح ماده (۱۰) و بند حاضر بر مبنای چهار پنجم آرای داده شده باشد.

۳ - هرگونه اصلاح مواد مذکور در بند (۱) فوق، یک ماه پس از اینکه مدیرکل اطلاعیه‌های کتبی قبولی را که طبق روندهای قانون اساسی کشورهای مربوط صادر می‌شوند، از سوی سه چهارم کشورهای عضو مجمع در زمان تصویب اصلاحیه، دریافت کرد، لازم الاجراء خواهد شد. هرگونه اصلاح این مواد که به نحو مزبور قبول شود، کلیه کشورهای عضو مجمع در زمان لازم الاجراء شدن اصلاحیه یا تمام کشورهایی را که بعد از این تاریخ عضو مجمع می‌شوند، ملزم خواهد ساخت.

بیست و نهم

شماره

تاریخ

پوست

ماده ۱۴ - (تصویب و الحاق، لازم الاجراء شدن، الحاق به اسناد پیشین، ارجاع به ماده «۲۴» کنوانسیون پاریس «قلمروها»)

۱ - هر کشور عضو اتحادیه ویژه که این سند را امضاء کرده است، می تواند آن را تصویب کند و در صورت عدم امضاء، می تواند به آن ملحق شود.
۲ -

الف - هر کشور خارج از اتحادیه ویژه که عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی است می تواند به این سند ملحق و بدین وسیله عضو اتحادیه ویژه شود.
ب - به محض اینکه دفتر بین المللی مطلع گردد که چنین کشوری به این سند ملحق شده است، طبق ماده (۳)، اطلاعیه مربوط به مجموع علایمی را که در آن زمان از حمایت بین المللی بهره مند هستند، برای اداره آن کشور ارسال خواهد کرد.

ج - اطلاعیه مزبور برای علایم مذکور، به خودی خود منافع ناشی از مقررات گفته شده را در قلمرو آن کشور تضمین خواهد کرد و نقطه آغاز دوره ای یکساله خواهد بود که طی آن، اداره ذی ربط می تواند اعلامیه مقرر در ماده (۵) را صادر کند.

د - با وجود این، هر یک از کشورهای مزبور می تواند به هنگام الحاق به این سند اعلام کند که به استثنای علایم بین المللی که قبلاً در آن کشور موضوع ثبت ملی مشابهی بوده اند که هنوز اعتبار دارند و به محض درخواست طرفهای ذی نفع قابل تأیید هستند، اجرای این سند محدود به علایمی خواهد بود که از تاریخ لازم الاجراء شدن الحاق به ثبت می رسند.

ه - اعلامیه مزبور دفتر بین المللی را از صدور اطلاعیه مربوط به کل علایم مذکور در فوق، معاف خواهد کرد. دفتر بین المللی فقط علایمی را اطلاع خواهد داد که در ارتباط با آنها، ظرف یک دوره یک ساله از تاریخ الحاق یک کشور جدید، درخواستی با مشخصات ویژه، برای بهره مندی از استثنای مذکور در جزء (د) فوق دریافت کرده باشد.

و - دفتر بین المللی اطلاعیه مربوط به مجموع علائم را برای کشورهای ارسالی نخواهد کرد که هنگام الحاق به این سند، اعلام کنند که می خواهند از حق مقرر در ماده (۳) مکرر بهره مند شوند. کشورهای مزبور همچنین می توانند در همان زمان اعلام کنند که اجرای این سند، محدود به علایمی خواهد بود که از تاریخ لازم الاجراء شدن الحاق، به ثبت



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

بیمبالی

می‌رسند. با وجود این، محدودیت مزبور مؤثر بر آن دسته از علائم بین‌المللی نخواهد بود که قبلاً موضوع ثبت ملی مشابهی در کشورهای مزبور بوده‌اند و می‌توانند مشمول درخواست گسترش حمایت باشند که انجام و اطلاع آنها طبق ماده (۳ ثالث) و جزء (ج) بند (۲) ماده (۸) صورت می‌گیرد.

ز - ثبت علایمی که مشمول یکی از اطلاعاتی‌های مقرر در این بند بوده‌اند، جانشین ثبت‌هایی تلقی می‌شود که به طور مستقیم در کشور متعاقد جدید، قبل از تاریخ لازم‌الاجراء شدن الحاق، انجام شده‌اند.

۳ - اسناد تصویب و الحاق به مدیرکل سپرده خواهند شد.

- ۴

الف - در ارتباط با اولین پنج کشوری که اسناد تصویب یا الحاق خود را به مدیرکل می‌سپارند، این سند سه ماه پس از سپردن پنجمین سند، لازم‌الاجراء خواهد بود.

ب - در ارتباط با هر کشور دیگری، این سند سه ماه پس از تاریخ اعلام تصویب یا الحاق به مدیرکل، لازم‌الاجراء خواهد شد، مگر اینکه در سند تصویب یا الحاق تاریخ مؤخری درج شده باشد. در مورد اخیر، این سند در ارتباط با آن کشور، در تاریخی که به نحو فوق ذکر شده است، لازم‌الاجراء خواهد بود.

۵ - تصویب یا الحاق به صورت خودکار متضمن قبول تمام قیود سند و بهره‌مندی از تمام مزایای آن است.

۶ - پس از لازم‌الاجراء شدن این سند، هر کشوری تنها در پیوند با تصویب این سند یا الحاق به آن می‌تواند به سند نپس مورخ ۲۵ خرداد ۱۳۳۶ (۱۵ ژوئن ۱۹۵۷) ملحق شود. الحاق به سندهای پیش از سند نپس، حتی در پیوند با تصویب این سند یا الحاق به آن، مجاز نخواهد بود.

۷ - مقررات ماده (۲۴) کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی، نسبت به این موافقتنامه اعمال خواهد شد.

ماده ۱۵ - (لغو)

۱ - این موافقتنامه بدون محدودیت زمانی معتبر خواهد بود.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

مجلس عالی

۲ - هر کشوری می تواند با صدور اطلاعیه ای خطاب به مدیرکل، این سند را لغو کند. این اقدام شامل لغو تمام سندهای پیشین نیز خواهد شد و فقط مؤثر بر کشوری خواهد بود که آن را انجام می دهد. این موافقتنامه برای تمام کشورهای دیگر عضو اتحادیه ویژه، کماکان به طور کامل مجری و معتبر خواهد بود.

۳ - لغو این سند، یکسال پس از تاریخ دریافت اطلاعیه توسط مدیرکل، اعتبار قانونی خواهد یافت.

۴ - هیچ کشوری حق لغو مقرر در این ماده را پیش از انقضای پنج سال از تاریخی که کشور مزبور به عضویت اتحادیه ویژه درمی آید، اعمال نخواهد کرد.

۵ - علایم بین المللی که تا تاریخ نافذ شدن لغو ثبت گردیده و ظرف یک سال مقرر در ماده (۵) رد نشده اند، طی مدت حمایت بین المللی، از همان حمایتی برخوردار خواهند بود که اگر به طور مستقیم در کشور لغو کننده به ثبت می رسیدند، وجود می داشت.

ماده ۱۶ - (اجرای اسناد پیشین)

۱ -

الف - از لحاظ روابط میان کشورهای عضو اتحادیه ویژه که این سند را تصویب کرده یا به آن ملحق شده اند، این سند از تاریخ لازم الاجرا شدن برای این کشورها، جانشین موافقتنامه مادرید مورخ ۱۲۷۰ (۱۸۹۱) و دیگر متن های آن می شود که پیش از انعقاد این سند وجود داشتند.

ب - با وجود این، هر کشور عضو اتحادیه ویژه که این سند را تصویب کرده یا به آن ملحق شده است، از لحاظ روابط خود با کشورهایی که این سند را تصویب نکرده یا به آن ملحق نشده اند ملتزم به متون پیشینی خواهد ماند که طبق بند (۴) ماده (۱۲) سند نیس مورخ ۲۵ خرداد ۱۳۳۶ (۱۵ ژوئن ۱۹۵۷) آنها را قبلاً لغو نکرده است.

۲ - کشورهای خارج از اتحادیه ویژه که طرف این سند می گردند، آن را از طریق اداره ملی هر کشور عضو اتحادیه ویژه که طرف این سند نیست، در مورد ثبت های بین المللی انجام شده در دفتر بین المللی اعمال خواهند کرد، مشروط بر اینکه ثبت های مزبور در ارتباط



شماره

تاریخ

پوست

مجلس شورای اسلامی

با آن کشورها، الزامات این سند را برآورده سازند. در مورد ثبتهای بین المللی انجام شده در دفتر بین المللی از طریق ادارات ملی کشورهای مذکور که خارج از اتحادیه ویژه هستند و طرف این سند می شوند، کشورهای مزبور این امر را مورد شناسایی قرار می دهند که کشور پیش گفته عضو اتحادیه ویژه، می تواند رعایت الزامات آخرین سندی را که طرف آن است، درخواست کند.

ماده ۱۷ - (امضاء، زبانها، وظایف نگهدارنده سند)

۱ -

الف - این سند در نسخه ای واحد به زبان فرانسه امضاء و نزد دولت سوئد سپرده خواهد شد.

مدیرکل متون رسمی را پس از مشاوره با حکومتهای ذی علاقه، به زبانهای دیگری که ممکن است مجمع تعیین کند، تهیه خواهد کرد.

۲ - این سند تا تاریخ ۲۳ دی ۱۳۲۶ (۱۳ ژانویه ۱۹۶۸) در استکهلم برای امضاء مفتوح باقی خواهد ماند.

۳ - مدیرکل دو نسخه از متن امضاء شده این سند را که دولت سوئد تصدیق کرده است برای حکومتهای تمام کشورهای عضو اتحادیه ویژه و در صورت درخواست، برای حکومت هر کشور دیگری ارسال خواهد کرد.

۴ - مدیرکل این سند را در دبیرخانه سازمان ملل متحد به ثبت خواهد رساند.

۵ - مدیرکل مراتب امضاء، سپردن اسناد، تصویب یا الحاق و هر اعلامیه گنجانده شده در اسناد مزبور، لازم الاجراء شدن هر مقرره این سند، اطلاعیه های لغو و اطلاعیه های منطبق با مواد (۳ ثالث)، (۹ رابع)، (۱۳)، بند (۷) ماده (۱۴) و بند (۲) ماده (۱۵) را به اطلاع حکومتهای تمام کشورهای عضو اتحادیه ویژه خواهد رساند.

ماده ۱۸ - (مقررات انتقالی)

۱ - تا زمانی که اولین مدیرکل عهده دار این سمت شود، ارجاعات این سند به دفتر بین المللی سازمان یا مدیرکل، به ترتیب به عنوان ارجاع به اداره اتحادیه تشکیل شده



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

بتعمالی

شماره

تاریخ

پیوست

توسط کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی یا مدیران تلقی خواهد شد.
۲ - کشورهای عضو اتحادیه ویژه که این سند را تصویب نکرده یا به آن ملحق نشده‌اند در صورت تمایل می‌توانند تا پنج سال پس از لازم‌الاجراء شدن کنوانسیون تأسیس سازمان، حقوق مقرر در مواد (۱۰) تا (۱۳) این سند را به نحوی اعمال کنند که گویی ملتزم به مواد مزبور هستند. هر کشوری که مایل به اعمال حقوق مزبور باشد باید اطلاعاتی کتبی در این باره به مدیرکل بدهد. این اطلاعات از تاریخ وصول آن اعتبار قانونی خواهد یافت. کشورهای مزبور تا انقضای دوره مذکور، عضو مجمع تلقی خواهند شد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پست

بیت‌المللی

**پروتکل مربوط به موافقتنامه مادرید راجع به
ثبت بین‌المللی علائم تصویب شده در مادرید به
تاریخ ۶ تیر ۱۳۶۸ (۲۷ ژوئن ۱۹۸۹)**

پروتکل

ماده ۱ - عضویت در اتحادیه مادرید

کشورهای عضو این پروتکل (که از این پس «کشورهای متعاقد» خوانده می‌شوند) حتی اگر عضو موافقتنامه مادرید راجع به ثبت بین‌المللی علائم، بازنگری شده در استکهلم در سال ۱۳۴۶ (۱۹۶۷) و اصلاح شده در سال ۱۳۵۸ (۱۹۷۹) (که از این پس «موافقتنامه مادرید (استکهلم)» خوانده می‌شود) نیستند و سازمانهای مذکور در جزء (ب) بند (۱) ماده (۱۴) که عضو این پروتکل هستند (که از این پس «سازمانهای متعاقد» خوانده می‌شوند) عضو همان اتحادیه‌ای خواهند بود که کشورهای عضو موافقتنامه مادرید (استکهلم) در آن عضویت دارند. هرگونه اشاره‌ای در این پروتکل به «طرفهای متعاقد» به عنوان کشورهای متعاقد و سازمانهای متعاقد تلقی خواهد شد.

ماده ۲ - تضمین حمایت از طریق ثبت بین‌المللی

۱ - در مواردی که تقاضانامه ثبت یک علامت به اداره یک طرف متعاقد تسلیم می‌شود یا علامتی در دفتر ثبت اداره یک طرف متعاقد ثبت می‌شود، شخصی که تقاضانامه (که از این پس «تقاضانامه اصلی» خوانده می‌شود) یا این ثبت (که از این پس «ثبت اصلی» خوانده می‌شود) به نام اوست می‌تواند با رعایت مقررات این پروتکل، از طریق ثبت آن علامت در دفتر ثبت دفتر بین‌المللی سازمان جهانی مالکیت معنوی (که از این پس به ترتیب «ثبت بین‌المللی»، «دفتر ثبت بین‌المللی»، «دفتر بین‌المللی» و «سازمان» خوانده می‌شوند)، حمایت از علامت خود در قلمرو طرفهای متعاقد را تضمین کند، مشروط بر اینکه :



شماره

تاریخ

پوست

مبتغای

یک - در مواردی که تقاضانامه اصلی به اداره یک کشور متعاقد تسلیم شده یا اداره مزبور، ثبت مبدأ را انجام داده است، شخصی که تقاضانامه یا ثبت به نام اوست تبعه یا مقیم آن کشور متعاقد یا دارای مقر واقعی و مؤثر صنعتی یا تجاری در آنجا باشد،
دو - در مواردی که تقاضانامه اصلی به اداره یک سازمان متعاقد تسلیم شده یا اداره مزبور، ثبت مبدأ را انجام داده است، شخصی که تقاضانامه یا ثبت به نام اوست تبعه یک کشور عضو آن سازمان متعاقد باشد یا در قلمرو آن سازمان متعاقد مقیم بوده یا دارای مقر واقعی و مؤثر صنعتی یا تجاری در آنجا باشد.

۲ - تقاضانامه ثبت بین‌المللی (که از این پس «تقاضانامه بین‌المللی» خوانده می‌شود) از طریق اداره‌ای که تقاضانامه اصلی به آن تسلیم شده یا اداره مزبور، ثبت اصلی را انجام داده است (که از این پس «اداره مبدأ» خوانده می‌شود) برحسب مورد، به دفتر بین‌المللی تسلیم خواهد شد.

۳ - هرگونه اشاره‌ای در این پروتکل به یک «اداره» یا «اداره یک طرف متعاقد» به‌عنوان اشاره به اداره‌ای تعبیر خواهد شد، که از جانب طرف متعاقد، مسؤول ثبت علائم است و هرگونه اشاره‌ای در این پروتکل به «علائم» به‌عنوان اشاره به علائم تجاری و علائم خدماتی تعبیر خواهد شد.

۴ - در این پروتکل، هرگاه طرف متعاقد یک کشور باشد، «قلمرو یک طرف متعاقد» به معنی قلمرو یک کشور است و در موردی که طرف متعاقد یک سازمان بین‌الدولی باشد به معنی قلمروئی است که معاهده تأسیس سازمان بین‌الدولی در آنجا اعمال می‌شود.

ماده ۳ - تقاضانامه بین‌المللی

۱ - هر تقاضانامه بین‌المللی که طبق این پروتکل تسلیم شود در فرم تعیین شده در آیین‌نامه ارائه خواهد گردید. اداره مبدأ، گواهی خواهد کرد که مشخصات موجود در تقاضانامه بین‌المللی منطبق با مشخصاتی است که در زمان گواهی، در تقاضانامه اصلی یا ثبت اصلی، حسب مورد، موجود است. علاوه بر این، اداره مزبور موارد زیر را درج خواهد کرد:



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پوست

بیت‌سالی

یک - در مورد تقاضانامه اصلی، تاریخ و شماره آن تقاضانامه،
دو - در مورد ثبت اصلی، تاریخ و شماره آن ثبت و نیز تاریخ و شماره تقاضانامه‌ای
که ثبت اصلی از آن ناشی شده است اداره مبدأ همچنین تاریخ تقاضانامه بین‌المللی را ذکر
خواهد کرد.

۲ - متقاضی باید کالاها و خدماتی را که برای آنها، حمایت علامت درخواست
شده است و نیز در صورت امکان، طبقه یا طبقات مربوط را بر حسب طبقه‌بندی موافقتنامه
نیس راجع به طبقه‌بندی بین‌المللی کالاها و خدمات به منظور ثبت علائم، قید کند. اگر
متقاضی چنین مشخصاتی را قید نکند، دفتر بین‌المللی، کالاها یا خدمات را در طبقات
مناسب طبقه‌بندی خواهد کرد. دفتر بین‌المللی، طبقات اعلام شده از سوی متقاضی را با
کمک اداره مبدأ کنترل خواهد کرد. در صورت بروز اختلاف بین اداره مزبور و دفتر
بین‌المللی، نظر دفتر بین‌المللی ارجحیت خواهد داشت.

۳ - اگر متقاضی رنگ را به عنوان صفت مشخصه علامت خود درخواست نماید، از
او خواسته خواهد شد که:

یک - مراتب را قید کرده و اطلاعیه‌ای که در آن رنگ یا ترکیب رنگهای مورد
درخواست مشخص شده است به تقاضانامه بین‌المللی خود منضم نماید،
دو - به تقاضانامه بین‌المللی خود نسخه‌های رنگی علامت مذکور را ضمیمه کند که
به اطلاعیه‌هایی که از سوی دفتر بین‌المللی داده می‌شود پیوست خواهند شد. تعداد
نسخه‌های مزبور در آیین‌نامه تعیین خواهد شد.

۴ - دفتر بین‌المللی بلافاصله علائمی را که طبق ماده (۲) ثبت آنها تقاضا شده
است، به ثبت خواهد رساند. ثبت بین‌المللی مزبور دارای همان تاریخ دریافت تقاضانامه
بین‌المللی در اداره مبدأ خواهد بود، مشروط بر اینکه دفتر بین‌المللی طی دو ماه پس از این
تاریخ تقاضانامه بین‌المللی را دریافت کرده باشد. اگر تقاضانامه بین‌المللی ظرف مدت
مزبور دریافت نشده باشد، ثبت بین‌المللی دارای تاریخی خواهد بود که در آن تاریخ
تقاضانامه بین‌المللی توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده است. دفتر بین‌المللی بدون
تأخیر، مراتب ثبت بین‌المللی را به اطلاع ادارات ذی‌نفع خواهد رساند. علائم ثبت شده
در دفتر ثبت بین‌المللی در نشریه‌ای ادواری که دفتر بین‌المللی منتشر می‌کند به چاپ



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پست

بیت‌المالی

خواهد رسید. چاپ علائم بر مبنای مشخصاتی خواهد بود که در تقاضانامه بین‌المللی درج می‌شود.

۵- به منظور مطلع کردن عموم از علائم ثبت شده در دفتر ثبت بین‌المللی، هر اداره طبق شرایط مقرر توسط مجمع که در ماده (۱۰) به آن اشاره شده است (که از این پس «مجمع» خوانده می‌شود) تعدادی از نسخه‌های نشریه پیش‌گفته را به طور رایگان و تعدادی را همراه با تخنیف، از دفتر بین‌المللی دریافت خواهد کرد. اطلاعیه عمومی مزبور از نظر تمام طرفهای متعاقد کافی تلقی خواهد شد و هیچ اطلاعیه عمومی دیگری را نمی‌توان از مالک ثبت بین‌المللی درخواست کرد.

ماده ۳ مکرر - اثر سرزمینی

حمایت ناشی از ثبت بین‌المللی فقط به درخواست شخصی که تقاضانامه بین‌المللی را تسلیم می‌نماید یا شخصی که مالک ثبت بین‌المللی است، به قلمرو هر طرف متعاهدی گسترش خواهد یافت. با وجود این، در مورد طرف متعاهدی که اداره آن، اداره مبدأ است، چنین درخواستی قابل طرح نخواهد بود.

ماده ۳ ثالث - درخواست برای «گسترش قلمرو حمایت»

۱- هر درخواستی برای گسترش حمایت ناشی از ثبت بین‌المللی به قلمرو هر طرف متعاهد به طور خاص در تقاضانامه بین‌المللی ذکر خواهد شد.

۲- هرگونه درخواستی برای گسترش قلمرو را همچنین می‌توان متعاقب ثبت بین‌المللی انجام داد. چنین درخواستی در فرم تعیین شده در آیین‌نامه ارائه خواهد شد. دفتر بین‌المللی درخواست مزبور را بلافاصله ثبت خواهد کرد و مراتب را بدون تأخیر به اطلاع اداره یا ادارات ذی‌ربط خواهد رساند. ثبت مزبور در نشریه ادواری که دفتر بین‌المللی منتشر می‌کند به چاپ خواهد رسید. این گسترش قلمرو از تاریخ ثبت آن در دفتر ثبت بین‌المللی نافذ خواهد بود، مدت اعتبار ثبت مزبور همراه با انقضای ثبت بین‌المللی مربوط به آن، خاتمه خواهد یافت.



مبتعین

ماده ۴ - آثار ثبت بین المللی

- ۱

الف - از تاریخ ثبت علامت یا ثبت انجام شده طبق مقررات مواد (۳) و (۳) ثالث، حمایت از علامت در هر یک از طرفهای متعاقد ذی مدخل به همان نحوی خواهد بود که در صورت تسلیم علامت مزبور به طور مستقیم به اداره این طرف متعاقد وجود می داشت. اگر طبق بندهای (۱) و (۲) ماده (۵)، هیچگونه رد درخواستی به دفتر بین المللی اعلام نشده باشد یا اینکه رد درخواست طبق ماده مزبور، متعاقباً پس گرفته شده باشد، از تاریخ مذکور، حمایت از علامت در قلمرو طرف متعاقد، به همان نحوی خواهد بود که در صورت ثبت علامت مزبور در اداره این طرف متعاقد وجود می داشت.

ب - ذکر طبقات کالاها و خدمات مقرر در ماده (۳)، تعهدی برای طرفهای متعاقد در مورد تعیین محدوده حمایت از علامت، بوجود نخواهد آورد.

۲ - هر ثبت بین المللی از حق تقدم مقرر در ماده (۴) کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی برخوردار خواهد بود، بدون اینکه نیازی به رعایت تشریفات مقرر در جزء (د) این ماده باشد.

ماده ۴ مکرر - جانشینی ثبت بین المللی به جای ثبت ملی یا منطقه ای

۱ - هرگاه علامت موضوع ثبت ملی یا منطقه ای در اداره یک طرف متعاقد، موضوع ثبت بین المللی نیز قرار بگیرد و هر دو ثبت به نام شخص واحدی باشند، چنین تلقی می شود که ثبت بین المللی جانشین ثبت ملی یا منطقه ای شده است، بدون اینکه هیچگونه لطمه ای به حقوقی که به دلیل ثبت های مذکور کسب شده اند وارد شود، مشروط بر اینکه:

یک - حمایت ناشی از ثبت بین المللی شامل طرف متعاقد مذکور طبق بندهای (۱) و (۲) ماده (۳) ثالث باشد،

دو - تمام کالاها و خدمات مندرج در ثبت ملی یا منطقه ای، همچنین در ارتباط با طرف متعاقد مذکور در ثبت بین المللی درج شده باشند،

سه - این گسترش حمایت، از تاریخ ثبت ملی یا منطقه ای نافذ شود.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پست

مبتنی

۲ - به مجرد درخواست، اداره مذکور در بند (۱) ملزم خواهد بود که ثبت بین‌المللی را در دفاتر ثبتی خود، قید کند.

ماده ۵ - رد و بی اعتبار کردن آثار ثبت بین‌المللی

در ارتباط با برخی از طرفهای متعاقد

۱ - در مواردی که قوانین حاکم اجازه دهند، هر اداره طرف متعاقدی که توسط دفتر بین‌المللی از گسترش حمایت ناشی از ثبت بین‌المللی به قلمرو این طرف متعاقد طبق بندهای (۱) یا (۲) ماده (۳ ثالث) مطلع شده است، از این حق برخوردار خواهد بود که طی اطلاعیه‌ای مبنی بر رد حمایت اعلام کند که نمی‌توان حمایت مزبور را در قلمرو این طرف متعاقد به علامتی اعطا کرد که مشمول گسترش مورد نظر است. رد حمایت مذکور فقط می‌تواند بر دلایلی مبتنی باشد که طبق کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی، در مورد علامتی اعمال می‌شود که به طور مستقیم به اداره‌ای سپرده شده که رد مورد نظر را اعلام می‌کند. با وجود این، نمی‌توان فقط به این دلیل که قوانین حاکم، ثبت را فقط در مورد تعداد محدودی از طبقات یا برای تعداد محدودی از کالاها یا خدمات اجازه می‌دهد، حمایت را کلاً یا حتی جزئاً رد کرد.

۲ -

الف - هر اداره‌ای که مایل به اعمال حق مذکور است باید مراتب رد را به دفتر بین‌المللی، همراه با توضیح کلیه دلایل رد، طی مدت مقرر در قانون حاکم بر آن اداره و با رعایت مفاد جزءهای (ب) و (ج)، حداکثر تا قبل از انقضای یک سال از تاریخی که دفتر بین‌المللی اطلاعیه گسترش اشاره شده در بند (۱) را برای آن اداره ارسال کرده است، اطلاع بدهد.

ب - علی‌رغم جزء (الف)، هر طرف متعاقد می‌تواند اعلام کند که برای ثبتهای بین‌المللی انجام شده طبق این پروتکل، به جای مهلت یک ساله اشاره شده در جزء (الف)، هجده ماه در نظر گرفته می‌شود.

ج - در اعلامیه مزبور همچنین ممکن است تصریح شود که هرگاه رد حمایت ناشی از اعتراض به اعطای حمایت باشد، اداره طرف متعاقد مذکور می‌تواند رد مزبور را پس از

بیت‌سالی

انقضای مهلت هجده ماهه، برای دفتر بین‌المللی ارسال کند. این اداره در مورد هر ثبت بین‌المللی معین می‌تواند رد حمایت را پس از انقضای مهلت هجده ماهه، فقط به شرط رعایت مراتب زیر اطلاع دهد:

یک - اگر قبل از انقضای مهلت هجده ماهه، به دفتر بین‌المللی اطلاع داده باشد که پس از انقضای مهلت هجده ماهه نیز امکان اعتراض وجود دارد،

دو - اگر اطلاعیه رد حمایت مبتنی بر اعتراضی باشد که ظرف حداکثر هفت ماه پس از آغاز مدت اعتراض، ابلاغ شده است، چنانچه مدت اعتراض قبل از مهلت هفت ماهه مذکور خاتمه یابد، اطلاعیه را باید ظرف یک ماه پس از انقضاء مدت اعتراض ابلاغ گردد.

د - هر اعلامیه‌ای طبق جزءهای (ب) یا (ج) را می‌توان در اسناد اشاره شده در بند (۲) ماده (۱۴) صادر کرد و تاریخ نافذشدن اعلامیه مزبور همان تاریخ لازم‌الاجراء شدن این پروتکل در مورد کشور یا سازمان بین‌الدولی صادرکننده اعلامیه خواهد بود. این اعلامیه را می‌توان بعداً نیز صادر نمود که در این صورت تاریخ نافذشدن آن در مورد هر ثبت بین‌المللی که تاریخ آن همان تاریخ نافذشدن اعلامیه یا تاریخی بعد از آن باشد، سه ماه پس از وصول آن از سوی مدیرکل سازمان (که از این پس «مدیرکل» خوانده می‌شود) یا هر تاریخ بعدی مذکور در اعلامیه خواهد بود.

ه - به مجرد انقضای مدت ده سال از لازم‌الاجراء شدن این پروتکل، مجمع عمومی عملکرد سیستم ایجاد شده در جزءهای (الف) تا (د) را بررسی خواهد کرد. پس از آن، می‌توان مفاد جزءهای مزبور را با تصمیم مجمع عمومی که به اتفاق آراء گرفته می‌شود اصلاح کرد.

۳ - دفتر بین‌المللی بدون تأخیر، نسخه‌ای از اطلاعیه رد حمایت را برای مالک ثبت بین‌المللی ارسال خواهد کرد. مالک مزبور از همان طریق جبرانی برخوردار خواهد بود که در صورت تسلیم علامت مزبور به طور مستقیم به اداره‌ای که نظر رد خود را به اطلاع وی رسانده است وجود می‌داشت. در مواردی که دفتر بین‌المللی اطلاعاتی را طبق جزء (یک) جزء (ج) بند (۲) دریافت کرده باشد، بدون تأخیر، اطلاعات مذکور را برای مالک ثبت بین‌المللی ارسال خواهد کرد.

بتسابی

شماره
تاریخ
پوست

۴ - دفتر بین‌المللی دلایل رد یک علامت را به اطلاع هر طرف ذی‌نفعی که چنین درخواستی را به عمل آورده است، خواهد رساند.
۵ - هر اداره‌ای که درخصوص یک ثبت بین‌المللی معین، مراتب رد موقت یا قطعی را طبق بندهای (۱) و (۲) به اطلاع دفتر بین‌المللی نرسانده است در مورد آن ثبت بین‌المللی، مزایای ناشی از حق مقرر در بند (۱) را از دست خواهد داد.
۶ - مراجع ذی‌صلاح یک طرف متعاقد نمی‌توانند آثار یک ثبت بین‌المللی در قلمرو این طرف متعاقد را بی‌اعتبار اعلام کنند، مگر اینکه قبلاً مراتب در زمان مناسب به اطلاع مالک این ثبت بین‌المللی برسد و به او فرصتی برای دفاع از حقوقش داده شود. رد اعتبار به دفتر بین‌المللی اطلاع داده خواهد شد.

ماده ۵ مکرر - مدارک کتبی در مورد قانونی بودن استفاده از برخی عناصر علامت مدارک کتبی در مورد قانونی بودن استفاده از برخی عناصر گنجانده شده در یک علامت، مانند نشانهای نجابت خانوادگی، تمثالها، امتیازات افتخاری، القاب، اسامی تجاری، اسامی اشخاصی غیر از اسم متقاضی یا دیگر عناوین مشابه که ممکن است ادارات طرفهای متعاقد درخواست کنند از هرگونه تسجیل یا تصدیق، جز در مواردی که از سوی اداره کشور مبدأ انجام می‌شوند، معاف خواهند بود.

ماده ۵ ثالث - رونوشتهای مطالب ثبت شده در دفتر ثبت بین‌المللی، جستجو برای موارد قابل پیش‌بینی، خلاصه‌هایی از دفتر ثبت بین‌المللی
۱ - دفتر بین‌المللی به مجرد پرداخت وجهی که درآیین‌نامه تعیین می‌شود، رونوشتی از مطالب ثبت شده در دفتر ثبت بین‌المللی راجع به یک علامت مشخص را برای هر شخص درخواست‌کننده‌ای صادر خواهد کرد.
۲ - دفتر بین‌المللی در صورت پرداخت هزینه، همچنین می‌تواند جستجوهای را در بین علائمی که موضوع ثبت بین‌المللی هستند برای موارد قابل پیش‌بینی انجام دهد.
۳ - خلاصه‌هایی از دفتر ثبت بین‌المللی که به منظور ارائه به یکی از طرفهای متعاقد درخواست می‌شوند از هرگونه تسجیلی معاف خواهند بود.



بیمه‌نامه

ماده ۶ - مدت اعتبار ثبت بین‌المللی، وابستگی و استقلال ثبت بین‌المللی

۱ - ثبت علامت در دفتر بین‌المللی برای مدت ده سال معتبر است و امکان تجدید ثبت طبق شرایط مقرر در ماده (۷) وجود دارد.

۲ - به محض انقضای یک دوره پنج ساله از تاریخ ثبت بین‌المللی، مشروط به رعایت موارد زیر، ثبت مزبور از تقاضانامه اصلی یا ثبت ناشی از آن، یا از ثبت اصلی، بسته به مورد، با رعایت مقررات آتی مستقل می‌گردد.

۳ - اگر قبل از انقضای پنج سال از تاریخ ثبت بین‌المللی، تقاضانامه اصلی یا ثبت ناشی از آن، یا ثبت اصلی، حسب مورد، پس گرفته شده، منقضی شده، صرفنظر شده یا مشمول یک تصمیم قطعی مبنی بر رد، فسخ، لغو یا ابطال در ارتباط با تمام یا بعضی از کالاها و خدمات مندرج در ثبت بین‌المللی قرار گرفته باشد، حمایت ناشی از ثبت بین‌المللی، اعم از اینکه موضوع انتقال واقع شده یا نشده باشد، دیگر قابل استناد نخواهد بود. اگر در مواردی؛

یک - تقاضای تجدیدنظر در مورد تصمیم رد آثار تقاضانامه اصلی،
دو - دعوائی که موضوع آن پس گرفتن تقاضانامه اصلی یا فسخ، لغو یا ابطال ثبت ناشی از تقاضانامه اصلی یا ثبت اصلی است، یا
سه - اعتراض به تقاضانامه اصلی

پس از انقضای دوره پنج ساله، منجر به یک تصمیم قطعی مبنی بر رد، فسخ، لغو، ابطال، یا حکم مبنی بر پس گرفتن تقاضانامه اصلی یا ثبت ناشی از آن یا ثبت اصلی، بسته به مورد، شده باشد به همین ترتیب عمل می‌شود، مشروط بر اینکه این تقاضای تجدیدنظر، دعوی یا اعتراض پیش از انقضای دوره مذکور آغاز شده باشد. همچنین این موضوع ناظر بر مواردی است که اگر تقاضانامه اصلی پس گرفته شود یا از ثبت ناشی از تقاضانامه اصلی یا ثبت اصلی پس از انقضای دوره پنج ساله صرفنظر شود، مشروط بر اینکه در زمان پس گرفتن یا صرفنظر کردن، تقاضانامه یا ثبت مذکور موضوع رسیدگی‌های اشاره شده در جزء‌های (یک)، (دو) یا (سه) بوده و چنین رسیدگی‌هایی قبل از انقضای دوره مذکور آغاز شده باشد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

مبتغای

۴ - اداره مبدأ، آن گونه که در آیین نامه مشخص شده است، واقعیتها و تصمیمات مربوط طبق بند (۳) را به اطلاع دفتر بین المللی خواهد رساند و دفتر بین المللی طبق آیین نامه مراتب را به طرفهای ذی نفع اطلاع خواهد داد و اطلاعات واصله را منتشر خواهد کرد. اداره مبدأ در مواردی که عملی باشد از دفتر بین المللی خواهد خواست که حتی الامکان ثبت بین المللی را لغو کند و دفتر بین المللی طبق درخواست مزبور اقدام خواهد کرد.

ماده ۷ - تجدید ثبت بین المللی

۱ - هر ثبت بین المللی را می توان برای مدت ده سال پس از انقضای مدت پیشین تجدید کرد. این کار صرفاً از طریق پرداخت هزینه اصلی و با رعایت بند (۷) ماده (۸)، از طریق پرداخت هزینه های تبعی و تکمیلی مقرر در بند (۲) ماده (۸) انجام می شود.

۲ - تجدید ثبت نمی تواند هیچگونه تغییری در آخرین شکل ثبت بین المللی به وجود آورد.

۳ - شش ماه قبل از انقضای دوره حمایت، دفتر بین المللی با ارسال یادداشتی غیررسمی برای مالک ثبت بین المللی و در صورت وجود، نماینده او، تاریخ دقیق انقضا را یادآوری خواهد کرد.

۴ - در صورت پرداخت هزینه اضافی تعیین شده در آیین نامه، اجازه استفاده از یک مهلت شش ماهه برای تجدید ثبت بین المللی اعطاء خواهد شد.

ماده ۸ - هزینه های تقاضانامه و ثبت بین المللی

۱ - اداره مبدأ به صلاحدید خود می تواند هزینه ای را که متقاضیان ثبت بین المللی یا دارندگان ثبت بین المللی در خصوص تسلیم تقاضانامه های بین المللی یا تجدید ثبت بین المللی پرداخت کنند تعیین کرده و به نفع خود از آنها وصول نماید.

۲ - ثبت علامت در دفتر بین المللی موکول به پیش پرداخت هزینه ای بین المللی خواهد بود که با رعایت مفاد جزء (الف) بند (۷) شامل موارد زیر خواهد بود:
یک - هزینه اصلی.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر ترخیص

شماره

تاریخ

پوست

تبصره

دو - هزینه تبعی برای هر طبقه از طبقه بندی بین المللی، بیش از سه طبقه، که کالاها یا خدمات موضوع علامت در آن طبقات جای می گیرند.

سه - هزینه تکمیلی برای هر درخواست گسترش حمایت طبق ماده (۳ ثالث).

۳ - با وجود این، هزینه تبعی مذکور در جزء (دو) بند (۲) می تواند بدون وارد کردن هیچگونه خدشه ای به تاریخ ثبت بین المللی، ظرف مدت تعیین شده در آیین نامه پرداخت گردد، مشروط بر اینکه دفتر بین المللی تعداد طبقات کالاها یا خدمات را به طور قطعی تعیین کرده یا مورد بحث قرار داده باشد. اگر به محض انتضای دوره مذکور، هزینه تبعی پرداخت نشده یا متقاضی فهرست کالاها یا خدمات را به میزان مورد نظر کاهش نداده باشد، چنین تلقی خواهد شد که از پیگیری تقاضانامه بین المللی انصراف حاصل شده است.

۴ - دفتر بین المللی درآمدهای سالانه از محل وصولی های گوناگون ناشی از ثبت بین المللی، به استثنای وصولی های حاصل از هزینه های مذکور در جزء های (دو) و (سه) بند (۲) را پس از کسر مخارج و هزینه های ضروری برای اجرای این پروتکل، میان طرفهای متعاقد به طور مساوی تقسیم خواهد کرد.

۵ - مبالغ حاصل از هزینه های تبعی مقرر در جزء (دو) بند (۲)، در پایان هر سال بین طرفهای متعاقد ذی نفع تقسیم خواهد شد. این تقسیم به نسبت تعداد علائمی خواهد بود که در هر یک از طرفهای مزبور برای حمایت از آنها طی سال مورد نظر تقاضانامه داده شده است. در مورد طرفهای متعاقدی که در آنجا بررسی صورت می گیرد تعداد فوقی ضرب در عدد ثابتی می گردد که در آیین نامه تعیین خواهد شد.

۶ - مبالغ حاصل از هزینه های تکمیلی مقرر در جزء (سه) بند (۲)، طبق همان قواعد پیش بینی شده در بند (۵) تقسیم خواهد شد.

- ۷ -

الف - هر طرف متعاقدی می تواند اعلام کند که در ارتباط با هر ثبت بین المللی که نامش طبق ماده (۳ ثالث) در آن ثبت ذکر شده است و در ارتباط با تجدید اینگونه ثبت بین المللی، مایل است به جای سهم خود از درآمد حاصل از هزینه های تبعی و تکمیلی، مبلغی را دریافت کند (که از این پس «هزینه جداگانه» خوانده می شود) که میزان آن در



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

بیت‌المال

اعلامیه مزبور مشخص خواهد شد و در اعلامیه‌های بعدی قابل تغییر است، ولی این میزان نمی‌تواند بیشتر از معادل مبلغی باشد که اداره طرف متعاقد مذکور حق دریافت آن را از متقاضی برای یک ثبت ده ساله دارد یا بیشتر از معادل مبلغی باشد که اداره طرف متعاقد حق دریافت آن را از مالک ثبت برای تجدید ده ساله ثبت علامت در دفتر ثبت آن اداره دارد. مبلغ ذخیره شده حاصل از این رویه بین‌المللی از مبلغ فوق‌الذکر کسر می‌شود. در مواردی که این هزینه جداگانه پرداخت می‌شود،

یک - هیچ‌گونه هزینه تبعی مذکور در جزء (دو) بند (۲) قابل پرداخت نخواهد بود، تنها به این شرط که اسامی طرفهای متعاهدی که به موجب این جزء اعلامیه‌ای صادر کرده‌اند طبق ماده (۳) ثالث ذکر شده باشد،

دو - هیچ‌گونه هزینه تکمیلی مذکور در جزء (سه) بند (۲) در رابطه با هر طرف متعاهدی که اعلامیه‌ای را به موجب این جزء صادر کرده‌است، قابل پرداخت نخواهد بود. ب - هر اعلامیه‌ای که طبق جزء (الف) صادر می‌شود می‌تواند در اسناد اشاره شده در بند (۲) ماده (۱۴) درج گردد و تاریخ نافذ شدن اعلامیه مزبور همان تاریخ لازم‌الاجراء شدن این پروتکل در خصوص کشور یا سازمان بین‌الدولی صادرکننده اعلامیه مزبور خواهد بود. چنین اعلامیه‌ای را می‌توان بعداً نیز صادر کرد که در این صورت، اعلامیه مزبور سه ماه پس از وصول آن توسط مدیرکل، یا در هر تاریخ مؤخری که در اعلامیه ذکر شود، در مورد هر ثبت بین‌المللی که تاریخ آن همان تاریخ نافذ شدن اعلامیه یا بعد از آن است، نافذ خواهد شد.

ماده ۹ - ثبت تغییر در مالکیت ثبت بین‌المللی

دفتر بین‌المللی به درخواست شخصی که ثبت بین‌المللی به نام او صورت گرفته، یا به درخواست اداره ذی‌نفع به اعتبار سمت آن یا به درخواست یک شخص ذی‌نفع، هرگونه تغییر در مالکیت ثبت را در مورد تمام یا برخی از طرفهای متعاقد که در قلمرو آنها، ثبت مذکور نافذ است و در مورد تمام یا برخی از کالاها و خدماتی که در فهرست ثبت ذکر شده‌اند، در دفتر ثبت بین‌المللی ثبت خواهد کرد، مشروط بر اینکه مالک جدید شخصی باشد که طبق بند (۱) ماده (۲)، حق تسلیم تقاضانامه‌های بین‌المللی را داشته باشد.

بیت‌المال

شماره

تاریخ

پوست

ماده ۹ مکرر - ثبت موضوعات خاص راجع به ثبت بین‌المللی دفتر بین‌المللی در دفتر ثبت بین‌المللی موارد زیر را ثبت خواهد کرد :

یک - هر تغییر در نام یا نشانی مالک ثبت بین‌المللی،

دو - تعیین نماینده برای مالک ثبت بین‌المللی و هرگونه اطلاعات مربوط دیگر راجع به نماینده مذکور،

سه - هرگونه محدودیت در مورد کالاها یا خدمات مندرج در ثبت بین‌المللی در ارتباط با تمام یا برخی از طرفهای متعاقد،

چهار - هرگونه صرف‌نظر کردن، لغو یا ابطال ثبت بین‌المللی در ارتباط با تمام یا برخی از طرفهای متعاقد،

پنج - هرگونه اطلاعات مربوط دیگری که در آیین‌نامه تصریح شده و راجع به حقوق علامتی است که موضوع ثبت بین‌المللی قرار گرفته است.

ماده ۹ ثالث - هزینه‌های ثبت موارد خاص هرگونه ثبتی طبق ماده (۹) یا ماده (۹ مکرر) ممکن است مشمول پرداخت هزینه‌ای گردد.

ماده ۹ رابع - اداره مشترک برای چند کشور متعاقد

۱ - اگر چند کشور متعاقد توافق کنند که مقررات داخلی خود درباره علائم را یکسان نمایند، می‌توانند به اطلاع مدیرکل برسانند که :

یک - اداره مشترکی جانشین ادارات ملی هر یک از آنها خواهد شد و

دو - کل قلمروهای مربوط به آنها، از نظر اعمال تمام یا بخشی از مقرراتی که قبل از این ماده ذکر شده‌اند، و همچنین از نظر مقررات مواد (۹ خامس) و (۹ سادس)، به عنوان یک کشور واحد تلقی خواهد شد.

۲ - اطلاعیه مذکور پس از سه ماه از تاریخی که مدیرکل آن را برای سایر طرفهای متعاقد ارسال کرد، نافذ خواهد بود.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

مبتنی

ماده ۹ خامس - تبدیل ثبت بین‌المللی به تقاضانامه‌های ملی یا منطقه‌ای در مواردی که ثبت بین‌المللی به درخواست اداره مبدأ طبق بند (۴) ماده (۶) برای تمام یا بخشی از کالاها و خدمات مندرج در ثبت مذکور باطل می‌گردد، اگر شخصی که مالک ثبت بین‌المللی بوده است، جهت ثبت همان علامت تقاضانامه‌ای به اداره هر یک از طرفهای متعاقد که در قلمرو آن ثبت بین‌المللی اعتبار داشت تسلیم کند، تقاضانامه مزبور به نحوی تلقی خواهد شد که گویی در تاریخ ثبت بین‌المللی طبق بند (۴) ماده (۳) یا در تاریخ ثبت گسترش قلمرو حمایت طبق بند (۲) ماده (۳) تسلیم شده است و اگر ثبت بین‌المللی دارای حق تقدم بوده باشد، ثبت اخیر از همان حق تقدم بهره‌مند خواهد بود، مشروط بر اینکه؛

یک - تقاضانامه مزبور ظرف سه ماه پس از تاریخ ابطال ثبت بین‌المللی تسلیم شده باشد،

دو - کالاها و خدمات مندرج در تقاضانامه در واقع جزو فهرست کالاها و خدمات مشمول ثبت بین‌المللی در ارتباط با طرف متعاقد مربوط باشند.

سه - در تقاضانامه مزبور تمام الزامات قانون حاکم، از جمله شرایط راجع به پرداخت هزینه‌ها رعایت شده باشد.

ماده ۹ سادس - حمایت از موافقتنامه مادرید (استکهلم)

۱ - در مواردی که در خصوص یک تقاضانامه بین‌المللی یا یک ثبت بین‌المللی معین، اداره مبدأ، اداره کشوری است که هم عضو این پروتکل و هم عضو موافقتنامه مادرید (استکهلم) است، مقررات این پروتکل در قلمرو هیچ کشور دیگری که عضو این پروتکل و همچنین عضو موافقتنامه مادرید (استکهلم) است، تأثیری نخواهد داشت.

۲ - مجمع می‌تواند پس از انقضای ده سال از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این پروتکل ولی نه قبل از انقضای پنج سال از تاریخی که در آن اکثریت کشورهای طرف موافقتنامه مادرید (استکهلم) عضو این پروتکل شده‌اند، با اکثریت سه‌چهارم آراء، مشمول بند (۱) فوق را لغو یا حوزه آن را محدود کند. تنها آن دسته از کشورهایی که هم در موافقتنامه

مجلس عالی

شماره

تاریخ

پست

مذکور و هم در این پروتکل عضویت دارند می توانند در رأی گیری مجمع شرکت کنند.

ماده ۱۰ - مجمع

۱ -

الف - طرفهای متعاقد در همان مجمعی عضویت خواهند داشت که کشورهای متعاقد موافقتنامه مادرید (استکهلم) عضو آن هستند.

ب - هر طرف متعاقد دارای یک نماینده در مجمع خواهد بود که می تواند از یاری نمایندگان علی البدل، مشاورین و کارشناسان بهره مند شود.

ج - هزینه های هر هیأت نمایندگی به عهده طرف متعاقدی خواهد بود که آن را منصوب کرده است، مگر هزینه های مسافرت و مدد معاش تنها یک نماینده هر طرف متعاقد که از صندوق اتحادیه پرداخت خواهد شد.

۲ - مجمع علاوه بر وظایفی که طبق موافقتنامه مادرید (استکهلم) به عهده دارد، همچنین به امور زیر خواهد پرداخت :

یک - انجام کلیه امور راجع به اجرای این پروتکل.

دو - دادن دستوراتی به دفتر بین المللی راجع به تدارک فراهمایی های بازنگری این پروتکل، با توجه مقتضی به اظهار نظرهای آن دسته از کشورهای عضو اتحادیه که عضو این پروتکل نیستند.

سه - تصویب و اصلاح مقررات آیین نامه مربوط به اجرای این پروتکل.

چهار - انجام وظایف دیگری که طبق این پروتکل مقتضی باشد.

۳ -

الف - هر طرف متعاقدی دارای یک رأی در مجمع خواهد بود. در اموری که صرفاً به کشورهای عضو موافقتنامه مادرید (استکهلم) مربوط می شود، طرفهای متعاقدی که عضو موافقتنامه مزبور نیستند حق رأی نخواهند داشت. از سوی دیگر در موضوعاتی که صرفاً راجع به طرفهای متعاقد است، فقط طرفهای اخیر الذکر حق رأی خواهند داشت.

ب - نصف اعضای مجمع که دارای حق رأی در موضوع مورد نظر باشند، حدنصاب لازم برای رأی گیری در مورد آن موضوع خاص را تشکیل می دهند.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

مجلس

ج - قطع نظر از مقررات جزء بند (ب) اگر در هر جلسه مجمع، تعداد اعضای مجمع که حق رأی در موضوع مورد نظر دارند، کمتر از نصف ولی مساوی یا بیشتر از ثلث اعضای مجمع باشند که در آن موضوع مورد نظر دارای حق رأی هستند، مجمع می تواند به استثنای تصمیمات راجع به آیین کار خود در سایر موارد تصمیم گیری کند. کلیه تصمیمات مزبور تنها در صورتی نافذ خواهند بود که شرایطی که از این پس مقرر می شوند رعایت شده باشند. دفتر بین المللی تصمیمات مذکور را برای آن دسته از کشورهای عضو مجمع که دارای حق رأی در آن موضوع هستند ولی نمایندگان آنها در جلسه حاضر نبوده اند ارسال خواهد کرد و از آنها خواهد خواست که ظرف سه ماه از تاریخ ارسال، رأی مثبت یا منفی یا ممتنع خود را کتباً اعلام کنند. اگر پس از انقضای مدت مزبور تعداد اعضای که به طریق فوق رأی مثبت یا منفی یا ممتنع خود را اعلام داشته اند به تعدادی برسد که صرفاً دستیابی به حدنصاب در جلسه کمبود وجود داشته است، تصمیمات مزبور نافذ خواهند بود، مشروط بر اینکه در همان زمان، اکثریت مورد نیاز هنوز هم با این تعداد حاصل باشد.

د - با رعایت مقررات جزء (ه) بند (۲) ماده (۵) و بند (۲) ماده (۹ سادس)، ماده (۱۲) و بند (۲) ماده (۱۳)، تصمیم گیری ها در مجمع بر اساس دوسوم آراء داده شده خواهد بود.

ه - آراء ممتنع به عنوان رأی محاسبه نخواهند شد.

و - یک نماینده معرف یک عضو مجمع بوده و تنها می تواند یک رأی به نام آن بدهد.

۴ - مجمع علاوه بر اجلاسهای عادی و فوق العاده به نحو مقرر در موافقتنامه مادرید (استکهلم)، به درخواست یک چهارم اعضای مجمع که دارای حق رأی در مورد موضوعات پیشنهادی برای درج در دستور اجلاس هستند، به دعوت مدیرکل اجلاس فوق العاده تشکیل خواهد داد. دستور کار اجلاس فوق العاده را مدیرکل تهیه خواهد کرد.

ماده ۱۱ - دفتر بین المللی

۱ - انجام ثبت بین المللی و وظائف مرتبط به آن، همچنین سایر تکالیف اداری، به موجب این پروتکل یا راجع به آن به عهده دفتر بین المللی خواهد بود.

بیت‌سالی

- ۲ -

- الف - دفتر بین‌المللی طبق دستورات مجمع، برگزاری فراهمایی‌های بازرنگری این پروتکل را تدارک خواهد کرد.
- ب - دفتر بین‌المللی می‌تواند درباره تدارک فراهمایی‌های بازرنگری، با سازمانهای بین‌الدولی و سازمانهای بین‌المللی غیردولتی مشورت کند.
- ج - مدیرکل و اشخاصی که از سوی او تعیین می‌شوند، بدون داشتن حق رأی در مباحثات فراهمایی‌های مزبور شرکت خواهند کرد.
- ۳ - دفتر بین‌المللی سایر وظایف محوله در ارتباط با این پروتکل را انجام خواهد داد.

ماده ۱۲ - امور مالی

تا آنجا که به طرفهای متعاقد مربوط می‌شود، امور مالی اتحادیه تابع همان مقررات مندرج در ماده (۱۲) موافقتنامه مادرید (استکهلم) خواهد بود، مشروط بر اینکه هرگونه ارجاع به ماده (۸) موافقتنامه مزبور به عنوان ارجاع به ماده (۸) این پروتکل تلقی شود. به علاوه از لحاظ جزء (ب) بند (۶) ماده (۱۲) موافقتنامه مزبور، سازمانهای متعاقد به شرط تصمیم به اتفاق آرای مغایر از سوی مجمع، در ردیف کشورهای دارای سهم‌الشرکه طبقه 1 (یک) طبق کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی تلقی خواهند شد.

ماده ۱۳ - اصلاح بعضی از مواد پروتکل

- ۱ - پیشنهادهای مربوط به اصلاح مواد (۱۰)، (۱۱) و (۱۲) و ماده حاضر می‌تواند به ابتکار هر طرف متعاقد یا مدیرکل باشد. مدیرکل پیشنهادهای مزبور را حداقل شش ماه قبل از بررسی آنها در مجمع، برای طرفهای متعاقد ارسال خواهد کرد.
- ۲ - اصلاحات مواد مذکور در بند (۱) فوق به تصویب مجمع خواهد رسید. این تصویب نیازمند رأی سه‌چهارم آرای داده شده خواهد بود، مشروط بر اینکه هرگونه اصلاح ماده (۱۰) و بند حاضر بر مبنای چهارپنجم آرای داده شده باشد.
- ۳ - هرگونه اصلاح مواد مذکور در بند (۱) فوق، یک ماه پس از اینکه مدیرکل



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

بیت‌المال

اطلاعیه‌های کتبی قبولی را که طبق روندهای قانون اساسی کشورهای مربوط صادر می‌شوند، از سوی سه‌چهارم کشورها و سازمانهای بین‌المللی مزبور که در زمان تصویب اصلاحیه عضو مجمع و دارای حق رأی نسبت به اصلاحیه بوده‌اند دریافت کرد، لازم‌الاجراء خواهد شد. هرگونه اصلاح این مواد که به نحو مزبور قبول شود، تمام کشورها و سازمانهای بین‌الدولی را که در زمان لازم‌الاجراء شدن اصلاحیه یا در تاریخ مؤخری، طرف متعاقد محسوب می‌شوند ملزم خواهد ساخت.

ماده ۱۴ - عضویت در پروتکل، لازم‌الاجراء شدن

- ۱ -

الف - هر کشور عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی می‌تواند به عضویت این پروتکل درآید.

ب - به علاوه، هر سازمان بین‌الدولی نیز می‌تواند در صورت رعایت شرایط زیر به عضویت این پروتکل درآید:

یک - حداقل یکی از کشورهای عضو آن سازمان، عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی باشد،

دو - آن سازمان برای ثبت علائمی که دارای اثر قانونی در قلمرو سازمان مزبور هستند یک اداره منطقه‌ای داشته باشد، مشروط بر اینکه اداره مزبور مشمول اطلاعیه مندرج در ماده (۹ رابع) نباشد.

۲ - هر کشور یا سازمان اشاره شده در بند (۱) فوق می‌تواند این پروتکل را امضاء کند. کشور یا سازمان مزبور در صورت امضای این پروتکل می‌تواند سند تصویب، قبولی یا تأیید این پروتکل را بسپارد یا اگر این پروتکل را امضاء نکرده است سند الحاق به این پروتکل را بسپارد.

۳ - اسناد اشاره شده در بند (۲) فوق به دبیرکل سپرده خواهند شد.

- ۴ -

الف - این پروتکل سه ماه پس از این که اسناد تصویب، قبولی، تأیید یا الحاق سپرده شدند، لازم‌الاجراء خواهد گردید، مشروط بر اینکه حداقل یکی از اسناد مزبور را



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

مجلس عالی

یک کشور عضو موافقتنامه مادرید (استکهلم) و حداقل یکی دیگر از اسناد مزبور را کشوری که عضو موافقتنامه مادرید (استکهلم) نیست یا هر یک از سازمانهای اشاره شده در جزء (ب) بند (۱) سپرده باشد.

ب - درخصوص هرکشور یا سازمان دیگر اشاره شده در بند (۱)، این پروتکل سه ماه پس از اینکه موضوع تصویب، قبولی، تأیید یا الحاق آن کشور یا سازمان به مدیرکل اطلاع داده شد، لازم الاجرا خواهد گردید.

۵ - هرکشور یا سازمان اشاره شده در بند (۱) فوق می تواند به هنگام سپردن اسناد تصویب، قبولی یا تأیید یا الحاق خود به این پروتکل اعلام کند که حمایت ناشی از هر ثبت بین المللی را که طبق این پروتکل و قبل از تاریخ لازم الاجراء شدن پروتکل مزبور برای آن کشور انجام شده است را نمی توان به کشور مزبور تسری داد.

ماده ۱۵ - لغو

۱ - این پروتکل بدون محدودیت زمانی معتبر خواهد بود.

۲ - هر طرف متعاهدی می تواند با صدور اطلاعیه ای خطاب به مدیرکل این پروتکل را لغو کند.

۳ - لغو، یکسال پس از تاریخ دریافت اطلاعیه توسط مدیرکل اعتبار قانونی خواهد یافت.

۴ - هیچ طرف متعاهدی حق لغو مذکور در این ماده را پیش از انقضای پنج سال از تاریخی که پروتکل حاضر در مورد آن طرف متعاهد لازم الاجراء شده است، اعمال نخواهد کرد.

۵ -

الف - در مواردی که علامت موضوع ثبت بین المللی، در تاریخ نافذشدن لغو در کشور یا سازمان بین الدولی لغوکننده معتبر باشد، مالک آن ثبت می تواند جهت ثبت همان علامت، تقاضانامه ای به اداره کشور یا سازمان بین الدولی لغوکننده تسلیم کند. تقاضانامه به نحوی تلقی خواهد شد که گویی در تاریخ ثبت بین المللی طبق بند (۴) ماده (۳) یا در تاریخ ثبت گسترش قلمرو حمایت طبق بند (۲) ماده (۳) ثالث تسلیم شده است و اگر ثبت



شماره

تاریخ

پوست

مبتدائی

بین‌المللی دارای حق تقدم باشد، ثبت اخير از همان حق تقدم بهره‌مند خواهد بود، مشروط بر اینکه :

یک - تقاضانامه مزبور ظرف مدت دو سال از تاریخ نافذشدن لغو، تسلیم شده باشد.

دو - کالاها و خدمات مندرج در تقاضانامه در واقع جزو فهرست کالاها و خدمات مشمول ثبت بین‌المللی در ارتباط با کشور یا سازمان بین‌الدولی لغوکننده باشند.

سه - در تقاضانامه مزبور تمام الزامات قانون حاکم، از جمله شرایط راجع به پرداخت هزینه‌ها رعایت شده باشد.

ب - مقررات جزء (الف) فوق همچنین در مورد هر علامتی اعمال خواهد شد که موضوع یک ثبت بین‌المللی نافذ در قلمرو طرفهای متعاقد غیر از کشور یا سازمان بین‌الدولی لغوکننده در تاریخی باشد که لغو اعتبار قانونی می‌یابد و مالک آن به دلیل لغو، دیگر حق تسلیم تقاضانامه‌های بین‌المللی طبق بند (۱) ماده (۲) را ندارد.

ماده ۱۶ - امضاء، زبانها، وظایف نگهدارنده سند

- ۱ -

الف - این پروتکل در نسخه‌ای واحد به زبانهای انگلیسی و فرانسه و اسپانیایی امضاء خواهد شد و پس از خاتمه دوره افتتاح آن برای امضاء در مادرید، نزد مدیرکل سپرده خواهد شد. متون به هر سه زبان اعتبار یکسان خواهند داشت.

ب - مدیرکل متون رسمی این پروتکل را، پس از مشاوره با حکومت‌ها و سازمانهای ذی‌نفع، به زبانهای عربی، چینی، آلمانی، ایتالیایی، ژاپنی، پرتغالی و روسی و به زبانهای دیگری که ممکن است مجمع تعیین کند، تهیه خواهد کرد.

۲ - این پروتکل تا تاریخ ۱۰ دی ۱۳۶۸ (۳۱ دسامبر ۱۹۸۹) در مادرید برای امضاء مفتوح خواهد ماند.

۳ - مدیرکل دو نسخه از متن امضاء شده این پروتکل را که دولت اسپانیا تصدیق کرده است برای تمام دولتها و سازمانهای بین‌الدولی که به عضویت این پروتکل در می‌آیند ارسال خواهد کرد.



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

مبتعین

شماره

تاریخ

پوست

۴ - مدیرکل این پروتکل را در دبیرخانه سازمان ملل متحد به ثبت خواهد رساند.
۵ - مدیرکل مراتب امضاء، سپردن اسناد تصویب، قبولی، تأیید یا الحاق، لازم الاجرا شدن این پروتکل و اصلاحات آن، هر اطلاعیه لغو و هر اعلامیه پیش‌بینی شده در این پروتکل را به اطلاع تمام دولتها و سازمانهای بین‌المللی که ممکن است به عضویت این پروتکل در آیند یا عضو آن هستند، خواهد رساند.

بیتنالی

**آیین نامه مشترک
موافقتنامه مادرید راجع به ثبت بین المللی علائم و پروتکل
مربوط به موافقتنامه مذکور
(قابل اجراء از اول نوامبر ۲۰۰۰)**

فهرست مواد :

فصل اول - مقررات عمومی

ماده اول - اصلاحات اختصاری

ماده دوم - مکاتبات با دفتر بین المللی

ماده سوم - نمایندگی در دفتر بین المللی

ماده چهارم - محاسبه محدودیت های زمانی

ماده پنجم - خدمات نامنظم و نامرتب پستی و تحویل

ماده ششم - زبانها

ماده هفتم - ابلاغ برخی مدارک و شرایط لازم

فصل دوم - اظهارنامه های ثبت بین المللی

ماده هشتم - متقاضیان متعدد

ماده نهم - مدارک لازم برای اظهارنامه های ثبت بین المللی

ماده دهم - هزینه های قانونی مربوط به اظهارنامه های ثبت بین المللی

ماده یازدهم - نقص های مربوط به مواردی غیر از موارد مربوط به طبقه بندی کالاها

و خدمات و نحوه درج آنها

ماده دوازدهم - نقص های مربوط به طبقه بندی کالاها یا خدمات

ماده سیزدهم - نقص های مربوط به نحوه درج کالاها و خدمات



مبتعین

شماره

تاریخ

پوست

فصل سوم - ثبت بین‌المللی

ماده چهاردهم - ثبت علامت در دفاتر ثبت بین‌المللی

ماده پانزدهم - تاریخ ثبت بین‌المللی در موارد خاص

فصل چهارم - شرایط و مقتضیات حاکم در کشورهای متعاقد که بر ثبت بین‌المللی تأثیر می‌گذارد

ماده شانزدهم - مهلت اعلام مردودیت موقت در صورت وصول اعتراض

ماده هفدهم - رد موقت درخواست و اعلام اعطاء حمایت

ماده هجدهم - اخطارهای ناقص مبنی بر رد موقت

ماده نوزدهم - ابطال در کشورهای متعاقد تعیین شده

ماده بیستم - محدودیت حق تصرف مالک ثبت

ماده بیستم مکرر - واگذاری حق اجازه استفاده

ماده بیست و یکم - جایگزین کردن یک ثبت ملی یا منطقه‌ای با یک ثبت بین‌المللی

ماده بیست و دوم - ختم اعتبار اظهارنامه ثبت مبدأ، ختم اعتبار ثبت حاصل از

اظهارنامه مبدأ، یا ختم اعتبار ثبت مبدأ

ماده بیست و سوم - تقسیم یا ادغام اظهارنامه ثبت مبدأ، تقسیم یا ادغام ثبت‌های

بین‌المللی حاصل از آنها، یا تقسیم یا ادغام ثبت مبدأ

فصل پنجم - تعیین متعاقب یک یا چند کشور، تغییرات

ماده بیست و چهارم - تعیین یک کشور یا چند کشور پس از ثبت بین‌المللی

ماده بیست و پنجم - درخواست ثبت تغییر، درخواست ثبت ابطال

ماده بیست و ششم - نقص‌های مربوط به درخواست ثبت تغییر و ثبت ابطال ثبت

ماده بیست و هفتم - ثبت و ابلاغ تغییر یا ابطال ثبت، ادغام ثبت بین‌المللی،

اعلامیه‌ای مبنی بر اینکه تغییر در مالکیت یا محدودیت فاقد اعتبار است

ماده بیست و هشتم - تصحیح دفاتر ثبت بین‌المللی



شماره

تاریخ

پوست

مبتعانی

فصل ششم - تمدید مدت

- ماده بیست و نهم - اعلام غیررسمی انقضاء مدت
- ماده سی ام - جزئیات مربوط به تمدید مدت
- ماده سی و یکم - ثبت تمدید مدت، ابلاغ آن و گواهینامه آن

فصل هفتم - مجله و بانک اطلاعاتی

- ماده سی و دوم - مجله
- ماده سی و سوم - بانک اطلاعاتی الکترونیکی

فصل هشتم - هزینه‌های رسمی

- ماده سی و چهارم - مبلغ و نحوه پرداخت هزینه‌ها
- ماده سی و پنجم - وجه رایج برای پرداخت هزینه‌ها
- ماده سی و ششم - معافیت از پرداخت
- ماده سی و هفتم - توزیع هزینه‌های متمم و هزینه‌های تکمیلی
- ماده سی و هشتم - واریز هزینه‌های انفرادی به حسابهای کشورهای متعاقد
مربوطه

فصل نهم - موارد متفرقه

- ماده سی و نهم - استمرار اعتبار ثبت‌های بین‌المللی در برخی دولتهای جانشین
- ماده چهلم - لازم‌الاجراء شدن، مقررات انتقالی
- ماده چهل و یکم - دستورالعمل‌های اداری

بیت‌المال

فصل اول - مقررات عمومی

ماده یکم - اصطلاحات اختصاری

در این آیین‌نامه :

- ۱ - «موافقتنامه» یعنی موافقتنامه مادری در خصوص ثبت بین‌المللی علائم مورخ ۲۵ فروردین ۱۳۷۰ (۱۴ آوریل ۱۸۹۱)، تجدیدنظر شده در استکهلم به تاریخ ۲۳ تیر ۱۳۴۶ (۱۴ ژوئیه ۱۹۶۷) و اصلاح شده در تاریخ ۶ مهر ۱۳۵۸ (دوم اکتبر ۱۹۷۹).
- ۲ - «پروتکل» یعنی پروتکل مربوط به موافقتنامه مادری در خصوص ثبت بین‌المللی علائم مصوب ۶ تیر ۱۳۶۸ (۲۷ ژوئن ۱۹۸۹) در مادرید.
- ۳ - «عضو متعاقد» یعنی هر کشوری که در موافقتنامه عضویت دارد یا هر دولت یا سازمان بین‌دولتی که در پروتکل عضویت دارد.
- ۴ - «کشور متعاقد» یعنی عضو متعاقد که یک کشور است.
- ۵ - «سازمان متعاقد» یعنی عضو متعاهدی که یک سازمان بین‌الدولی است.
- ۶ - «ثبت بین‌المللی» یعنی ثبت یک علامت تجاری که حسب مورد تحت موافقتنامه یا پروتکل یا هر دو آنها انجام شده باشد.
- ۷ - «اظهارنامه ثبت بین‌المللی» یعنی اظهارنامه‌ای برای ثبت بین‌المللی که بر حسب مورد تحت موافقتنامه یا پروتکل یا هر دو آنها تسلیم شده است.
- ۸ - «اظهارنامه ثبت بین‌المللی که منحصرأ تابع موافقتنامه است» یعنی اظهارنامه بین‌المللی که اداره مبدأ آن عبارت است از اداره :
- کشوری که مقید به رعایت مفاد موافقتنامه می‌باشد ولی مکلف به رعایت مفاد پروتکل نمی‌باشد یا،
- کشوری که مقید به رعایت مفاد موافقتنامه و پروتکل می‌باشد اگر کلیه کشورهای تعیین شده در اظهارنامه ثبت بین‌المللی مکلف به رعایت مفاد موافقتنامه باشند (اعم از اینکه کشورهای مذکور مکلف به رعایت مفاد پروتکل باشند یا خیر)
- ۹ - «اظهارنامه ثبت بین‌المللی که منحصرأ تابع پروتکل است» یعنی اظهارنامه بین‌المللی که اداره مبدأ آن عبارت است از اداره :

مبتدیان

شماره

تاریخ

پوست

- کشوری که مکلف به رعایت مفاد پروتکل است و مکلف به رعایت مفاد موافقتنامه نمی باشد، یا
- متعلق به یک سازمان متعاقد است.
- متعلق به کشوری که مکلف به رعایت مفاد موافقتنامه و همچنین پروتکل است
- اگر در اظهارنامه ثبت بین المللی مراتب تعیین کشوری که مکلف به رعایت موافقتنامه است قید نشده باشد،
- ۱۰ - «اظهارنامه ثبت بین المللی که تابع موافقتنامه و پروتکل است» یعنی اظهارنامه بین المللی که اداره مبدأ آن اداره کشوری است که مکلف به رعایت مفاد موافقتنامه و همچنین پروتکل است و اظهارنامه مذکور براساس یک ثبت تقاضا شده است و حاوی مراتب تعیین کشورهای زیر است :
- تعیین حداقل یک کشور مقید به رعایت مفاد موافقتنامه (اعم از اینکه کشور مذکور ملزم و متعهد به رعایت مفاد پروتکل باشد یا خیر)
- تعیین حداقل یک کشور که مکلف به رعایت مفاد پروتکل باشد ولی مکلف به رعایت مفاد موافقتنامه نباشد یا تعیین حداقل یک سازمان متعاقد.
- ۱۱ - «متقاضی» یعنی یک شخصیت حقوقی که اظهارنامه ثبت بین المللی به نام او تسلیم شده است.
- ۱۲ - «شخصیت حقوقی» یعنی یک شرکت، مؤسسه یا سایر گروهها یا سازمانها که تحت قوانین حاکم بر آن، قادر به تحصیل حقوق، قبول مسئولیت و طرح دعوی در دادگاههای قانونی باشد یا بتوان علیه آنها اقامه دعوی نمود.
- ۱۳ - «اظهارنامه مبدأ» یعنی اظهارنامه ثبت یک علامت که در اداره یک عضو متعاقد تسلیم شده و مبنای اظهارنامه ثبت بین المللی علائم است.
- ۱۴ - «ثبت مبدأ» یعنی ثبت یک علامت تجاری که توسط اداره یک عضو متعاقد انجام شده و مبنای اظهارنامه ثبت بین المللی آن علامت می باشد.
- ۱۵ - «تعیین» یعنی تقاضای توسعه حیطه حمایت (توسعه منطقه ای) طبق بند یک یا دو ماده (۳ مکرر) موافقتنامه یا بند یک یا دو ماده (۳ مکرر) پروتکل، کلمه مذکور به معنای توسعه ای که در دفاتر ثبت بین المللی ذکر شده است نیز می باشد.



مبتدیان

۱۶ - «عضو متعاقد تعیین شده» یعنی عضو متعاهدی که طبق بندهای یک یا دو ماده (۳ مکرر) موافقتنامه یا بندهای یک یا دو ماده (۳ مکرر) پروتکل برای آن تقاضای توسعه حمایت (توسعه منطقه‌ای) شده باشد و مراتب در دفتر ثبت بین‌المللی منعکس شده باشد.

۱۷ - «عضو متعاقد که طبق موافقتنامه تعیین شده است» یعنی یک عضو متعاقد تعیین شده که طبق بندهای یک یا دو ماده (۳ مکرر) موافقتنامه برای آن تقاضای حمایت (توسعه منطقه‌ای) شده باشد و مراتب در دفاتر ثبت بین‌المللی منعکس شده باشد.

۱۷ مکرر - «عضو متعاقد که مراتب تعیین آن تابع موافقتنامه است» یعنی کشور متعاهدی که طبق موافقتنامه تعیین شده است یا هرگاه تغییر در مالکیت ثبت شده باشد و کشور متعاقد مالک تابع موافقتنامه باشد، کشور متعاقد تعیین شده‌ای که تابع موافقتنامه است.

۱۸ - «عضو متعاقد که طبق پروتکل تعیین شده است» یعنی عضو متعاقد تعیین شده که طبق بندهای یک یا دو ماده (۳ مکرر) پروتکل برای آن تقاضای حمایت (توسعه منطقه‌ای) شده باشد و مراتب در دفاتر ثبت بین‌المللی منعکس شده باشد.

۱۹ - «اخطار رد موقت» یعنی اعلامیه صادر شده توسط اداره عضو تعیین شده طبق بند یک ماده (۵) موافقتنامه یا بند یک ماده (۵) پروتکل.

۱۹ مکرر - «ابطال» یعنی تصمیم اتخاذ شده توسط مقام صلاحیتدار (اعم از اداری یا قضایی) یک عضو متعاقد تعیین شده مبنی بر ابطال و رفع اثر یک ثبت بین‌المللی در خصوص کلیه یا بخشی از کالاها یا خدمات مشمول تعیین آن عضو متعاقد و در قلمرو آن.

۲۰ - «مجله» یعنی مجله ادواری که در ماده (۳۲) آیین‌نامه به آن اشاره شده است.

۲۱ - «مالک» یعنی شخصیت حقوقی یا حقیقی که ثبت بین‌المللی به نام او در دفاتر ثبتی بین‌المللی انجام شده است.

۲۲ - «طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری» یعنی طبقه‌بندی تحت موافقتنامه وین برای طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم مورخ ۲۲ خرداد ۱۳۵۲ (دوازدهم ژوئن ۱۹۷۳).



بیت المال

شماره

تاریخ

پوست

۲۳ - «طبقه بندی بین المللی کالا و خدمات» یعنی طبقه بندی تحت موافقتنامه نیس در خصوص طبقه بندی بین المللی کالاها و خدمات به منظور ثبت علائم مورخ ۲۵ خرداد ۱۳۳۶ (۱۵ ژوئن ۱۹۵۷)، تجدیدنظر شده در استکهلم به تاریخ ۲۳ تیر ۱۳۴۶ (۱۴ ژوئیه ۱۹۶۷) و در ژنو به تاریخ ۲۳ اردیبهشت ۱۳۵۶ (۱۳ مه ۱۹۷۷).

۲۴ - «دفتر ثبت بین المللی» یعنی مجموعه رسمی داده های مربوط به ثبت های بین المللی که توسط دفتر بین المللی نگهداری می شوند که داده های مذکور بدون توجه به وسائلی که در آن ذخیره می شوند، به اجازه یا تجویز موافقتنامه، پروتکل یا آیین نامه اجرائی آنها ضبط و ثبت شده اند.

۲۵ - «اداره» یعنی اداره عضو متعاقد که مسؤولیت ثبت علائم را به عهده دارد، یا اداره مشترک که در ماده (۹ رابع) موافقتنامه یا ماده (۹ رابع) پروتکل یا هر دو آنها به آن اشاره شده است.

۲۶ - «اداره مبدأ» یعنی اداره کشور مبدأ مندرج در بند (۳) ماده (۱) موافقتنامه و بند (۲) ماده (۲) پروتکل یا هر دو آنها برحسب مورد.

۲۶ مکرر - «کشور عضو متعاقد مالک» یعنی؛

- کشور متعاهدی که اداره آن کشور همان اداره مالک است، یا

- هرگاه تغییر مالکیت ثبت شده باشد کشور متعاقد یا یکی از کشورهای متعاهدی که در مورد آن مالک توانسته باشد شرایط مندرج در بند (۲) ماده (۱) و ماده (۲) موافقتنامه و یا ماده (۲) پروتکل را جهت احراز مالکیت ثبت بین المللی رعایت کرده باشد.

۲۷ - «فرم رسمی» یعنی فرمی که توسط دفتر بین المللی تهیه شده است یا هر فرم دیگری که دارای همان چارچوب و محتویات است.

۲۸ - «هزینه های مقرر» یعنی هزینه های مربوطه که در لیست هزینه ها درج شده اند.

۲۹ - «دبیرکل» یعنی دبیرکل سازمان جهانی مالکیت معنوی.

۳۰ - «دفتر بین المللی» یعنی دفتر بین المللی سازمان جهانی مالکیت معنوی.

۳۱ - «دستور العمل های اداری» یعنی دستور العمل های مندرج در ماده (۴۱)

آیین نامه.



بیت

شماره

تاریخ

پست

ماده ۲ - مکاتبات با دفتر بین‌المللی

کلیه مکاتبات ارسالی به دفتر بین‌المللی طبق شرایط مندرج در دستورالعمل‌های اداری انجام خواهند شد.

ماده ۳ - نمایندگی در دفتر بین‌المللی

۱ - (نماینده، نشانی نماینده، تعداد نمایندگان)

الف - متقاضی یا مالک می‌تواند نماینده‌ای در دفتر بین‌المللی داشته باشد.

ب - نشانی نماینده :

(۱) - درخصوص اظهارنامه‌های بین‌المللی که منحصراً تابع موافقتنامه هستند در

حیطه قلمرو عضو متعاقد که ملزم به رعایت مفاد موافقتنامه است، خواهد بود.

(۲) - درخصوص اظهارنامه‌های بین‌المللی که منحصراً تابع پروتکل هستند در

حیطه قلمرو عضو متعاقد که ملزم به رعایت مفاد پروتکل است، خواهد بود.

(۳) - درخصوص اظهارنامه‌های بین‌المللی که تابع موافقتنامه و همچنین پروتکل

هستند در حیطه قلمرو یک عضو متعاقد خواهد بود.

(۴) - درخصوص یک ثبت بین‌المللی، درحیطه قلمرو یک عضو متعاقد خواهد

بود.

ج - متقاضی یا مالک می‌تواند فقط یک نماینده داشته باشند. هرگاه چندین

نماینده منصوب شده باشند، فقط اولین نماینده‌ای که در فهرست مربوطه ذکر شده است

به عنوان نماینده تلقی و در دفاتر مربوطه ثبت خواهد شد.

د - هرگاه یک شرکت یا اداره متشکل از چندین وکیل یا عامل ثبت علائم و

اختراعات به عنوان نماینده به دفتر بین‌المللی معرفی شده باشد، شرکت یا اداره مذکور

به عنوان نماینده تلقی خواهد شد.

۲ - (منصوب کردن نماینده)

الف - نصب نماینده می‌تواند در اظهارنامه بین‌المللی انجام شود یا می‌توان این کار

را هنگام تعیین متعاقب یا از طریق درخواستی طبق ماده (۲۵) آیین‌نامه انجام داد.

مبتنی

ب - نصب نماینده می تواند از طریق مکاتبات جداگانه که ممکن است به یک یا چند اظهارنامه بین المللی یا ثبت بین المللی خاص و یا به کلیه اظهارنامه های بین المللی یا ثبت بین المللی آتی متقاضی یا مالک مربوط باشند، انجام گیرد. مکاتبات ذکر شده باید از طریق افراد زیر به دفتر بین المللی تسلیم شوند:

(۱) - توسط متقاضی، مالک یا نماینده تعیین شده.

(۲) - توسط اداره کشور متعاقد مالک، یا

مکاتبات یاد شده باید توسط متقاضی، یا مالک یا اداره ای که از طریق آن تسلیم می گردد امضاء شده باشد.

۳ - (منصوب کردن نماینده به صورت ناقص یا خلاف قاعده)

الف - هرگاه نشانی نماینده در محدوده قلمرو ذکر شده در بند (۱) (ب) این ماده نباشد، دفتر بین المللی مراتب تعیین نماینده را باطل اعلام خواهد کرد و مراتب را به متقاضی یا مالک، نماینده مذکور و اگر فرستنده یا ارسال کننده درخواست ثبت نمایندگی یک اداره باشد، به اداره مذکور عیناً اطلاع خواهد داد.

ب - هرگاه دفتر بین المللی تشخیص دهد که مراتب نصب یک نماینده مفاد بند (۲) فوق را رعایت نکرده است، مراتب را به متقاضی یا مالک، نماینده مذکور و اگر فرستنده درخواست ثبت نمایندگی یک اداره باشد، به اداره مذکور عیناً اطلاع خواهد داد.

ج - مادامی که الزامات مربوطه طبق مفاد بند (۱) (ب) و همچنین بند (۲) این ماده رعایت نشده باشد، دفتر بین المللی کلیه مکاتبات لازم را به شخص متقاضی یا مالک ارسال خواهد کرد.

۴ - (ثبت و اعلام ثبت نصب یک نماینده، تاریخ آغاز اعتبار نصب نمایندگی)

الف - هرگاه دفتر بین المللی تشخیص دهد که مراتب نصب نمایندگی با رعایت کلیه شرایط مربوط انجام شده است، مراتب نصب نمایندگی توسط مالک یا متقاضی را با ذکر نام و نشانی نماینده در دفاتر ثبت بین المللی ثبت خواهد کرد. در اینگونه موارد، تاریخ آغاز اعتبار نمایندگی تاریخی خواهد بود که دفتر بین المللی اظهارنامه ثبت بین المللی، مراتب «تعیین متعاقب» یا درخواست یا هرگونه مکاتبات جداگانه که در آنها نماینده نصب شده است را در آن تاریخ دریافت کرده است.



شماره

تاریخ

پوست

مجلس شورای اسلامی

ب - دفتر بین المللی مراتب ثبت ذکر شده در جزء (الف) را عیناً به متقاضی یا مالک و همچنین نماینده او اطلاع خواهد داد. هرگاه مراتب نصب نماینده از طریق مکاتبات جداگانه ارسالی توسط یک اداره صورت گرفته باشد، دفتر بین المللی مراتب ثبت نمایندگی را به اداره مذکور نیز ابلاغ خواهد کرد.

۵ - (تأثیر نصب یک نماینده)

الف - به غیر از مواردی که در این آیین نامه خلاف آن مقرر شده باشد، امضاء یک نماینده ثبت شده طبق بند (۴) (ب) این ماده، به منزله امضاء متقاضی یا مالک خواهد بود.
ب - به غیر از مواردی که در این آیین نامه صریحاً ذکر شده است دعوت نامه، اخطاریه یا هرگونه مکاتبات دیگر باید به متقاضی یا مالک و همچنین نماینده او ارسال گردد، دفتر بین المللی هرگونه دعوت نامه، اخطاریه یا هرگونه مکاتبات دیگر که در غیاب نماینده قانونی باید به متقاضی یا مالک ارسال می شود را به نماینده قانونی مذکور در بند (۴) (الف) این ماده ارسال خواهد کرد، هرگونه دعوت نامه، اخطاریه یا هرگونه مکاتبات دیگر که به این ترتیب به نماینده قانونی ابلاغ و ارسال گردد دارای همان تأثیر و اعتباری است که هنگام ارسال و ابلاغ به مالک یا متقاضی خواهد داشت.

ج - کلیه مکاتبات که از جانب نماینده ای که طبق بند (۴) (الف) این ماده ثبت شده است به دفتر بین المللی ارسال می گردد، دارای همان تأثیر و اعتباری است که اگر از جانب مالک یا متقاضی ارسال می شد، از آن برخوردار می گردید.

۶ - (ابطال ثبت، تاریخ اجرای ابطال)

الف - هرگونه نمایندگی که طبق بند (۴) (الف) این ماده ثبت شده است در صورت وصول درخواست کتبی از جانب متقاضی، مالک یا نماینده قانونی که توسط آنها امضاء شده باشد، باطل خواهد شد. هرگاه نماینده جدیدی منصوب شود یا در صورتی که تغییری در مالکیت ثبت ایجاد شود و نماینده ای توسط مالک جدید ثبت بین المللی منصوب نشده باشد، مراتب نمایندگی توسط دفتر بین المللی به اعتبار مقام و سمت آن، باطل خواهد شد.

ب - مشروط بر رعایت جزء (ج)، مراتب ابطال نمایندگی از تاریخ دریافت مکاتبات مربوط توسط دفتر بین المللی معتبر و نافذ خواهد بود.



شماره

تاریخ

پوست

بیت‌المال

ج - هرگاه مراتب ابطال نمایندگی توسط نماینده درخواست گردد، ابطال از یکی از تاریخ‌های زیر که مقدم بر دیگری باشد، معتبر و نافذ خواهد بود.

(۱) - تاریخی که در آن تاریخ دفتر بین‌المللی مکاتبات مبنی بر نصب نماینده جدید را دریافت نماید.

(۲) - تاریخ انقضاء مدت دو ماه پس از دریافت درخواستی از جانب نماینده مبنی بر تقاضای ابطال نمایندگی.

تا تاریخ ابطال نمایندگی، کلیه مراسلات و مکاتبات مذکور در بند (۵) (ب) این ماده توسط دفتر بین‌المللی به متقاضی یا مالک و همچنین نماینده او ارسال خواهد شد.

د - بلافاصله پس از دریافت درخواست ابطال نمایندگی از جانب نماینده، دفتر بین‌المللی مراتب را عیناً به متقاضی یا مالک اعلام خواهد کرد و نسخه‌هایی از کلیه مکاتبات ارسال شده به نماینده و همچنین ارسال شده از جانب دفتر بین‌المللی به نماینده را که ظرف مدت شش ماه قبل از تاریخ اعلامیه مذکور ارسال شده‌اند به این اعلامیه ضمیمه کرده و ارسال خواهد کرد.

هـ - پس از مشخص شدن تاریخ ثبت ابطال نمایندگی، دفتر بین‌المللی مراتب ابطال نمایندگی را عیناً به نماینده‌ای که نمایندگی او باطل شده است، به متقاضی و مالک مربوط و هرگاه مراتب نصب نماینده توسط اداره‌ای انجام شده باشد، به آن اداره ابلاغ خواهد کرد.

ماده ۴ - محاسبه محدودیتهای زمانی

۱ - (دوره‌های زمانی که به صورت سال ذکر می‌شوند) هر دوره زمانی که به صورت سال ذکر شده است در سال بعدی، در ماهی با همان نام و روزی با همان عدد که واقعه مربوطه در آن ماه و روز اتفاق افتاده و مدت زمان مقرر از آن روز آغاز شده است، منقضی خواهد گردید. به استثناء مواردی که آغاز دوره زمانی ۲۹ فوریه باشد و در سال بعدی ماه فوریه ۲۸ روزه باشد، در این صورت دوره زمانی مذکور در تاریخ ۲۸ فوریه برابر با ۹ اسفند منقضی خواهد شد.

۲ - (دوره‌های زمانی که به صورت ماه ذکر می‌شوند) هر دوره زمانی که به صورت ماه ذکر شده است در ماه بعدی و در روزی با همان عدد روزی که واقعه در آن روز اتفاق



مبتغی

افتاده و مدت زمان مقرر از آن روز آغاز شده است منقضی خواهد گردید به استثناء مواردی که ماه بعدی دارای روزی با همان عدد نباشد، در این صورت دوره مذکور در پایان آن ماه منقضی خواهد شد.

۳- (دوره‌های زمانی که به روز ذکر می‌شوند) محاسبه هر دوره زمانی که به روز ذکر می‌شود از یک روز پس از روزی که رویداد مربوطه اتفاق افتاده است آغاز و پس از گذشت تعداد روزهای تعیین شده پایان خواهد یافت.

۴- (انقضای در روزی که در آن روز دفتر بین‌المللی یا یک اداره برای عموم تعطیل است) اگر دوره‌ای زمانی در روزی خاتمه یابد که در آن روز دفتر بین‌المللی یا اداره مربوطه برای عموم تعطیل است، دوره مذکور، با وجود بندهای (۱) الی (۳) این ماده، در اولین روز کاری پس از تعطیلی مذکور، منقضی خواهد شد.

۵- (ذکر تاریخ انقضاء) در کلیه مکاتباتی که در آنها دفتر بین‌المللی یک محدوده یا دوره زمانی را ابلاغ می‌نماید، دفتر مذکور باید تاریخ انقضای مدت مذکور را طبق بندهای (۱) الی (۳) این ماده قید نماید.

ماده ۵ - خدمات نامنظم و نامرتب پستی و تحویل

۱- (مراسلات و مکاتباتی که از طریق پست ارسال می‌شوند).

هرگاه یک شخص ذی‌نفع قادر نباشد ظرف مدت مقرر مکاتباتی یا مراسلاتی را برای دفتر بین‌المللی از طریق پست ارسال نماید، اگر شخص مذکور بتواند دلایل و مدارک کافی دال بر وجود موارد زیر را به دفتر بین‌المللی ارائه نماید، مراتب تأخیر وی عفو خواهد شد:

- (۱) - مدارک و دلایلی دال بر اینکه مکاتبات مربوطه حداقل پنج روز قبل از انقضای مهلت مقرر ارسال شده‌اند یا مدارک و دلایلی دال بر اینکه ظرف ده روز قبل از انقضای مهلت مقرر، خدمات پستی مربوطه به دلیل بروز جنگ، انقلاب، اغتشاش، اعتصاب، بلایای طبیعی یا دلایل مشابه فعالیت خود را متوقف کرده است و اینکه مکاتبات مربوطه حداکثر قبل از پایان پنج روز پس از آغاز خدمات پستی ارسال شده‌اند،
- (۲) - مدارکی دال بر اینکه اطلاعات مربوط به ارسال مکاتبات یا مراسلات توسط



مجلس عالی

خدمات پستی در هنگام ارسال آنها در دفاتر مربوطه ثبت شده‌اند.

(۳) - هنگامی که کلیه خدمات پستی در مواقع عادی ظرف مدت دو روز از تاریخ ارسال به دست دفتر بین‌المللی نمی‌رسند، مدارک دال بر اینکه مکاتبات مربوط از طریق خدمات پستی ارسال شده است که از طریق آن عموماً ظرف مدت دو روز از تاریخ ارسال به دست دفتر بین‌المللی می‌رسد یا اینکه به وسیله پست هوایی ارسال شده‌اند.

۲ - (مراسلات و مکاتباتی که از طریق سیستم تحویل فوری ارسال می‌شوند) هرگاه یک شخص ذی‌نفع قادر نباشد ظرف مدت مقرر مکاتباتی یا مراسلاتی را برای دفتر بین‌المللی از طریق «یک سیستم خدمات تحویل فوری» ارسال نماید، اگر شخص مذکور بتواند دلایل و مدارک کافی دال بر وجود موارد زیر را به دفتر بین‌المللی ارائه نماید، مراتب تأخیر وی عفو خواهد شد:

(۱) - مدارک و دلایلی دال بر اینکه مکاتبات مربوط حداقل پنج روز قبل از انقضای مهلت مقرر ارسال شده‌اند یا مدارک و دلایلی دال بر اینکه ظرف ده روز قبل از انقضای مهلت مقرر، خدمات تحویل فوری به دلیل بروز جنگ، انقلاب، اغتشاش، اعتصاب، بلایای طبیعی یا دلایل مشابه فعالیت خود را متوقف کرده است و اینکه مکاتبات مربوطه حداکثر قبل از پایان پنج روز پس از آغاز خدمات پستی ارسال شده‌اند.

(۲) - مدارکی دال بر اینکه اطلاعات مربوط به ارسال مکاتبات یا مراسلات توسط خدمات پستی در هنگام ارسال آنها در دفاتر مربوطه ثبت شده‌اند.

۳ - (محدودیت زمانی برای عفو) عدم رعایت مهلت‌های مقرر شده در این ماده تنها در مواردی بخشوده می‌شوند که مدارک یا مستندات مذکور در بندهای (۱) یا (۲) و مکاتبات و نامه‌ها یا نسخه‌های ثانی آنها حداکثر قبل از شش ماه پس از انقضای مهلت مقرر توسط دفتر بین‌المللی دریافت گردد.

۴ - (اظهارنامه ثبت بین‌المللی و مراتب تعیین متعاقب) هرگاه دفتر بین‌المللی اظهارنامه ثبت بین‌المللی یا مراتب تعیین متعاقب را پس از انقضای مدت دو ماهه مندرج در بند (۴) ماده (۳) موافقتنامه، بند (۴) ماده (۳) پروتکل و بند (۶) (ب) ماده (۲۴) این آیین‌نامه دریافت نماید، و اداره مربوطه اعلام نماید که تأخیر در دریافت در نتیجه شرایط و مقتضیات مندرج در بندهای (۱) یا (۲) این ماده صورت گرفته است، مفاد بندهای (۱) یا

مبتنی

(۲) یا (۳) صادق خواهند بود.

ماده ۶ - زبانها

۱ - (اظهارنامه ثبت بین المللی)

الف - کلیه اظهارنامه‌های ثبت بین المللی که منحصرأ تابع موافقتنامه هستند به زبان فرانسه تنظیم خواهند شد.

ب - کلیه اظهارنامه‌های ثبت بین المللی که منحصرأ تابع پروتکل یا پروتکل و همچنین موافقتنامه هستند بنابر تصمیم اداره مبدأ به زبان فرانسه یا انگلیسی تنظیم خواهند شد یعنی به عبارت دیگر اداره مبدأ اجازه خواهد داد متقاضی یکی از دو زبان فرانسه یا انگلیسی را انتخاب نماید.

۲ - (سایر مکاتبات به غیر از اظهارنامه‌های ثبت بین المللی)

الف - کلیه مکاتبات مربوط به اظهارنامه‌های ثبت بین المللی که منحصرأ تابع موافقتنامه هستند یا ثبتهای بین المللی ناشی از اینگونه اظهارنامه‌ها، مشروط بر رعایت مفاد بند (۲) (۵) ماده (۱۷) و بند (۳) همان ماده این آیین نامه، به زبان فرانسه خواهد بود به استثناء مواردی که ثبت بین المللی ناشی از اظهارنامه بین المللی که منحصرأ تابع موافقتنامه بوده است مشمول تعیین متعاقب طبق پروتکل باشد، در این صورت مفاد جزء (ب) همین بند صادق خواهد بود.

ب - هرگونه مکاتبات انجام شده مرتبط با اظهارنامه ثبت بین المللی که منحصرأ تابع پروتکل یا پروتکل و همچنین موافقتنامه هستند یا ثبت بین المللی ناشی از آن، مشروط به رعایت بند (۲) (۵) ماده (۱۷) و بند (۳) همان ماده این آیین نامه؛

(۱) - هرگاه مکاتبات مذکور توسط متقاضی یا مالک یا از طریق یک اداره به دفتر بین المللی ارسال شده باشد به زبان انگلیسی یا فرانسه خواهد بود.

(۲) - هرگاه مکاتبات انجام شده حاوی اعلامیه‌ای مبنی بر قصد استفاده از علامت باشد که طبق بند (۵) (و) ماده (۹) آیین نامه به اظهارنامه ثبت بین المللی یا طبق شق (ب) (۱) بند (۳) ماده (۲۴) آیین نامه به درخواست تعیین متعاقب ضمیمه می‌گردد، مکاتبات مذکور باید به هر زبانی که در بند (۲) ماده (۷) آیین نامه مقرر شده است تنظیم شوند.

مبتدیان

(۳) - هرگاه مکاتبات انجام شده اعلامیه‌ای یا اخطاریه‌ای باشد که توسط دفتر بین‌المللی صادر و به اداره‌ای خطاب شده است، مکاتبات مذکور باید به همان زبانی تنظیم شوند که اظهارنامه ثبت بین‌المللی تنظیم شده است مگر اینکه اداره مذکور به دفتر بین‌المللی اعلام کرده باشد که کلیه اخطارها باید به زبان انگلیسی باشند یا کلیه اخطارها باید به زبان فرانسه باشند، هرگاه اخطار یا اعلامیه‌ای که دفتر بین‌المللی صادر کرده است در مورد ثبت بین‌المللی یک علامت در دفاتر ثبتی بین‌المللی باشد، اعلامیه مذکور زبانی که اظهارنامه بین‌المللی به آن زبان توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده است را منعکس خواهد کرد.

۴ - هرگاه مکاتبات انجام شده اعلامیه یا اخطاری باشد که توسط دفتر بین‌المللی صادر و به متقاضی یا مالک خطاب شده است، مکاتبات مذکور باید به همان زبانی تنظیم شوند که اظهارنامه بین‌المللی تنظیم شده است مگر اینکه با وجود اینکه اظهارنامه بین‌المللی به زبان فرانسه تنظیم شده است متقاضی یا مالک صریحاً اعلام کرده باشد که مایل است چنین مکاتبات (اعلامیه یا اخطار) را به زبان انگلیسی دریافت کند، یا برعکس یعنی با وجود اینکه اظهارنامه بین‌المللی به زبان انگلیسی تنظیم شده است، متقاضی یا مالک صریحاً اعلام کرده باشد که مایل است چنین مکاتبات (اعلامیه یا اخطار) را به زبان فرانسه دریافت کند.

۳ - (ثبت و انتشار آگهی)

الف - هرگاه اظهارنامه بین‌المللی منحصرأ تابع موافقتنامه باشد، مراتب ثبت در دفاتر ثبتی بین‌المللی، انتشار آگهی ثبت بین‌المللی حاصل از آن در مجله و هرگونه داده‌های دیگر که طبق این آیین‌نامه در خصوص ثبت بین‌المللی مذکور باید آگهی شوند، به زبان فرانسه خواهند بود.

ب - هرگاه اظهارنامه بین‌المللی منحصرأ تابع پروتکل یا پروتکل و همچنین موافقتنامه باشد، مراتب ثبت در دفاتر ثبتی بین‌المللی و انتشار آگهی ثبت بین‌المللی حاصل از آن در مجله و هرگونه داده‌های دیگر که طبق این آیین‌نامه در خصوص ثبت بین‌المللی مذکور باید آگهی شوند به زبان فرانسه و انگلیسی خواهند بود. مراتب ثبت و آگهی ثبت بین‌المللی زبانی که به آن زبان اظهارنامه بین‌المللی مذکور توسط دفتر بین‌المللی

مبتدیان

شماره

تاریخ

پست

دریافت شده است را منعکس خواهد کرد.

ج - اگر مراتب تعیین متعاقب که طبق پروتکل انجام شده است، اولین تعیین متعاقب است که طبق پروتکل در خصوص ثبت بین المللی معین انجام پذیرفته است، دفتر بین المللی به همراه انتشار آگهی مراتب مذکور در مجله، ثبت بین المللی را به زبان انگلیسی منتشر خواهد کرد و ثبت بین المللی را مجدداً به زبان فرانسه منتشر خواهد کرد. پس از آن، مراتب تعیین متعاقب در دفاتر ثبت بین المللی به زبان فرانسه و انگلیسی ثبت خواهد شد. مراتب ثبت در دفتر ثبت بین المللی و همچنین انتشار هرگونه داده‌هایی که باید تحت این آیین‌نامه در خصوص ثبت بین المللی ثبت و سپس در مجله منتشر شوند، به زبانهای انگلیسی و فرانسه انجام خواهند شد.

۴ - (ترجمه)

الف - مدارک و اسنادی که برای تهیه اخطاریه یا اعلامیه‌های موضوع بند (۲) (ب) (۳) و (۴) این ماده و همچنین برای ثبت و نشر آگهی طبق بند (۳) (ب) و (ج) این ماده ضروری هستند، توسط دفتر بین المللی از زبان فرانسه به انگلیسی یا از انگلیسی به فرانسه ترجمه خواهند شد. متقاضی یا مالک، می‌تواند یک نسخه ترجمه پیشنهادی از هر متنی که در اظهارنامه بین المللی یا تقاضای تعیین متعاقب ذکر شده است تهیه و به اظهارنامه یا تقاضای مزبور ضمیمه نماید اگر به نظر دفتر بین المللی ترجمه پیشنهادی مذکور صحیح نباشد، دفتر بین المللی از متقاضی یا مالک دعوت خواهد کرد تا نظر خود را در مورد تصحیحات لازم ارائه نماید و ظرف یک ماه پس از دعوت مذکور نسبت به اصلاح ترجمه اقدام خواهد کرد.

ب - با وجود جزء (الف) فوق، دفتر بین المللی علامت را ترجمه نخواهد کرد. هرگاه، طبق بند (۴) ب (۳) ماده (۹) یا بند (۳) (ج) ماده (۲۴) این آیین‌نامه، متقاضی یا مالک ترجمه یا ترجمه‌هایی از علامت را ارائه دهد، دفتر بین المللی صحت چنین ترجمه‌هایی را کنترل نخواهد کرد.

ماده ۷ - ابلاغ برخی شرایط و مدارک لازم

۱ - (حذف شد).



شماره

تاریخ

پوست

مبتنیان

۲ - (قصد استفاده از علامت)

هرگاه یک عضو متعاقد، به عنوان کشور عضوی که طبق پروتکل تعیین شده است، اعلامیه ای مبنی بر قصد استفاده از علامت را درخواست نماید، مراتب مذکور را به دبیرکل اعلام خواهد کرد. هرگاه کشور عضو مذکور اعلام نماید که درخواست فزبر باید روی فرم رسمی جداگانه ای تنظیم و توسط شخص متقاضی امضاء شود و به اظهارنامه بین المللی ضمیمه گردد، هنگام اعلام مراتب مذکور به دبیرکل، باید طی نامه ای متن دقیق اعلامیه مورد درخواست را نیز به دبیرکل تسلیم نماید. هرگاه آن کشور عضو اعلام نماید که با وجود اینکه اظهارنامه بین المللی به زبان فرانسه تنظیم شده است، اعلامیه فوق باید به زبان انگلیسی باشد و یا برعکس، با وجود اینکه اظهارنامه بین المللی به زبان انگلیسی تنظیم شده است، اعلامیه فوق باید به زبان فرانسه تنظیم گردد، زبان مورد نظر باید در اعلامیه تحویلی به دبیرکل مشخص گردد.

۳ - (ابلاغ)

الف - هر نوع ابلاغیه مندرج در بند (۲) فوق ممکن است هنگام تحویل سند الحاق، پذیرش یا امضاء پروتکل توسط کشور عضو تسلیم گردد و تاریخ آغاز اعتبار ابلاغیه مذکور همان تاریخ لازم الاجرا شدن پروتکل در خصوص کشور عضوی است که ابلاغیه مذکور را تحویل داده است. این ابلاغیه را می توان متعاقباً نیز تحویل داد که در این صورت تاریخ آغاز اعتبار و اجرای آن سه ماه پس از دریافت آن توسط دبیرکل در خصوص ثبت بین المللی که تاریخ آن همان تاریخ یا بعد از تاریخ آغاز اعتبار ابلاغیه توسط دبیرکل است یا هر تاریخ دیگری که در ابلاغیه ذکر شده باشد، خواهد بود.

ب - هر نوع ابلاغیه که طبق بند (۱) که قبل از ۱۲ مهر ماه ۱۳۸۰ (۴ اکتبر ۲۰۰۱) معتبر بوده یا طبق بند (۲) تنظیم شده است را می توان در صورت تمایل در هر زمان مسترد نمود. اعلامیه استرداد به دبیرکل ارسال خواهد شد. مراتب استرداد پس از دریافت اعلامیه استرداد توسط دبیرکل یا در هر تاریخ دیگری که در اعلامیه مذکور ذکر شده است، معتبر خواهد بود.

فصل دوم - اظهارنامه‌های ثبت بین‌المللی

ماده ۸ - متقاضیان متعدد

۱ - (دو یا چند متقاضی که منحصراً به تابعیت از موافقتنامه یا به تابعیت از موافقتنامه و همچنین پروتکل اظهارنامه‌ای را تسلیم می‌کنند.)
دو یا چند متقاضی می‌توانند متفقاً اظهارنامه ثبت بین‌المللی که به تابعیت از موافقتنامه یا موافقتنامه و همچنین پروتکل را تسلیم نمایند به شرطی که ثبت مبدأ علامت متعلق به همه آنها باشد و اینکه، طبق بند (۳) ماده (۱) موافقتنامه، کشور مبدأ کلیه متقاضیان یک کشور باشد.

۲ - (دو یا چند متقاضی که منحصراً طبق مفاد پروتکل اظهارنامه‌ای را تقاضا می‌کنند.)

دو یا چند متقاضی می‌توانند اظهارنامه ثبت بین‌المللی را منحصراً به تابعیت از پروتکل تقاضا نمایند به شرطی که اظهارنامه مبدأ توسط آنها به صورت متفق تسلیم شده باشد یا ثبت مبدأ متعلق به همه آنها باشد و به شرطی که هر یک از آنها، درخصوص عضو متعاهدی که اداره آن اداره مبدأ است، طبق مفاد بند (۱) ماده (۲) پروتکل، صلاحیت تسلیم اظهارنامه بین‌المللی را داشته باشد.

ماده ۹ - مدارک لازم برای تسلیم اظهارنامه ثبت بین‌المللی

۱ - (تسلیم مدارک)
اظهارنامه ثبت بین‌المللی توسط اداره مبدأ به دفتر بین‌المللی تسلیم خواهد شد.

۲ - (فرم و امضاء)
الف - اظهارنامه ثبت بین‌المللی روی فرم رسمی تنظیم و در یک نسخه تسلیم خواهد شد.

ب - اظهارنامه ثبت بین‌المللی توسط اداره مبدأ امضاء و هرگاه اداره مبدأ متقاضی بداند متقاضی نیز آن را امضاء می‌نماید. هرگاه اداره مبدأ امضاء اظهارنامه ثبت بین‌المللی توسط متقاضی را ضروری تشخیص ندهد ولی اجازه دهد که نامبرده نیز آن را امضاء کند،

مبتنی است

شماره

تاریخ

پست

متقاضی می تواند اظهارنامه را امضاء نماید.

۳ - هزینه ها)

هزینه های مقرر مربوط به اظهارنامه ثبت بین المللی طبق مفاد مواد (۱۰)، (۳۴) و (۳۵) این آیین نامه پرداخت خواهد شد.

۴ - (محتویات اظهارنامه های بین المللی)

الف - اظهارنامه ثبت بین المللی حاوی مطالب زیر خواهد بود:

(۱) - نام متقاضی، طبق مفاد دستورالعمل های اداری.

(۲) - نشانی متقاضی، طبق مفاد دستورالعمل های اداری.

(۳) - نام و نشانی نماینده یا وکیل، (اگر وکیل یا نماینده ای وجود داشته باشد)،

طبق مفاد دستورالعمل های اداری.

(۴) - هرگاه طبق کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی، متقاضی مایل

باشد از مزایای حق تقدم اظهارنامه مقدم استفاده نماید، اعلامیه ای مبنی بر ادعای حق تقدم اظهارنامه مقدم که در آن نام اداره ای که در آن اداره اظهارنامه مذکور تسلیم شده به همراه شماره و تاریخ آن ذکر خواهد شد، در صورتی که کالاها و خدمات اظهارنامه مقدم که حق تقدم آن ادعا شده است کمتر از کالا و خدمات اظهارنامه بین المللی باشد، کالاها و خدماتی که حق تقدم آنها ادعا شده است نیز در اظهارنامه بین المللی قید می گردد.

(۵) - نمونه ای از علامت که در کادر مربوطه در فرم رسمی قرار می گیرد، نمونه

مذکور کاملاً روشن و واضح خواهد بود و رنگی یا سیاه و سفید بودن آن به این نکته بستگی دارد که آیا علامت مذکور در اظهارنامه مبدأ و یا ثبت مبدأ به صورت رنگی یا سیاه و سفید بوده است. اگر در اظهارنامه یا ثبت مبدأ رنگی باشد، در اظهارنامه بین المللی نیز به صورت رنگی خواهد بود و اگر در اظهارنامه یا ثبت مبدأ به صورت سیاه و سفید باشد در اظهارنامه بین المللی نیز به صورت سیاه و سفید درج خواهد شد.

(۶) - هرگاه متقاضی مایل باشد که علامت مورد نظر با حروف استاندارد و

مشخصی درج شود، مراتب باید در اظهارنامه بین المللی عیناً قید شود.

(۷) - هرگاه رنگ به عنوان صفت مشخصه علامت ادعا شود یا هرگاه متقاضی رنگ

بخصوصی را به عنوان ویژگی خاص علامت ادعا کند و آن علامت در اظهارنامه مبدأ یا



مبتدئین

ثبت مبدأ بصورت رنگی باشد، مراتب مذکور باید در اظهارنامه منعکس شود و همچنین رنگ یا ترکیبی از رنگهای ادعا شده نیز به حروف در اظهارنامه بین‌المللی درج خواهند شد و هرگاه نمونه علامت که طبق بند (۵) فوق تسلیم شده است به صورت سیاه و سفید باشد، یک نمونه رنگی آن در اظهارنامه الصاق خواهد شد.

(۷ مکرر) - هرگاه علامت موضوع اظهارنامه مبدأ یا ثبت مبدأ حاوی رنگ یا ترکیبی از رنگها باشد مراتب عیناً قید خواهد شد.

(۸) - هرگاه اظهارنامه مبدأ یا تصدیق ثبت مبدأ مربوط به یک علامت سه بعدی باشد، عبارت «سه بعدی» در اظهارنامه بین‌المللی ذکر خواهد شد.

(۹) - هرگاه اظهارنامه مبدأ یا تصدیق ثبت مبدأ به یک علامت صوتی مربوط باشد، عبارت «علامت صوتی» در اظهارنامه بین‌المللی ذکر خواهد شد.

(۱۰) - هرگاه اظهارنامه مبدأ یا تصدیق ثبت مبدأ به یک «علامت جمعی» یا «علامت گواهی‌کننده» یا «علامت ضمانت» مربوط باشد، مراتب عیناً در اظهارنامه بین‌المللی ذکر خواهد شد.

(۱۱) - هرگاه در اظهارنامه مبدأ یا تصدیق ثبت مبدأ علامت با استفاده از حروف توصیف شده باشد، و متقاضی مایل باشد آن توصیف در اظهارنامه بین‌المللی نیز درج شود یا اداره مبدأ درج آن را درخواست نماید، توصیف مذکور عیناً در اظهارنامه بین‌المللی درج خواهد شد، هرگاه توصیف مذکور در اظهارنامه مبدأ به زبانی غیر از زبانی که با آن اظهارنامه بین‌المللی تنظیم شده است درج شده باشد، توصیف مورد نظر در اظهارنامه بین‌المللی به زبانی درج خواهد شد که اظهارنامه بین‌المللی به آن زبان تنظیم شده است.

(۱۲) - هرگاه علامت متشکل باشد از یا حاوی مطالبی باشد که با حروفی غیر از حروف لاتین نوشته شده‌اند یا حاوی اعدادی به غیر از اعداد عربی یا رومی باشد، نویسه‌گردانی (آوانویسی) مطالب فوق به حروف لاتین یا اعداد عربی در اظهارنامه مذکور درج خواهد شد، نویسه‌گردانی به حروف لاتین به پیروی از قوانین آوائی و صوتی زبانی خواهد بود که به آن زبان اظهارنامه بین‌المللی تنظیم شده است.

(۱۳) - نام کالاها و خدماتی که برای آنها ثبت بین‌المللی علامت درخواست می‌گردد، کالاها و خدمات مزبور باید در یک طبقه مناسب طبق طبقه‌بندی بین‌المللی



مبتنی

کالاها و خدمات طبقه‌بندی شوند و عددی که نمایانگر هر طبقه است قبل از کالاها یا خدمات آن ذکر خواهد شد و کالاها و خدمات با رعایت ترتیب طبقات طبقه‌بندی بین‌المللی درج خواهند شد، کالاها و خدمات دقیقاً درج خواهند شد که این کار ترجیحاً با استفاده از فهرست طبقه‌بندی بین‌المللی که به ترتیب حروف الفبا تنظیم شده است انجام خواهد شد، اظهارنامه بین‌المللی می‌تواند حاوی مراتب محدودیت کالاها یا خدمات موردنظر برای یک یا چند عضو متعاقد تعیین شده باشد، مراتب محدودیت کالاها یا خدمات برای هر عضو متعاقد می‌تواند متفاوت باشد،

(۱۴) - مبلغ هزینه‌های قانونی پرداخت شده و روش پرداخت آن، یا دستورات مربوطه مبنی بر اینکه مبلغ موردنظر به حسابی که توسط دفتر بین‌المللی افتتاح شده و اریز گردد، مشخصات عضوی که مبلغ را پرداخت خواهد کرد یا دستورات فوق‌الذکر را صادر کرده است نیز در اظهارنامه بین‌المللی قید خواهد شد، و

(۱۵) - کشورهای متعاقد عضو تعیین شده.

ب - اظهارنامه ثبت بین‌المللی موارد زیر را نیز دربر خواهد داشت :

(۱) - هرگاه متقاضی شخصی حقیقی باشد، کشوری که متقاضی تابعیت آن را دارد.
(۲) - هرگاه متقاضی شخصی حقوقی باشد، ماهیت حقوقی شخصیت حقوقی مذکور و کشور آن و در صورت لزوم، مشخصات منطقه‌ای (استان، شهرستان، ایالت یا غیره) که تحت قوانین آن منطقه این شخصیت حقوقی تأسیس شده است.

(۳) - اگر اظهارنامه بین‌المللی منحصرأ تابع موافقتنامه باشد، و علامت متشکل باشد از یا حاوی کلمه یا کلماتی که قابل ترجمه هستند، ترجمه آن کلمه یا کلمات به زبان فرانسه، یا اگر اظهارنامه بین‌المللی منحصرأ تابع پروتکل یا موافقتنامه و همچنین پروتکل باشد، ترجمه آن به زبان انگلیسی یا فرانسه یا هر دو.

(۴) - هرگاه متقاضی، رنگ را به عنوان صفت مشخصه علامت ادعا کند، بخشهای اصلی علامت که به رنگ مزبور می‌باشند کتباً توصیف خواهند شد.

(۵) - هرگاه متقاضی از حمایت از هر جزئی از علامت صرفنظر نماید مراتب عیناً قید خواهد شد و جزء یا اجزائی که از آنها صرفنظر شده است نیز درج خواهد شد.

۵ - (سایر محتویات اظهارنامه ثبت بین‌المللی)

مبتدائی

شماره

تاریخ

پهیت

الف - اظهارنامه ثبت بین‌المللی که منحصراً تابع موافقتنامه و همچنین پروتکل یا هر دو است، حاوی شماره و تاریخ ثبت مبدأ خواهد بود و یکی از مطالب زیر را منعکس خواهد کرد:

(۱) - این نکته که متقاضی در قلمرو کشور متعاقد که اداره آن اداره مبدأ است دارای مرکز بازرگانی یا صنعتی واقعی و مؤثر است.

(۲) - هرگاه متقاضی در هیچ یک از کشورهای متعاقد عضو موافقتنامه مرکز بازرگانی یا صنعتی واقعی و مؤثر نداشته باشد، این نکته که وی در قلمرو کشوری که اداره آن اداره مبدأ است سکونت دارد، یا.

(۳) - هرگاه متقاضی در قلمرو هیچ یک از کشورهای متعاقد عضو موافقتنامه مرکز بازرگانی یا صنعتی واقعی و مؤثر نداشته یا در آن سکونت نداشته باشد، این نکته که وی تبعه کشور دیگری است که اداره آن اداره مبدأ است.

ب - اظهارنامه ثبت بین‌المللی که منحصراً تابع پروتکل است، حاوی شماره و تاریخ اظهارنامه یا ثبت مبدأ خواهد بود و یک یا چند مورد از مطالب زیر را منعکس خواهد کرد:

(۱) - هرگاه عضو متعاهدی که اداره آن اداره مبدأ است یک کشور باشد، این نکته که متقاضی تبعه آن کشور است.

(۲) - هرگاه عضو متعاهدی که اداره آن اداره مبدأ است یک سازمان باشد، نام کشور عضو آن سازمان که متقاضی تبعه آن است.

(۳) - این نکته که متقاضی در قلمرو عضو متعاهدی که اداره آن اداره مبدأ است سکونت دارد.

(۴) - این نکته که متقاضی در قلمرو کشور عضوی که اداره آن اداره مبدأ است دارای مرکز بازرگانی یا صنعتی واقعی و مؤثر است.

ج - هرگاه نشانی متقاضی که طبق بند (۴) الف (۲) این ماده ارائه شده است در محدوده قلمرو عضو متعاهدی که اداره آن اداره مبدأ است نباشد و طبق الف (۱) یا (۲) یا بند (ب) (۳) (۴) قید شده باشد که متقاضی در محدوده قلمرو آن عضو متعاقد سکونت دارد یا مرکز فعالیت دارد، آن نشانی و آن مرکز فعالیت در اظهارنامه بین‌المللی درج خواهد شد.

مبتدیان

- د - اظهارنامه بین‌المللی حاوی اعلامیه‌ای خواهد بود که موارد زیر را گواهی خواهد کرد:
- (۱) - تاریخی که در آن تاریخ اداره مبدأ طبق بند (۱) ماده (۱۱) این آیین‌نامه، درخواست متقاضی مبنی بر تسلیم اظهارنامه ثبت بین‌المللی به دفتر بین‌المللی را دریافت کرده است.
- (۲) - اینکه متقاضی مندرج در اظهارنامه ثبت بین‌المللی بر حسب مورد همان متقاضی مندرج در اظهارنامه مبدأ یا مالک ثبت مبدأ است.
- (۳) - کلیه مندرجات ذکر شده در بند (۴) الف (۷ مکرر) الی (۱۱) که در اظهارنامه بین‌المللی قید شده‌اند بر حسب مورد در اظهارنامه یا در تصدیق ثبت مبدأ نیز منعکس شده‌اند.
- (۴) - اینکه علامت موضوع اظهارنامه ثبت بین‌المللی بر حسب مورد همان علامت موضوع اظهارنامه یا تصدیق ثبت مبدأ می‌باشد.
- (۵) - اینکه اگر در اظهارنامه بین‌المللی رنگ به عنوان بخش یا صفت مشخصه علامت ادعا شده است، همان رنگ نیز در اظهارنامه یا تصدیق ثبت مبدأ مورد ادعا قرار گرفته است، یا اگر در اظهارنامه بین‌المللی رنگ به عنوان بخش یا صفت مشخصه علامت ادعا شده باشد ولی در اظهارنامه یا تصدیق ثبت مبدأ ادعا نشده باشد، علامت مندرج در اظهارنامه مبدأ یا ثبت مبدأ به رنگ یا ترکیبی از رنگهای ادعا شده می‌باشد، و
- (۶) - اینکه کالاها یا خدمات مندرج در اظهارنامه ثبت بین‌المللی جزء کالاها و خدمات مندرج در اظهارنامه یا تصدیق ثبت مبدأ می‌باشد.
- ه - هرگاه اظهارنامه ثبت بین‌المللی بر اساس دو یا چند اظهارنامه یا تصدیق ثبت مبدأ تسلیم شده باشد، اعلامیه مندرج در جزء (د) در خصوص کلیه اظهارنامه‌ها یا تصدیق‌های ثبت مذکور صادق خواهد بود.
- و - هرگاه اظهارنامه بین‌المللی حاوی تعیین عضو متعاهدی باشد که طبق بند (۲) ماده (۷) این آیین‌نامه اعلامیه‌ای صادر کرده است، اظهارنامه ثبت بین‌المللی حاوی «اعلامیه قصد استفاده» از علامت در قلمرو آن عضو متعاهد نیز خواهد بود، اعلامیه مذکور به عنوان بخشی از تعیین عضو متعاهد درخواست‌کننده آن تلقی خواهد شد و بنا بر

مجلسی

شماره

تاریخ

پوست

درخواست آن عضو متعاهد:

- (۱) - توسط شخص متقاضی امضاء و بر فرم رسمی جداگانه‌ای که به اظهارنامه بین‌المللی ضمیمه می‌شود تنظیم خواهد شد، یا
- (۲) - در اظهارنامه بین‌المللی درج خواهد شد.

ماده ۱۰ - هزینه‌های قانونی مربوط به اظهارنامه ثبت بین‌المللی

- ۱ - (اظهارنامه‌های ثبت بین‌المللی که منحصراً تابع موافقتنامه هستند)
اظهارنامه ثبت بین‌المللی که منحصراً تابع موافقتنامه است مشمول پرداخت هزینه اولیه، هزینه ممتم و در صورت لزوم هزینه‌های تکمیلی خواهد بود که در بخش اول فهرست هزینه‌ها مشخص شده‌اند. هزینه‌های مذکور طی دو قسط پنج ساله پرداخت خواهند شد. برای پرداخت قسط دوم شرایط ماده (۳۰) این آیین‌نامه صادق خواهد بود.
- ۲ - (اظهارنامه‌های ثبت بین‌المللی که منحصراً تابع پروتکل هستند)
اظهارنامه ثبت بین‌المللی که منحصراً تابع پروتکل است مشمول پرداخت هزینه اولیه، هزینه‌های ممتم و یا هزینه‌های منفرد و در صورت لزوم تکمیلی خواهد بود که در بخش دوم فهرست هزینه‌ها مشخص شده یا به آنها اشاره شده است. هزینه‌های مذکور برای مدت ده سال پرداخت خواهند شد.
- ۳ - (اظهارنامه ثبت بین‌المللی که منحصراً تابع موافقتنامه و همچنین پروتکل است)

یک اظهارنامه ثبت بین‌المللی که تابع موافقتنامه و همچنین پروتکل است مشمول پرداخت هزینه‌های اولیه، هزینه‌های ممتم و، در صورت لزوم، هزینه‌های انفرادی و هزینه‌های تکمیلی خواهد بود که در بخش سوم فهرست هزینه‌ها مشخص شده یا به آنها اشاره شده است. تا آنجائی که به اعضای متعاهد که طبق موافقتنامه تعیین شده‌اند مربوط می‌شود، مفاد بند (۱) این ماده صادق خواهد بود. تا آنجائی که به اعضای متعاهد که طبق مفاد پروتکل تعیین شده‌اند، مفاد بند (۲) این ماده صادق خواهد بود.



مجلس

ماده ۱۱ - نقص‌های مربوط به مواردی به غیر از موارد مربوط به طبقه‌بندی کالاها و خدمات و نحوه درج آنها

۱ - (درخواست ناقص از اداره مبدأ)

الف - هرگاه اداره مبدأ درخواست تسلیم اظهارنامه بین‌المللی که منحصرأ تابع موافقتنامه است به دفتر بین‌المللی را قبل از اینکه علامت موضوع درخواست مزبور در دفاتر ثبتی آن اداره، ثبت شده باشد دریافت کند، تاریخ دریافت درخواست توسط اداره مبدأ طبق مفاد بند (۴) ماده (۳) موافقتنامه، تاریخ ثبت علامت در دفاتر ثبتی آن اداره، تلقی خواهد شد.

ب - مشروط بر رعایت مفاد جزء (ج) این بند، هرگاه اداره مبدأ درخواست تسلیم اظهارنامه بین‌المللی که تابع موافقتنامه و همچنین پروتکل است به دفتر بین‌المللی را قبل از اینکه علامت موضوع درخواست مزبور در دفاتر ثبتی آن اداره ثبت شده باشد، دریافت کند، اظهارنامه بین‌المللی به عنوان یک اظهارنامه بین‌المللی که تابع پروتکل است تلقی خواهد گردید و اداره مبدأ مراتب تعیین کلیه اعضای متعاقد که مکلف به رعایت موافقتنامه هستند را حذف خواهد کرد.

ج - هرگاه درخواست مذکور در جزء (ب) این بند به درخواست ضریح منضم باشد مبنی بر اینکه اظهارنامه بین‌المللی پس از ثبت علامت در دفاتر ثبتی اداره مبدأ به عنوان یک اظهارنامه بین‌المللی که تابع موافقتنامه و همچنین پروتکل است تلقی گردد، اداره مبدأ مراتب تعیین کلیه اعضای متعاقد مکلف به رعایت موافقتنامه را حذف نخواهد کرد و تاریخ درخواست تسلیم اظهارنامه ثبت بین‌المللی، طبق بند (۴) ماده (۳) موافقتنامه و بند (۴) ماده (۳) پروتکل، تاریخ ثبت علامت در دفاتر ثبتی اداره مبدأ منظور خواهد شد.

۲ - (نقص‌هایی که باید توسط متقاضی اصلاح شوند)

الف - هرگاه دفتر بین‌المللی تشخیص دهد که اظهارنامه ثبت بین‌المللی حاوی نقص‌های به غیر از موارد ذکر شده در بندهای (۳)، (۴) و (۶) این ماده و همچنین مواد (۱۲) و (۱۳) آیین‌نامه است، دفتر بین‌المللی مراتب فوق را عیناً به متقاضی ابلاغ و همزمان با آن به اداره مبدأ اطلاع خواهد داد.

ب - متقاضی می‌تواند این‌گونه نقص‌ها را ظرف مدت سه ماه از تاریخ دریافت



مبتغای

شماره

تاریخ

پوست

اخطار رفع نقص توسط دفتر بین المللی، رفع نماید. اگر این موارد ظرف مدت سه ماه پس از دریافت اخطار رفع نقص توسط دفتر بین المللی رفع نشوند، اظهارنامه ثبت بین المللی ترک شده یا مسترد شده تلقی خواهد شد و دفتر بین المللی مراتب را همزمان عیناً به متقاضی و اداره مبدأ ابلاغ خواهد کرد.

۳ - (نقصی که باید توسط متقاضی یا اداره مبدأ رفع شود)

الف - باوجود بند (۲) فرق، هرگاه هزینه های قانونی که باید طبق ماده (۱۰) این آیین نامه پرداخت شوند توسط اداره مبدأ به دفتر بین المللی پرداخت گردد و دفتر بین المللی چنین تشخیص دهد که مبلغ دریافت شده کمتر از مبلغ مورد نیاز است، مراتب را همزمان به اداره مبدأ و متقاضی ابلاغ خواهد کرد. ابلاغیه مذکور مبلغ کسری را مشخص خواهد کرد.

ب - اداره مبدأ یا متقاضی مبلغ کسری را می تواند ظرف مدت سه ماه پس از تاریخ اخطار دفتر بین المللی، پرداخت نماید. اگر مبلغ مذکور ظرف مدت سه ماه پس از تاریخ اخطار دفتر بین المللی پرداخت نشود، اظهارنامه ثبت بین المللی ترک شده یا مسترد شده تلقی خواهد شد و دفتر بین المللی مراتب را عیناً همزمان به اداره مبدأ و متقاضی ابلاغ خواهد کرد.

۴ - (نقص هائی که باید توسط اداره مبدأ رفع شوند)

الف - اگر دفتر بین المللی :

(۱) - تشخیص دهد که اظهارنامه ثبت بین المللی الزامات ماده (۲) این آیین نامه را رعایت نکرده است یا در قالب فرم رسمی مقرر در بند (۲) (الف) ماده (۹) این آیین نامه تسلیم نشده است.

(۲) - تشخیص دهد که اظهارنامه ثبت بین المللی حاوی هر یک از نقص های مندرج در بند (۱) ماده (۱۵) این آیین نامه است.

(۳) - تشخیص دهد که اظهارنامه ثبت بین المللی حاوی نقص های مرتبط با حقوق متقاضی برای تسلیم اظهارنامه ثبت بین المللی است.

(۴) - تشخیص دهد که اظهارنامه ثبت بین المللی حاوی نقص های مربوط به اعلامیه اداره مبدأ طبق مفاد بند (۵) (د) ماده (۹) این آیین نامه است.



مبتدیان

شماره

تاریخ

پوست

(۵) - (حذف شده است)

(۶) - تشخیص دهد که اظهارنامه ثبت بین‌المللی توسط اداره مبدأ امضاء نشده است.

(۷) - تشخیص دهد که اظهارنامه ثبت بین‌المللی برحسب مورد حاوی شماره و تاریخ اظهارنامه یا ثبت مبدأ نیست.

مراتب را عیناً به اداره مبدأ ابلاغ خواهد کرد و همزمان با آن مراتب را عیناً به متقاضی اطلاع خواهد داد.

ب - این گونه نقص‌ها می‌توانند توسط اداره مبدأ ظرف مدت سه ماه از تاریخ اخطار دفتر بین‌المللی رفع شوند. اگر این نقص‌ها ظرف مدت سه ماه از تاریخ اخطار دفتر بین‌المللی اصلاح شوند، اظهارنامه بین‌المللی ترک شده تلقی خواهد شد و دفتر بین‌المللی مراتب را به اداره مبدأ ابلاغ و همزمان با آن به متقاضی ابلاغ خواهد کرد.

۵ - (استرداد هزینه‌های پرداخت شده)

هرگاه، طبق بند (۲) (ب)، بند (۳) یا بند (۴) (ب) این ماده، اظهارنامه ثبت بین‌المللی ترک شده تلقی گردد، دفتر بین‌المللی هرگونه هزینه پرداخت شده درخصوص اظهارنامه مذکور را پس از کسر مبلغی برابر نصف هزینه اولیه منعکس شده در بخش‌های ۱-۱-۱، ۱-۱-۲، ۱-۱-۳ یا فهرست هزینه‌ها به عضوی که مبالغ مذکور را پرداخت کرده است مسترد خواهد کرد.

۶ - (سایر موارد خلاف قاعده درخصوص تعیین یک عضو متعاقد طبق پروتکل)
الف - هرگاه، طبق بند (۴) ماده (۳) پروتکل، دفتر بین‌المللی یک اظهارنامه ثبت بین‌المللی را ظرف مدت دو ماه پس از تاریخ دریافت آن توسط اداره مبدأ دریافت کند و دفتر بین‌المللی تشخیص دهد که طبق بند (۵) (د) ماده (۹) این آیین‌نامه ارائه اعلامیه‌ای مبنی بر قصد استفاده از علامت الزامی است ولی اعلامیه مذکور تسلیم نشده باشد یا تسلیم شده باشد ولی با آیین‌نامه مطابقت نداشته باشد، دفتر بین‌المللی مراتب را سریعاً و عیناً و به صورت همزمان به متقاضی و اداره مبدأ ابلاغ خواهد کرد.

ب - هرگاه اعلامیه قصد استفاده از علامتی که قبلاً تسلیم نشده بود یا نسخه اصلاح شده اعلامیه‌ای که قبلاً تسلیم شده بود ظرف مدت دو ماه مقرر در بند (الف) فوق توسط



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

بیت

دفتر بین‌المللی دریافت شود، چنین تلقی خواهد شد که اعلامیه مذکور همزمان با اظهارنامه ثبت بین‌المللی توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده است.

ج - اگر نسخه اصلاح شده یا نسخه اصلی اعلامیه مبنی بر قصد استفاده از علامت در یک کشور متعاقد عضو برای اظهارنامه ثبت بین‌المللی در مواردی که تسلیم اعلامیه فوق در آن کشور الزامی است ولی ظرف مدت دو ماه مقرر در بند (ب) توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده باشد، چنین تلقی خواهد شد که اظهارنامه مذکور فاقد مراتب تعیین آن عضو متعاقد می‌باشد. دفتر بین‌المللی مراتب را عیناً و به صورت همزمان به متقاضی و اداره مبدأ ابلاغ خواهد کرد و سپس هرگونه هزینه‌ای که جهت تعیین عضو متعاقد مذکور پرداخت شده است را مسترد خواهد کرد و اعلام خواهد کرد که مراتب تعیین آن عضو متعاقد تنها طبق ماده (۲۴) این آیین‌نامه امکان‌پذیر خواهد بود به شرطی که اعلامیه موردنظر به همراه درخواست تعیین ثانوی تسلیم گردد.

۷ - (اظهارنامه بین‌المللی که به عنوان اظهارنامه بین‌المللی تلقی نمی‌شود)

اگر اظهارنامه ثبت بین‌المللی مستقیماً توسط متقاضی به دفتر بین‌المللی تسلیم گردد و یا با مفاد مربوط بند (۱) ماده (۶) این آیین‌نامه مطابقت نداشته باشد، اظهارنامه مذکور به عنوان اظهارنامه ثبت بین‌المللی تلقی نخواهد شد و عیناً به فرستنده آن برگردانده خواهد شد.

ماده ۱۲ - نقص‌های مربوط به طبقه‌بندی کالاها یا خدمات

۱ - (پیشنهاد طبقه‌بندی)

الف - هرگاه دفتر بین‌المللی تشخیص دهد که الزامات بند (۴) (الف) (۱۳) ماده (۹) این آیین‌نامه رعایت نشده‌اند، دفتر مذکور طبقه‌بندی و گروه‌بندی پیشنهادی خود را تنظیم خواهد کرد و آن را عیناً و به صورت همزمان به اداره مبدأ ابلاغ و به متقاضی اطلاع خواهد داد.

ب - اعلام پیشنهاد طبقه‌بندی مبلغ را در صورت وجود و هرگونه هزینه ناشی از طبقه‌بندی و گروه‌بندی پیشنهاد شده منعکس خواهد کرد.

۲ - (نظریه‌ای متفاوت با پیشنهاد)



شماره

تاریخ

پست

بیمبانی

اداره مبدأ در خصوص طبقه‌بندی و گروه‌بندی پیشنهاد شده نظر خود را ظرف سه ماه از تاریخ ابلاغ پیشنهاد به دفتر بین‌المللی ارسال خواهد کرد.

۳ - (یادآوری پیشنهاد)

در صورتی که ظرف مدت دو ماه از تاریخ اخطار موضوع بند (۱) (الف)، اداره مبدأ در خصوص طبقه‌بندی و گروه‌بندی پیشنهاد شده نظر خود را ارسال ننماید، دفتر بین‌المللی طی نامه‌ای خطاب به اداره مبدأ و متقاضی، مراتب پیشنهاد شده را یادآوری خواهد کرد. ارسال چنین نامه‌ای بر مهلت سه ماه مقرر در بند (۲) تأثیری نخواهد داشت.

۴ - (استرداد پیشنهاد)

در صورتی که، با توجه به نظریه ارسالی طبق بند (۲)، دفتر بین‌المللی پیشنهاد خود را مسترد نماید، مراتب را عیناً به اداره مبدأ ابلاغ و همزمان با آن به متقاضی ابلاغ خواهد کرد.

۵ - (تغییرات در پیشنهاد)

در صورتی که با توجه به نظریه ارسالی طبق بند (۲)، دفتر بین‌المللی پیشنهاد خود را تغییر دهد، تغییرات به عمل آمده را عیناً و به صورت همزمان به متقاضی اطلاع و به اداره مبدأ ابلاغ خواهد کرد و همچنین هرگونه تغییرات بوجود آمده در مبالغ مذکور در بند (۱) (ب) را به آنها ابلاغ خواهد کرد.

۶ - (تأیید پیشنهاد)

در صورتی که علی‌رغم نظر اعلامی طبق بند (۲) فرق، دفتر بین‌المللی پیشنهاد خود را تأیید نماید، مراتب را عیناً و به صورت همزمان به اداره مبدأ و متقاضی ابلاغ خواهد کرد.

۷ - (هزینه‌ها)

الف - در صورتی که طبق بند (۲) فوق هیچ‌گونه نظری به دفتر بین‌المللی ارسال نشده باشد، مبلغ پیش‌بینی شده در بند (۱) (ب) ظرف مدت چهارماه از تاریخ اخطار مذکور در بند (۱) (الف) قابل پرداخت خواهد بود. در صورت عدم پرداخت مبلغ مذکور، اظهارنامه ثبت بین‌المللی ترک شده تلقی خواهد شد و دفتر بین‌المللی مراتب را عیناً و به صورت همزمان به اداره مبدأ ابلاغ و به متقاضی اطلاع خواهد داد.



بیت‌المالی

شماره

تاریخ

پوست

ب - اگر نظریه‌ای طبق بند (۲) فوق به دفتر بین‌المللی ارسال شده باشد، مبلغ پیشنهاد شده در بند (۱) (ب) ، یا در صورت لزوم بند (۵) ، ظرف مدت سه ماه از تاریخ ارسال تغییرات با تأییدیه پیشنهادی که حسب مورد طبق بندهای (۵) یا (۶) فوق توسط دفتر بین‌المللی انجام شده‌اند، قابل پرداخت خواهد بود. در صورت عدم پرداخت مبلغ مذکور اظهارنامه ثبت بین‌المللی ترک شده تلقی خواهد شد و دفتر بین‌المللی مراتب را عیناً و به صورت همزمان به اداره مبدأ و متقاضی ابلاغ خواهد کرد.

ج - در صورتی که طبق بند (۲) فوق نظریه‌ای به دفتر بین‌المللی ارسال شده باشد، و اگر با توجه به نظریه مذکور دفتر بین‌المللی طبق بند (۴) فوق پیشنهاد خود را مسترد نماید، مبلغ پیش‌بینی شده در بند (۱) (ب) پرداخت نخواهد شد.

۸ - (استرداد مبلغ پرداخت شده)

هرگاه، طبق بند (۷)، اظهارنامه ثبت بین‌المللی ترک شده و مسترد شده تلقی گردد، دفتر بین‌المللی هرگونه هزینه پرداخت شده در خصوص آن اظهارنامه را پس از کسر مبلغی برابر نصف هزینه اولیه پیش‌بینی شده در بخش‌های ۱-۱-۱، ۱-۱-۲، ۱-۱-۳ یا ۱-۱-۴ فهرست هزینه‌ها را به عضوی که مبالغ مذکور را پرداخت نموده است برگشت خواهد داد.

۹ - (طبقه‌بندی در تصدیق ثبت)

مشروط بر تطابق اظهارنامه ثبت بین‌المللی با سایر شرایط و آیین‌نامه مربوط، علامت مورد نظر طبق طبقه‌بندی و گروه‌بندی که دفتر بین‌المللی آن را صحیح بدانند به ثبت خواهد رسید.

ماده ۱۳ - نقص‌های مربوط به نحوه درج کالاها و خدمات

۱ - (ابلاغ نقص‌ها توسط دفتر بین‌المللی به اداره مبدأ)

در صورتی که دفتر بین‌المللی تشخیص دهد که هر یک از کالاها یا خدمات در اظهارنامه ثبت بین‌المللی به وسیله کلمه‌ای متعکس شده است که به اندازه‌ای گنگ و غیرقابل فهم است که نمی‌توان آن را طبقه‌بندی نمود و یا از نظر زبان شناسی نامفهوم و اشتباه است، مراتب را عیناً و به صورت همزمان به اداره مبدأ و متقاضی ابلاغ خواهد کرد و در نامه ارسالی کلمه جایگزین آن را یا حتی حذف کلمه مزبور را پیشنهاد خواهد کرد.



بتجلی

۲ - (مدت رفع نقص)

الف - اداره مبدأ ظرف مدت سه ماه پس از تاریخ اخطاریه مذکور در بند (۱) فوق می تواند پیشنهادات خود برای رفع نقص ها را ارائه نماید.

ب - در صورتی که هیچ پیشنهادی در خصوص اصلاح نقص ها که از نظر دفتر بین المللی قابل قبول باشد ظرف مهلت مقرر در بند (الف) فوق تسلیم نشده باشد، دفتر بین المللی همان کلمه ای که در اظهارنامه ثبت بین المللی قید شده است را در تصدیق ثبت بین المللی قید خواهد کرد مشروط بر اینکه اداره مبدأ طبقه ای که کلمه مذکور مشمول آن می شود را تعیین نموده باشد، در تصدیق ثبت عبارتی مبنی بر اینکه به نظر دفتر بین المللی، کلمه مورد نظر به اندازه ای گنگ و غیر قابل فهم است که نمی توان آن را طبقه بندی نموده یا حسب مورد از نظر زبان شناسی نامفهوم و اشتباه است درج خواهد کرد. هرگاه توسط اداره مبدأ طبقه ای تعیین نشده باشد، دفتر بین المللی کلمه مذکور را به اعتبار مقام و سمت خود حذف خواهد کرد و مراتب را عیناً و به صورت همزمان به اداره مبدأ و متقاضی ابلاغ خواهد کرد.

فصل سوم - ثبت بین المللی

ماده ۱۴ - ثبت علامت در دفاتر ثبت بین المللی

۱ - (ثبت علامت در دفاتر ثبت بین المللی)

هرگاه دفتر بین المللی تشخیص دهد که اظهارنامه ثبت بین المللی آئین نامه و شرایط مربوط را رعایت کرده است، علامت مورد نظر را در دفاتر ثبت بین المللی ثبت خواهد کرد، ادارات کشورهای متعاقد تعیین شده را در مورد ثبت بین المللی مطلع خواهد کرد، مراتب را به اداره مبدأ عیناً اطلاع خواهد داد و گواهی نامه مربوطه را به مالک ارسال خواهد کرد. هرگاه اداره مبدأ مایل باشد و دفتر بین المللی را مطلع کرده باشد، گواهی نامه ثبت از طریق اداره مبدأ برای مالک فرستاده خواهد شد.

۲ - (محتویات تصدیق ثبت)

بیت‌مللی

ثبت بین‌المللی حاوی مطالب زیر خواهد بود:

- (۱) کلیه داده‌های مندرج در اظهارنامه ثبت بین‌المللی، به استثناء هرگونه حق تقدم ادعا شده طبق بند (۴) (الف) (۴) ماده (۹) اگر تاریخ تقاضای اظهارنامه مقدم بیش از ۶ ماه قبل از تاریخ ثبت بین‌المللی باشد،
- (۲) - تاریخ ثبت بین‌المللی،
- (۳) - شماره ثبت بین‌المللی،
- (۴) - هرگاه علامت را بتوان طبق طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم، طبقه‌بندی نمود، مگر اینکه اظهارنامه ثبت بین‌المللی حاوی اعلامیه‌ای باشد مبنی بر اینکه متقاضی مایل است علامت مورد نظر به عنوان علامتی با حروف استاندارد تلقی شود، نشانهای طبقه‌بندی طبق طبقه‌بندی مذکور وفق تصمیم دفتر بین‌المللی،
- (۵) - عبارتی در خصوص هر عضو متعاقد تعیین شده مبنی بر اینکه آیا کشور عضو مذکور یک عضو تعیین شده طبق مفاد موافقتنامه است یا یک عضو تعیین شده طبق پروتکل می‌باشد.

ماده ۱۵ - تاریخ ثبت بین‌المللی

۱ - (نقصهای مؤثر بر تاریخ ثبت بین‌المللی)

- هرگاه اظهارنامه ثبت بین‌المللی که توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده است حاوی کلیه نکات زیر نباشد:
- (۱) - اطلاعات لازم برای شناسایی هویت متقاضی که برای تماس با او و در صورتی که نماینده‌ای داشته باشد با نماینده او تعیین شده و کافی باشند،
 - (۲) - کشورهای عضو متعاقد که تعیین شده‌اند،
 - (۳) - نمونه‌ای از علامت،
 - (۴) - کالا یا خدماتی که علامت مورد نظر برای آنها ثبت می‌شود،
- تصدیق ثبت بین‌المللی حاوی تاریخی خواهد بود که در آن تاریخ آخرین نکته یا جزئی که کسری بوده به دفتر بین‌المللی تسلیم شده است، مشروط بر اینکه، هرگاه آخرین مورد مزبور ظرف مدت دو ماه پیش‌بینی شده در بند (۴) ماده (۳) موافقتنامه و در بند (۴)

بیت

ماده (۳) پروتکل توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده باشد، تصدیق ثبت بین‌المللی حاوی تاریخ دریافت اظهارنامه ثبت بین‌المللی ناقص توسط اداره مبداء یا طبق بند (۱) ماده (۱۱) این آئین‌نامه دریافت شده از سوی اداره مبداء تلقی می‌شود، خواهد بود.

۲ - (تاریخ ثبت بین‌المللی در سایر موارد)

در سایر موارد، تصدیق ثبت بین‌المللی حاوی تاریخی خواهد بود که طبق بند (۳) ماده (۴) موافقتنامه و بند (۳) ماده (۴) پروتکل تعیین می‌شود.

فصل چهارم - شرایط و مقتضیات حاکم در کشورهای متعاقد مؤثر بر ثبت بین‌المللی

ماده ۱۶ - مهلت اعلام مردودیت در صورت وصول اعتراض

۱ - (اطلاعات مربوط به اعتراض احتمالی)

الف هرگاه طبق جمله اول بند (۲) (ب) و (ج) ماده (۵) پروتکل اعلامیه‌ای توسط یک عضو متعاقد صادر گردید، هرگاه مشخص گردید که درخصوص یک ثبت بین‌المللی تعیین کننده آن عضو متعاقد به دلیل رد حمایت ناشی از اعتراض که ظرف مدت ۱۸ ماهه مندرج در بند (۲) (ب) ماده (۵) پروتکل باید به دفتر بین‌المللی ابلاغ گردد مهلت اعتراض خیلی دیرتر منقضی خواهد شد، اداره آن کشور عضو متعاقد شماره و نام مالک ثبت بین‌المللی را به دفتر بین‌المللی اطلاع خواهد داد.

ب هرگاه در زمان ابلاغ اطلاعات مندرج در (الف) فوق، تاریخ آغاز و خاتمه مدت اعتراض معلوم باشند، تاریخهای مذکور در اخطار قید می‌شوند. در صورتی که تاریخهای مذکور هنوز در آن زمان معلوم نباشند، حداکثر همزمان با ابلاغ رد حمایت موقت ناشی از اعتراض به دفتر بین‌المللی ابلاغ خواهد شد.

ج هرگاه جزء (الف) صادق باشد و اداره مذکور در آن، قبل از انقضای مدت ۱۸ ماه پیش‌بینی شده در همان بند، به دفتر بین‌المللی اطلاع داده باشد که مهلت تسلیم هرگونه اعتراض ظرف ۳۰ روز قبل از انقضای مدت ۱۸ ماه منقضی می‌گردد و امکان دارد که ظرف

مجلس

مدت ۳۰ روز اعتراضی وارد شود، مراتب رد براساس اعتراضی که ظرف مدت ۳۰ روز تسلیم شده است ممکن است ظرف مدت یکماه از تاریخ تسلیم اعتراض، به دفتر بین‌المللی اطلاع داده شود.

۲- (ثبت و ارسال اطلاعات)

دفتر بین‌المللی اطلاعاتی که طبق بند (۱) فوق دریافت کرده است را در دفاتر ثبت بین‌المللی ثبت خواهد کرد و آنها را برای مالک ارسال خواهد کرد.

ماده ۱۷ - رد موقت درخواست و اعلام اعطاء حمایت

۱- (ابلاغ مردودیت موقت اظهارنامه)

الف - اخطار رد موقت ممکن است متشکل باشد از اعلامیه‌ای حاوی دلایل و مستنداتی که براساس آنها اداره صادرکننده اخطار، تشخیص می‌دهد که در آن عضو متعاقد حمایت قابل اعطاء نیست (رد موقت با استفاده از اعتبار سمت و مقام خود) یا ممکن است متشکل باشد از اعلامیه‌ای مبنی بر اینکه به دلیل وصول اعتراض، در آن کشور عضو متعاقد حمایت قابل اعطاء نیست (رد موقت ناشی از اعتراض) یا ممکن است حاوی هر دو اعلامیه‌ها باشد.

ب - اخطار رد موقت حمایت به یک ثبت بین‌المللی مربوط خواهد بود و توسط اداره‌ای که آنرا صادر می‌نماید تاریخ‌گذاری و امضاء خواهد شد.

۲ - (محتوای اخطار رد)

اخطار رد موقت حاوی نکات زیر خواهد بود:

(۱) - اداره‌ای که اخطار را تنظیم و صادر کرده است.

(۲) - شماره ثبت بین‌المللی، ترجیحاً همراه با سایر نکاتی که با کمک آنها هویت

ثبت بین‌المللی قابل تأیید باشند از قبیل عناصر شفاهی علامت یا اظهارنامه مبداء یا تصدیق ثبت مبداء.

(۳) - حذف شده است.

(۴) - کلیه دلایل و مستندات رد موقت با اشاره به مواد اساسی قوانین مربوط.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

بیت‌سالی

(۵) - هرگاه دلیل رد موقت یک اظهارنامه علامتی باشد که طی یک اظهارنامه مقدم تسلیم یا ثبت شده است و علامت موضوع اظهارنامه ثبت بین‌المللی ظاهراً با آن علامت در تعارض باشد، تاریخ و شماره تسلیم، تاریخ حق تقدم (اگر داشته باشد) شماره و تاریخ ثبت (در صورت موجود بودن)، نام و نشانی مالک و نمونه‌ای از علامت قبلی به همراه فهرست کلیه کالاها و خدمات موضوع اظهارنامه یا تصدیق آن علامت. (چنین مستفاد می‌شود که فهرست مذکور به زبانی خواهد بود که اظهارنامه تسلیم یا تصدیق ثبت به آن زبان تنظیم شده است.)

(۶) - این نکته که دلایل و مستندات رد موقت بر کلیه کالاها یا خدمات تاثیر می‌گذارد یا ذکر فهرست کالاها و خدماتی که تحت تاثیر رد موقت قرار می‌گیرند یا نمی‌گیرند.

(۷) - مهلت تسلیم اعتراض یا تجدید نظرخواهی از رد موقت براساس اعتبار سمت و مقام یا رد موقت ناشی از وصول اعتراض، برحسب مورد، یا تسلیم پاسخ مربوط که تحت شرایط حاکم مهلتی معقول خواهد بود، و ترجیحاً تاریخ خاتمه مهلت مذکور، مقامی که تجدید نظرخواهی، پاسخ یا اعتراض به آن تسلیم خواهد شد، با ذکر این مطلب که، هرگاه لازم باشد، درخواست تجدید نظرخواهی یا اعتراض مذکور باید از طریق نماینده‌ای تسلیم شود که نشانی او در حیطه قلمرو عضو متعاهدی است که اداره آن کشور عضو مراتب رد را اعلام نموده است،

۳- (سایر الزامات مربوط به اخطار رد موقت ناشی از اعتراض)

هرگاه رد موقت حمایت براساس اعتراض وارده یا براساس یک اعتراض وارده و همچنین سایر دلایل صورت گرفته باشد، اخطار مربوط علاوه بر رعایت الزامات اشاره شده در بند (۲)، دلایل رد درخواست و همچنین نام و نشانی معترض را منعکس خواهد کرد؛ با این حال، با وجود بند (۲) (۵)، اداره صادرکننده و ارسال‌کننده اخطار رد، هرگاه اعتراض براساس علامتی باشد که قبلاً طی اظهارنامه‌ای تسلیم و یا ثبت شده است، باید فهرست کالاها و خدماتی که اعتراض بر پایه آنها تسلیم شده است را نیز اعلام نماید و علاوه بر آن، فهرست کامل کلیه کالاها و خدمات اظهارنامه یا تصدیق ثبت قبلی را نیز اعلام خواهد کرد، البته فهرستهای مذکور به همان زبانی خواهد بود که اظهارنامه یا تصدیق

مجلس

ثبت قبلی به آن زبان تنظیم و صادر شده‌اند.

۴ - (ثبت؛ ارسال نسخه‌های اخطارها)

دفتر بین‌المللی مردودیت اظهارنامه به همراه داده‌های مندرج در اخطار رد را در دفتر ثبت بین‌المللی ثبت خواهد کرد و تاریخ ارسال اخطار به دفتر بین‌المللی یا تاریخی که طبق بند (۱) (د) ماده (۱۸) این آیین‌نامه تاریخ ارسال به دفتر بین‌المللی تلقی می‌گردد را نیز درج خواهد کرد و اگر اداره مبدا به دفتر بین‌المللی اعلام کرده باشد که مایل است چنین نسخه‌هایی را دریافت کند، آن نسخه‌ها را برای اداره مبدا و به صورت همزمان آنها را برای مالک نیز ارسال خواهد کرد.

۵ - (تأیید یا استرداد رد موقت)

الف - اداره‌ای که به دفتر بین‌المللی اخطار رد موقت را ارسال کرده است، به محض این‌که تشریفات مربوط به حمایت از علامت در آن اداره تکمیل شوند، به دفتر بین‌المللی اظهاریه‌ای خواهد فرستاد که در آن یکی از موارد زیر منعکس خواهد شد:

(۱) - این که حمایت از آن علامت برای کلیه کالاها و خدمات در آن کشور عضو

متعاقد رد می‌شود.

(۲) - این که از آن علامت برای کلیه کالاها و خدمات مورد تقاضا در آن کشور عضو

متعاقد حمایت می‌شود.

(۳) - کالاها و خدماتی که برای آنها علامت در آن کشور عضو متعاقد حمایت

می‌شود.

ب - هرگاه پس از ارسال اظهاریه طبق بند (الف) تصمیم‌گیری حمایت از علامت را

تحت تأثیر قرار دهد، اداره، تا حدی که از آن تصمیم آگاه است، اظهاریه دیگری برای دفتر بین‌المللی ارسال خواهد کرد و کالاها و خدماتی را که برای آنها علامت در آن کشور عضو متعاقد حمایت می‌شود ذکر خواهد کرد.

ج - دفتر بین‌المللی تمامی اظهاریه‌های مندرج در جزء‌های (الف) یا (ب) فوق را

در دفاتر بین‌المللی ثبت خواهد کرد و نسخه‌ای از آن را برای مالک خواهد فرستاد.

د - اداره آن کشور عضو متعاقد می‌تواند در اعلامیه‌ای به دبیرکل اطلاع دهد که

طبق قوانین آن کشور عضو متعاقد:

بیت‌سالی

(۱) - هرگونه رد موقت که به دفتر بین‌المللی ابلاغ شده است باید توسط آن اداره مجدداً بررسی شود اعم از این که بررسی مجدد را درخواست کرده باشد یا خیر،
(۲) - تصمیم اتخاذ شده در نتیجه بررسی مجدد فوق را می‌توان مجدداً بررسی کرد یا علیه آن به آن اداره اعتراض نمود.

هرگاه این اعلامیه صادق باشد و اداره در وضعیتی نباشد که تصمیم مزبور را مستقیماً به مالک ثبت بین‌المللی ابلاغ نماید، اداره، علی‌رغم این که ممکن است تشریفات لازم در آن اداره در ارتباط با حمایت از علامت تکمیل نشده باشد، اظهاریه مندرج در (الف) را بلافاصله پس از اخذ آن تصمیم برای دفتر بین‌المللی ارسال خواهد کرد. هر تصمیم دیگر که حمایت از علامت را تحت تأثیر قرار دهد طبق جزء (ب) به دفتر بین‌المللی ارسال خواهد شد.

ه - اداره کشور متعاقد می‌تواند طی اعلامیه‌ای، به دبیرکل اطلاع دهد که طبق قوانین آن کشور متعاقد، هر رد موقت که براساس اعتبار سمت و مقام صادر شده است مجدداً قابل بررسی نیست. هرگاه این اعلامیه صادق باشد، هرگونه اخطار رد موقت براساس اعتبار سمت و مقام توسط آن اداره به گونه‌ای تلقی خواهد شد که حاوی اظهاریه‌ای طبق جزء (الف) (۱) یا (۲) است.

۶ - (اعلام اعطاء حمایت)

الف - اداره‌ای که اخطار رد موقت را صادر نکرده است، ظرف مهلت پیش‌بینی شده در بند (۲) ماده (۵) موافقتنامه یا بند (۲) (الف) یا (ب) ماده (۵) پروتکل، هر یک از موارد زیر را به دفتر بین‌المللی ارسال خواهد کرد:

(۱) - اعلامیه‌ای مبنی بر این که کلیه تشریفات لازم در آن اداره تکمیل شده و پایان یافته است و اداره مذکور تصمیم گرفته است حمایت از علامت موضوع تصدیق ثبت بین‌المللی را اعطاء نماید؛

(۲) - اعلامیه‌ای مبنی بر این که به اعتبار مقام و سمت آن اداره بررسی‌های لازم انجام شده و پایان یافته‌اند و هیچ دلیلی برای رد تقاضا دیده نشده است ولی حمایت از علامت هنوز مشمول اعتراض احتمالی توسط عضو ثالث می‌باشد و تاریخ انقضاء مهلت اعتراض نیز باید منعکس گردد.

مجلس

شماره

تاریخ

پیوست

(۳) - هرگاه اعلامیه‌ای طبق بند (۲) فوق ارسال شده باشد، اعلامیه دیگری مبنی بر این که مهلت اعتراض پایان یافته است و هیچ‌گونه اعتراضی تسلیم نشده است و در نتیجه آن اداره تصمیم گرفته است که حمایت از علامت موضوع تصدیق ثبت بین‌المللی را اعطاء نماید.

ب - دفتر بین‌المللی هرگونه اعلامیه‌ای را که وفق جزء (الف) فوق دریافت کرده است در دفاتر ثبت بین‌المللی ثبت خواهد کرد و نسخه‌ای از آن را به مالک ارسال خواهد کرد.

ماده ۱۸ - اخطارهای ناقص مبنی بر رد موقت

۱ - (عضو متعاهدی که طبق موافقتنامه تعیین شده است).

الف - اخطار رد موقت یک اظهارنامه بین‌المللی صادره توسط اداره یک عضو متعاهد که طبق موافقتنامه تعیین شده است، در موارد زیر توسط دفتر بین‌المللی به منزله اخطار رد تقاضا تلقی نخواهد شد:

(۱) - اخطار فوق شماره ثبت بین‌المللی مربوطه را منعکس نکند، مگر این که سایر مطالب مندرج در اخطار شناسائی ثبت بین‌المللی که در رد موقت براساس آن انجام شده است را میسر سازند،

(۲) - دلایل و مستندات رد تقاضا را منعکس نکند،

(۳) - بسیار دیرتر از موعد به دفتر بین‌المللی ارسال شده باشد، یعنی اگر پس از انقضاء یک سال از تاریخ ثبت بین‌المللی یا پس از تاریخ ثبت مراتب تعیین یک کشور پس از این که ثبت بین‌المللی صورت گرفته است ارسال شده باشد، به این معنی که تاریخ مذکور همان تاریخ ارسال اعلامیه ثبت بین‌المللی یا مراتب تعیین یک کشور عضو پس از انجام ثبت بین‌المللی، می باشد.

ب - هرگاه جزء (الف) فوق صادق باشد، با وجود این، دفتر بین‌المللی نسخه‌ای از اخطار را به مالک ارسال خواهد کرد و مالک و همچنین اداره ارسال کننده اخطار را به صورت همزمان مطلع خواهد کرد که اخطار رد موقت ارسالی توسط دفتر بین‌المللی به عنوان یک اخطار رد تلقی نمی‌شود و دلایل آن را نیز ذکر خواهد کرد.

ج - اگر اخطار رد :



مبتغای

- (۱) - از طرف اداره ارسال کننده آن امضاء نشده باشد و یا به هر طریق دیگر مفاد ماده (۲) یا الزامات بند (۲) ماده (۶) این آیین نامه را رعایت نکرده باشد.
- (۲) - مشخصات علامتی که با علامت موضوع تصدیق ثبت بین المللی در تعارض است را در صورت امکان منعکس نکند. (بند (۳) و بند (۲) (۵) ماده (۱۷) این آیین نامه)
- (۳) - مفاد بند (۲) (۶) ماده (۱۷) این آیین نامه را رعایت نکند.
- (۴) - مفاد بند (۲) (۷) ماده (۱۷) این آیین نامه را رعایت نکند، یا
- (۵) - (حذف شده است)

(۶) - نام نشانی معترض و فهرست کالاها و خدماتی که اعتراض بر پایه آنها تسلیم شده است را در صورت امکان منعکس نکند (بند «۳» ماده «۱۷» این آیین نامه).

با این وجود، به استثناء مواردی که بند (د) صادق است، دفتر بین المللی رد موقت را در دفاتر ثبتی بین المللی ثبت خواهد کرد. دفتر بین المللی از اداره ای که مراتب رد را ارسال نموده است دعوت خواهد کرد تا ظرف مدت دو ماه از تاریخ دعوت مذکور نسبت به اصلاح اخطار خود اقدام نماید و نسخه ای از اخطار رد ناقص را برای مالک و همچنین نسخه ای از دعوتنامه مذکور را برای اداره مربوط ارسال خواهد کرد.

د - اگر اخطار مفاد بند (۲) (۷) ماده (۱۷) این آیین نامه را رعایت نکرده باشد، مراتب رد موقت در دفاتر ثبتی بین المللی ثبت نخواهد شد. با این حال، اگر اخطار اصلاح شده ای ظرف مهلت مقرر در جزء (ج) ارسال گردد، به منظور رعایت ماده (۵) موافقتنامه، تاریخ ارسال اخطار اصلاح شده همان تاریخ ارسال اخطار ناقص تلقی خواهد شد. اگر اخطار اصلاح نشود، اخطار مذکور به عنوان اخطار رد موقت تلقی نخواهد شد. در این صورت، دفتر بین المللی به اداره صادرکننده اخطار و همزمان با آن به مالک اعلام خواهد کرد که اخطار مزبور را به عنوان اخطار رد موقت به رسمیت نمی شناسد و دلایل آنرا نیز ذکر خواهد کرد.

ه - هر اخطار اصلاح شده، هرگاه قوانین حاکم اجازه دهد، مهلت جدیدی برای تسلیم اعتراض یا تجدید نظرخواهی از رد موقت براساس اعتبار سمت و مقام یا رد موقت ناشی از وصول اعتراض، برحسب مورد، یا تسلیم پاسخ به اعتراض مربوط که تحت

بیت ملی

شماره

تاریخ

پست

شرایط حاکم مهلتی معقول خواهد بود و همچنین تاریخ خاتمه مهلت مذکور را منعکس خواهد کرد.

و - دفتر بین المللی نسخه ای از هر اخطار اصلاح شده را برای مالک ارسال خواهد کرد.

۲- (عضو متعاقد که طبق مفاد پروتکل تعیین شده است)

الف - بند (۱) در خصوص اخطار رد موقت تقاضا در مورد اداره عضو متعاقدی که طبق مفاد پروتکل تعیین شده است نیز صادق می باشد و این مطلب به آن معنی است که مهلت پیش بینی شده در بند (۱) الف) (۳) همان مهلت پیش بینی شده در بند (۲) الف)، (ب) یا (ج) ماده (۲) پروتکل می باشد.

ب) برای تشخیص اینکه آیا مهلت مقرر شده که قبل از انقضای آن اداره عضو متعاقد باید اطلاعات مشروحه در بند (۲) ج) ماده (۱) پروتکل را در اختیار دفتر بین المللی قرار دهد رعایت شده است یا خیر، بند (۱) الف) در اینجا صادق خواهد بود. چنانچه اطلاعات مذکور پس از انقضای مهلت مزبور در اختیار دفتر بین المللی قرار گرفته باشد، چنین تلقی خواهد شد که اطلاعات مذکور هیچگاه به دفتر بین المللی تحویل نشده اند و دفتر بین المللی مراتب را به اطلاع اداره مربوطه خواهد رساند.

ج) هرگاه بدون رعایت الزامات بند (۲) ج) ماده (۱) پروتکل اخطار رد موقت وفق بند (۲) ج) ماده (۲) پروتکل تنظیم و صادر شده باشد، اخطار مذکور به عنوان یک اخطار رد تقاضا شناخته نخواهد شد. با این حال، در این گونه موارد، دفتر بین المللی نسخه ای از اخطار را برای مالک ارسال خواهد کرد و همزمان با آن به اداره صادر کننده اخطار و همچنین مالک اطلاع خواهد داد که اخطار رد مذکور به عنوان یک اخطار رد تقاضا شناخته نمی شود و دلایل آنرا نیز ذکر خواهد کرد.

ماده ۱۹ - ابطال در کشورهای عضو متعاقد تعیین شده

۱ - (محتویات اخطار ابطال)

هرگاه اعتبار یک ثبت بین المللی در یک کشور عضو متعاقد تعیین شده طبق بند (۶)



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

بیتساب

ماده (۵) موافقتنامه یا بند (۶) ماده (۵) پروتکل رفع اثر و باطل شود و مراتب ابطال و رفع اثر غیرقابل اعتراض یا تجدیدنظر خواهی باشد، اداره کشور عضو متعاقد که مقام صلاحیتدار آن ابطال را اعلام نموده است مراتب را عیناً به دفتر بین‌المللی اطلاع خواهد داد. اطلاعیه مزبور حاوی مطالب زیر خواهد بود:

- (۱) - مقامی که ابطال را اعلام نموده است.
- (۲) - این مطلب که ابطال غیرقابل اعتراض یا تجدیدنظر خواهی است.
- (۳) - شماره ثبت بین‌المللی
- (۴) - نام مالک
- (۵) - اگر «ابطال» کلیه کالاها و خدمات را شامل نشود، آن دسته از کالاها و خدماتی که ابطال آنها اعلام شده یا آن دسته از کالاها و خدماتی که ابطال آنها اعلام نشده است، و
- (۶) - تاریخ اعلام ابطال و در صورت امکان تاریخ اجرای آن.

۲- ثبت ابطال و اطلاع دادن به اداره مبداء و مالک

دفتر بین‌المللی ابطال ثبت به همراه داده‌های مشروح در اعلامیه ابطال را در دفاتر ثبت بین‌المللی ثبت خواهد کرد و مراتب را عیناً به مالک و در صورتی که اداره مبداء اعلام کرده باشد که مایل است تاریخ ثبت ابطال را نیز دریافت کند، همزمان به اداره مبداء نیز اطلاع خواهد داد.

ماده ۲۰- محدودیت حق تصرف مالک ثبت

۱- (ارسال اطلاعات)

الف - مالک یک ثبت بین‌المللی یا اداره کشور عضو متعاقد مالک به دفتر بین‌المللی اطلاع خواهد داد که حقوق تصرف مالک نسبت به ثبت بین‌المللی محدود گردیده است و در صورت اقتضا اعضای متعاقد مربوط به محدودیت را منعکس خواهد کرد.

ب - اداره هر کشور عضو متعاقد تعیین شده ممکن است به دفتر بین‌المللی اطلاع دهد که حقوق تصرف مالک نسبت به ثبت بین‌المللی به حیثه قلمرو آن عضو

مبتنی

متعاقد محدود گردیده است.

ج - اطلاعات ارائه شده طبق جزءهای (الف) و (ب)، متشکل خواهد بود از خلاصه‌ای از مطالب اصلی و مهم مربوط به محدودیت فوق.

۲- (حذف بخشی از یا تمامی محدودیت فوق)

هرگاه دفتر بین‌المللی از محدودیتی در خصوص حقوق تصرف مالک ثبت طبق بند (۱) فوق مطلع شده باشد، در صورتی که بخشی از یا تمامی محدودیت مذکور حذف گردد، اداره کشور عضوی که اطلاعات مربوطه را در اختیار دفتر بین‌المللی قرار داده است، مراتب حذف مذکور را نیز به دفتر بین‌المللی اطلاع خواهد داد.

۳- (ثبت)

دفتر بین‌المللی اطلاعات ابلاغ شده طبق بندهای (۱) و (۲) فوق را در دفاتر ثبتی به ثبت خواهد رساند و مراتب را عیناً به مالک، به اعضاء متعاقد مربوط و هرگاه اطلاعات لازم توسط اداره‌ای ارائه شده باشند به آن اداره نیز اطلاع خواهد داد.

ماده ۲۰ مکرر - واگذاری حق اجازه استفاده

۱- (درخواست ثبت اجازه استفاده)

الف - درخواست ثبت اجازه استفاده روی فرم رسمی مخصوص توسط مالک، یا اگر اداره قبول کند توسط اداره عضو متعاقد مالک یا اداره کشور عضو متعاقدی که اجازه استفاده در آن کشور واگذار می‌شود، به دفتر بین‌المللی تسلیم خواهد شد.

ب - درخواست مذکور حاوی مطالب زیر خواهد بود.

(۱) - شماره ثبت بین‌المللی

(۲) - نام مالک

(۳) - نام و نشانی گیرنده اجازه استفاده که طبق دستورالعملهای اداری ذکر می‌شود

(۴) - اعضاء متعاقد تعیین شده که اجازه استفاده در آن کشورها واگذار می‌شود

(۵) - این نکته که اجازه استفاده برای کلیه کالاها و خدمات مندرج در ثبت

بین‌المللی اعطا می‌شود یا فقط کالاها و خدماتی که اجازه استفاده برای آنها اعطا می‌شود که طبق طبقات مناسب طبقه‌بندی بین‌المللی کالاها و خدمات گروه‌بندی می‌شوند.



مجلس عالی

شماره

تاریخ

پرست

ج - درخواست فوق موارد زیر را نیز منعکس خواهد کرد:

- (۱) - هرگاه گیرنده اجازه استفاده یک شخصیت حقیقی است، نام کشوری که او تبعه آن است.
 - (۲) - هرگاه گیرنده اجازه استفاده شخصی حقوقی باشد، ماهیت حقوقی شخصیت حقوقی مذکور و کشور آن و در صورت لزوم، مشخصات منطقه‌ای (استان، شهرستان، ایالت یا غیره) که تحت قوانین آن منطقه این شخصیت حقوقی تأسیس شده است.
 - (۳) - این نکته که اجازه استفاده فقط بخشی از قلمرو یک عضو خاص متعاقد تعیین شده را در بر می‌گیرد.
 - (۴) - هرگاه گیرنده اجازه استفاده نماینده‌ای داشته باشد، نام و نشانی نماینده طبق دستورالعمل‌های اداری.
 - (۵) - هرگاه اجازه استفاده انحصاری باشد، این قضیه نیز قید خواهد شد.
 - (۶) - در صورت امکان، مدت اجازه استفاده.
 - د - درخواست فوق توسط مالک یا اداره‌ای که به وسیله آن درخواست مذکور تسلیم شده است امضاء خواهد شد.
- ۲- (درخواست ناقص)
- الف - اگر درخواست ثبت اجازه استفاده شرایط بند (۱) (الف) (ب) و (د) را رعایت نکرده باشد، دفتر بین‌المللی مراتب را به مالک و اگر درخواست توسط اداره تسلیم شده باشد به آن اداره اطلاع خواهد داد.
- ب - در صورتی که نقصها ظرف مدت ۳ ماه از تاریخ اخطار رفع نقص فوق که توسط دفتر بین‌المللی ارسال شده است رفع نشود، درخواست مذکور ترک شده تلقی خواهد شد و دفتر بین‌المللی مراتب را به صورت همزمان به مالک و اگر درخواست توسط اداره‌ای تسلیم شده باشد، به آن اداره نیز ابلاغ خواهد کرد و هرگونه هزینه پرداخت شده را پس از کسر مبلغی برابر نصف مبلغ اصلی پیش‌بینی شده در بخش ۷ فهرست هزینه‌ها به عضوی که آنرا پرداخت نموده است مسترد خواهد کرد.

مجلس

شماره

تاریخ

پست

۳- (ثبت و ابلاغ)

هرگاه درخواست ثبت اجازه استفاده شرائط بند (۱) (الف) (ب) و (د) را رعایت کرده باشد، دفتر بین المللی اجازه استفاده و همچنین اطلاعات مندرج در درخواست را در دفاتر ثبتی بین المللی به ثبت خواهد رساند و مراتب را عیناً به ادارات کشورهای عضو متعاقد تعیین شده که در آنها اجازه استفاده اعطا شده است ابلاغ خواهد کرد و همزمان با آن به مالک و اگر درخواست توسط اداره ای تسلیم شده باشد به آن اداره اطلاع خواهد داد.

۴- (اصلاح یا ابطال ثبت اجازه استفاده)

بندهای (۱) الی (۳) در مورد درخواست اصلاح یا ابطال ثبت اجازه استفاده در اینجا با انجام اصلاحات لازم صادق خواهند بود.

۵- (اعلامیه ای مبنی بر اینکه ثبت یک اجازه استفاده معین هیچ تأثیری ندارد)

الف - اداره یک کشور عضو متعاقد تعیین شده که توسط دفتر بین المللی از ثبت اجازه استفاده در آن کشور مطلع شده است می تواند اعلام نماید که ثبت اجازه استفاده در آن کشور فاقد اعتبار است و هیچ تأثیری ندارد.

ب - اعلامیه مشروحه در جزء (الف) فوق حاوی مطالب زیر خواهد بود:

(۱) - دلایلی که براساس آنها ثبت اجازه استفاده فاقد اعتبار است و هیچ تأثیری

ندارد.

(۲) - هرگاه اعلامیه فوق بر کلیه کالاها و خدمات که اجازه استفاده به آنها مربوط می شود مؤثر نباشد، آن دسته از کالاها و خدمات که تحت تأثیر اعلامیه قرار می گیرند و آن دسته از کالاها و خدمات که تحت تأثیر قرار نمی گیرند.

(۳) - مواد اساسی قانونی مربوط به آن اگر وجود داشته باشد و

(۴) - اینکه آیا اعلامیه مذکور می تواند مشمول تجدیدنظرخواهی یا بررسی مجدد

بشود یا خیر

ج - اعلامیه مندرج در جزء (الف) قبل از خاتمه مدت ۱۸ ماه از تاریخی که در آن تاریخ اعلامیه مندرج در بند (۳) به اداره مربوط ارسال گردیده است برای دفتر بین المللی ارسال خواهد شد و

د - دفتر بین المللی هرگونه اعلامیه صادره طبق جزء (ج) را در دفاتر ثبتی بین المللی



مجلس عالی

به ثبت خواهد رساند و مراتب را عیناً به عضوی که (مالک یا اداره) درخواست ثبت اجازه استفاده را تسلیم نموده ابلاغ خواهد کرد.

ه - هرگونه تصمیم نهائی و قطعی مربوط به اعلامیه صادره طبق جزء (ج) به دفتر بین‌المللی ابلاغ خواهد شد و دفتر مذکور آنرا در دفاتر ثبتی بین‌المللی به ثبت خواهد رساند و آنرا عیناً به عضوی که (مالک یا اداره) درخواست ثبت اجازه استفاده را تسلیم نموده ابلاغ خواهد کرد.

۶- (اعلامیه‌ای مبنی بر اینکه یک اجازه استفاده ثبت شده در دفاتر ثبتی بین‌المللی در مورد یک کشور متعاقد هیچ تأثیری ندارد)

الف - اداره یک کشور عضو متعاقد که قوانین آن ثبت اجازه استفاده از علائم تجارتي را مقرر نمی‌کند می‌تواند به دبیرکل اعلام کند که ثبت اجازه استفاده در دفاتر ثبتی بین‌المللی در مورد آن عضو متعاقد هیچ تأثیری ندارد و فاقد اعتبار است.

ب - اداره یک کشور عضو متعاقد که قوانین آن ثبت اجازه استفاده از علائم تجارتي را مقرر می‌کند می‌تواند قبل از تاریخ لازم‌الاجرا شدن این ماده از این آئین‌نامه یا قبل از تاریخی که در آن تاریخ عضو متعاقد مکلف به رعایت موافقتنامه یا پروتکل شود، به دبیرکل اطلاع دهد که ثبت اجازه استفاده در دفاتر ثبتی بین‌المللی در آن کشور عضو متعاقد هیچ تأثیری ندارد و فاقد اعتبار است. این اعلامیه را می‌توان در هر زمان در صورت تمایل مسترد نمود.

ماده ۲۱ - جایگزین کردن یک ثبت ملی یا منطقه‌ای با یک ثبت بین‌المللی
۱ - (ابلاغ)

هرگاه وفق بند (۲) ماده (۴) مکرر موافقتنامه یا بند (۲) ماده (۴) مکرر پروتکل، اداره یک کشور عضو متعاقد تعیین شده، بنا بر درخواستی که مستقیماً توسط مالک به اداره مذکور تسلیم شده است، در دفاتر خود مطالبی دال بر این که یک ثبت بین‌المللی جایگزین یک ثبت ملی یا منطقه‌ای شده است را ذکر کرده باشد، اداره مذکور مراتب را عیناً به دفتر بین‌المللی اطلاع خواهد داد. اطلاعات مربوطه حاوی مطالب زیر خواهد بود:

(۱) - شماره ثبت بین‌المللی مربوط،



شماره

تاریخ

پیوست

بیت‌نامی

- (۲) - هرگاه جایگزینی فقط شامل یک یا چند کالا یا خدمات منظور شده در تصدیق ثبت بین‌المللی باشد، کالاها یا خدمات مزبور،
- (۳) - شماره و تاریخ تقاضا، شماره و تاریخ ثبت و تاریخ حق تقدم ثبت ملی یا منطقه‌ای (اگر داشته باشد) که ثبت بین‌المللی جایگزین آن شده است،

۲ - (ثبت)

دفتر بین‌المللی موارد ابلاغ شده در بند (۱) را در دفاتر ثبتی بین‌المللی وارد خواهد کرد و مراتب را عیناً به مالک اطلاع خواهد داد.

ماده ۲۲ - ختم اعتبار اظهارنامه ثبت مبداء، ختم اعتبار ثبت ناشی از اظهارنامه مبداء، یا ختم اعتبار ثبت مبداء

۱ - (ابلاغیه مربوط به ختم اعتبار اظهارنامه ثبت مبداء، ختم اعتبار ثبت ناشی از اظهارنامه مبداء یا ختم اعتبار ثبت مبداء):

الف - هرگاه بندهای (۳) و (۴) ماده (۶) موافقتنامه یا بندهای (۳) و (۴) ماده (۶) پروتکل یا هر دو آنها صادق باشند، اداره مبداء مراتب را عیناً به دفتر بین‌المللی اطلاع داده و موارد زیر را ذکر خواهد کرد:

(۱) - شماره ثبت بین‌المللی

(۲) - نام مالک

(۳) - مطالب و تصمیماتی که ثبت مبداء را تحت تأثیر قرار می‌دهند یا هرگاه آن ثبت بین‌المللی براساس یک اظهارنامه ثبت مبداء باشد که منتهی به ثبت نشده است، مطالب و تصمیماتی که اظهارنامه ثبت مبداء را تحت تأثیر قرار می‌دهند و هرگاه ثبت بین‌المللی براساس یک اظهارنامه مبداء باشد که منتهی به ثبت شده است، مطالب و تصمیماتی که آن ثبت را تحت تأثیر قرار می‌دهند و تاریخ قابلیت اجرای مطالب و تصمیمات مذکور، و

(۴) - هرگاه مطالب و تصمیمات فوق ثبت بین‌المللی را فقط درخصوص برخی از کالاها یا خدمات تحت تأثیر قرار می‌دهند، آن دسته از کالاها یا خدمات که تحت تأثیر



شماره

تاریخ

پست

مجلس عالی

مطالب و تصمیمات فوق قرار گرفته‌اند یا آن دسته از کالاها یا خدمات که تحت تأثیر مطالب و تصمیمات فوق قرار نگرفته‌اند.

ب - هرگاه اقدام قضائی مندرج در بند (۴) ماده (۶) موافقتنامه، یا دعوی مندرج در اجزاء (۱)، (۲) یا (۳) بند (۳) ماده (۶) پروتکل قبل از انقضای مدت پنج ساله آغاز شده باشد ولی قبل از پایان مدت مذکور منتهی به صدور تصمیم نهائی ذکر شده در بند (۴) ماده (۶) موافقتنامه نشده باشد و یا به صدور تصمیم نهائی ذکر شده در جمله دوم بند (۳) ماده (۶) پروتکل منجر شده باشد یا به استرداد یا ترک مشروع در جمله سوم بند (۳) ماده (۶) پروتکل منتهی شده باشد، اداره مبدا هر زمان که از مطالب مذکور آگاه شود بلافاصله پس از انقضای مدت مذکور، مراتب را عیناً به دفتر بین‌المللی منعکس خواهد کرد.

ج - پس از این که اقدام قضائی یا دعوی مشروع در بند (ب) فوق به صدور تصمیم نهائی ذکر شده در بند (۴) ماده (۶) منجر شده باشد، یا به صدور تصمیم نهائی ذکر شده در جمله دوم بند (۳) ماده (۶) پروتکل منتهی شده یا به استرداد یا ترک مشروع در جمله سوم بند (۳) ماده (۶) پروتکل منجر شده باشد، هرگاه اداره مبدا از مراتب مذکور آگاه شود، سریعاً آنرا به دفتر بین‌المللی اطلاع خواهد داد و نکات مشروع در جزء (الف) (۱) الی (۴) را در اختیار دفتر بین‌المللی قرار خواهد داد.

۲ - (ثبت و ارسال اخطار؛ ابطال ثبت بین‌المللی)

الف - دفتر بین‌المللی هرگونه اخطار مشروع در بند (۱) را در دفتر ثبت بین‌المللی وارد خواهد کرد و نسخه‌ای از آن را به ادارات کشورهای عضو متعاقد تعیین شده و همچنین به مالک ارسال خواهد کرد.

ب - هرگاه اخطار ذکر شده در بند (۱) (الف) یا (ج) ابطال ثبت بین‌المللی را درخواست نماید و الزامات بندهای مذکور را رعایت نماید، دفتر بین‌المللی تا حدی که امکان پذیر باشد، ثبت بین‌المللی را در دفاتر ثبتی بین‌المللی باطل خواهد کرد.

ج - هرگاه ثبت بین‌المللی طبق مفاد جزء (ب) فوق در دفاتر ثبتی بین‌المللی باطل شود، دفتر بین‌المللی موارد زیر را به ادارات کشورهای عضو متعاقد تعیین شده و مالک اطلاع خواهد داد:

(۱) - تاریخ ابطال ثبت بین‌المللی در دفاتر،



بیت

- (۲) - اگر ابطال شامل کلیه کالاها و خدمات باشد، مراتب عیناً ذکر می‌گردد،
(۳) - اگر ابطال تنها شامل برخی کالاها و خدمات باشد، کالاها و خدماتی که در بند
(۱) الف (۴) ذکر شده است.

ماده ۲۳ - تقسیم یا ادغام اظهارنامه ثبت مبداء، تقسیم یا ادغام ثبت بین‌المللی حاصل از آن، یا تقسیم یا ادغام ثبت مبداء

- ۱ - (اطلاع دادن تقسیم اظهارنامه یا ادغام اظهارنامه مبداء)
هرگاه طی مدت پنج ساله مندرج در بند (۳) ماده (۶) پروتکل، اظهارنامه مبداء به
دو یا چند اظهارنامه تقسیم شده باشد، یا چندین اظهارنامه با یک اظهارنامه ادغام شده
باشند، اداره مبداء مراتب را عیناً با ذکر موارد زیر به دفتر بین‌المللی اطلاع خواهد داد.
(۱) - شماره ثبت بین‌المللی یا اگر ثبت بین‌المللی هنوز انجام نشده باشد، شماره
اظهارنامه مبداء

(۲) - نام مالک یا متقاضی،

(۳) - شماره هر یک از اظهارنامه‌های ناشی از تقسیم یا شماره اظهارنامه ناشی از

ادغام.

۲ - (ثبت و ابلاغ آن توسط دفتر بین‌المللی)

دفتر بین‌المللی مراتب ابلاغ اشاره شده در بند (۱) را در دفاتر ثبتی بین‌المللی ثبت
خواهد کرد و آن را به ادارات کشورهای عضو متعاهد تعیین شده و همزمان با آن به مالک
ابلاغ خواهد کرد.

۳ - (تقسیم یا ادغام ثبتهای حاصل از اظهارنامه مبداء یا ثبت مبداء)

بندهای (۱) و (۲) فوق با اعمال تغییرات لازم درخصوص تقسیم ثبت مبداء یا
ادغام ثبتهای مبداء ناشی از اظهارنامه یا اظهارنامه‌های مبداء مندرج در بند (۳) ماده (۶)
پروتکل و تقسیم ثبت مبداء یا ادغام ثبتهای مبداء طی مدت پنج سال مندرج در بند (۳)
ماده (۶) موافقتنامه و بند (۳) ماده (۶) پروتکل نیز صادق خواهد بود.

بیت‌المالی

فصل پنجم - تعیین متعاقب یک یا چند کشور؛ تغییرات

ماده ۲۴ - تعیین یک یا چند کشور پس از ثبت بین‌المللی

۱ - (حقوق مربوطه)

الف - اگر در زمان تعیین، وفق بند (۲) ماده (۱) و ماده (۲) موافقتنامه یا ماده (۲) پروتکل، مالک حق تعیین عضو متعاهدی را داشته باشد هر عضو متعاهد را می‌توان پس از انجام ثبت بین‌المللی به عنوان یک کشور مورد نظر تعیین نمود (که از این پس «تعیین متعاقب» نامیده می‌شود).

ب - هرگاه کشور عضو متعاهد مالک مکلف به رعایت موافقتنامه باشد، مالک می‌تواند طبق موافقتنامه هر عضو متعاهد مکلف به رعایت موافقتنامه را تعیین نماید.

ج - هرگاه کشور عضو متعاهد مالک مکلف به رعایت پروتکل باشد، مالک می‌تواند طبق پروتکل هر عضو متعاهد مکلف به رعایت پروتکل را تعیین نماید به شرطی که هر دو عضو متعاهد مذکور مکلف به رعایت موافقتنامه نباشند.

۲ - (تسلیم؛ فرم و امضاء)

الف - مراتب «تعیین متعاقب» توسط مالک یا توسط اداره کشور عضو متعاهد مالک به دفتر بین‌المللی تسلیم خواهد شد؛ با این حال:

(۱) - هرگاه بند (۱) ماده (۷) که قبل از دوازدهم مهرماه ۱۳۸۰ (۴ اکتبر ۲۰۰۱) معتبر است صادق باشد، باید توسط اداره مبداء تسلیم شود؛

(۲) - هرگاه هر یک از اعضای متعاهد طبق موافقتنامه تعیین‌شوند «تعیین متعاقب» باید توسط اداره مبداء یا مالک تسلیم شود.

ب - مراتب تعیین متعاقب بر روی فرم مخصوص و در یک نسخه تسلیم می‌گردد. هرگاه توسط مالک تسلیم شود، توسط مالک امضاء خواهد شد. هرگاه توسط اداره‌ای تسلیم شود، توسط آن اداره امضاء خواهد شد و هرگاه آن اداره درخواست نماید، توسط مالک نیز امضاء خواهد شد. هرگاه توسط اداره‌ای تسلیم شود و اداره مذکور بدون این‌که از مالک درخواست نماید که آن را امضاء کند ولی به وی اجازه امضاء کردن آن را بدهد، مالک می‌تواند آن را امضاء نماید.

مبتنی

۳ - (محتویات)

الف - مراتب «تعیین متعاقب» حاوی مطالب زیر خواهد بود:

- (۱) - شماره ثبت بین‌المللی مربوطه،
- (۲) - نام و نشانی مالک،
- (۳) - عضو متعاهدی که تعیین می‌گردد،
- (۴) - هرگاه «تعیین متعاقب» برای کلیه کالاها و خدمات ذکر شده در تصدیق ثبت بین‌المللی مربوطه انجام گیرد، کلیه کالاها و خدمات یا هرگاه «تعیین متعاقب» برای تنها بخشی از کالاها یا خدمات ذکر شده در تصدیق ثبت بین‌المللی مربوطه انجام گیرد، فقط کالاها و خدمات مزبور،

(۵) - مبلغ هزینه پرداختی و روش پرداخت یا دستورات مقتضی مبنی بر واریز مبلغ مربوطه به حساب دفتر بین‌المللی و مشخصات طرف پرداخت کننده یا صادرکننده دستور، و

(۶) - هرگاه «تعیین متعاقب» توسط اداره‌ای تسلیم شده باشد، تاریخ دریافت آن توسط آن اداره.

ب - هرگاه «تعیین متعاقب» درخصوص کشور متعاهدی باشد که وفق بند (۲) ماده (۷) این آیین‌نامه، اعلامیه‌ای را صادر کرده است، «تعیین متعاقب» حاوی اعلامیه‌ای مبنی بر قصد استفاده از علامت در حیطه قلمرو آن عضو متعاهد نیز خواهد بود؛ این اعلامیه، طبق درخواست عضو متعاهد مذکور:

- (۱) - روی فرم رسمی جداگانه‌ای تنظیم و پس از امضاء توسط شخص مالک به فرم «تعیین متعاقب» ضمیمه خواهد گردید، یا
- (۲) - در فرم «تعیین متعاقب» گنجانده خواهد شد.

ج - «تعیین متعاقب» می‌تواند حاوی مطالب زیر نیز باشد:

- (۱) - مطالب و ترجمه یا ترجمه‌های پیش‌بینی شده در بند (۴) (ب) ماده (۹) آیین‌نامه بر حسب مورد،
- (۲) - درخواستی مبنی بر این که «تعیین متعاقب» پس از ثبت یک تغییر یا یک ابطال در مورد ثبت بین‌المللی مربوط یا پس از تمدید مدت ثبت بین‌المللی، انجام گیرد.

بیمه‌سال

شماره

تاریخ

پست

د - هرگاه ثبت بین‌المللی براساس یک اظهارنامه ثبت مبداء باشد، به فرم «تعیین متعاقب» اعلامیه‌ای باید ضمیمه باشد که ضمن ذکر شماره و تاریخ ثبت، گواهی نماید که اظهارنامه مذکور به ثبت رسیده است، مگر این که چنین اعلامیه‌ای قبلاً توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده باشد. این اعلامیه باید توسط اداره مبداء امضاء شود.

۴ - (هزینه‌ها)

مراتب تعیین متعاقب مشمول پرداخت هزینه‌هایی خواهد بود که در بخش (۵) فهرست هزینه‌ها مشخص شده یا به آنها اشاره شده است.

۵ - (نقصها)

الف - اگر «تعیین متعاقب» شرایط لازم را رعایت نکند و مشروط بر رعایت بند (۹) این ماده، دفتر بین‌المللی مراتب را عیناً به مالک و در صورتی که فرم مربوطه تعیین متعاقب توسط اداره‌ای تسلیم شده باشد، به آن اداره نیز اطلاع خواهد داد.

ب - در صورتی که نقصها ظرف مدت ۳ ماه از تاریخ اخطار رفع نقص فوق که توسط دفتر بین‌المللی ارسال شده است رفع نشود، مراتب «تعیین متعاقب» ترک شده تلقی خواهد شد و دفتر بین‌المللی مراتب را به مالک و اگر فرم مربوطه توسط اداره‌ای تسلیم شده باشد، به آن اداره نیز به صورت همزمان اطلاع خواهد داد و پس از کسر مبلغی برابر نصف مبلغ اصلی پیش‌بینی شده در بخش ۱-۵ فهرست هزینه‌ها کلیه هزینه‌های پرداخت شده را به عضوی که آنرا پرداخت نموده است برگشت خواهد داد.

ج - با وجود جزء‌های (الف) و (ب) فوق، هرگاه شرایط بند (۱)(ب) یا (ج) در خصوص یک یا چند عضو متعاهد تعیین شده رعایت نشده باشد، چنین تلقی خواهد شد که «تعیین متعاقب» حاوی تعیین اعضای متعاهد تعیین شده مذکور نمی‌باشد و هرگونه هزینه تکمیلی که تاکنون پرداخت شده برای آن کشورهای عضو عیناً مسترد خواهد شد. اگر الزامات بند (۱)(ب) یا (ج) در خصوص هیچ یک از اعضاء تعیین شده رعایت نشوند، بند (۵)(ب) فوق صادق خواهد بود.

۶ - (تاریخ تعیین متعاقب)

الف - تعیین متعاقب که مستقیماً توسط مالک به دفتر بین‌المللی تسلیم شده است،



بیتسابی

مشروط بر مفاد جزء (ج) (۱)، حاوی تاریخ دریافت آن توسط دفتر بین‌المللی خواهد بود.
ب - «تعیین متعاقب» که توسط اداره‌ای به دفتر بین‌المللی تسلیم شده‌است، مشروط بر مفاد جزء (ج) (۱)، حاوی تاریخ دریافت آن توسط اداره مذکور خواهد بود به شرطی که فرم مذکور ظرف مدت دو ماه از تاریخ مذکور توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده‌باشد. در صورتی که دفتر بین‌المللی فرم مذکور را ظرف مدت مزبور دریافت نکرده‌باشد، مشروط بر مفاد جزء (ج) (۱)، حاوی تاریخ دریافت آن توسط دفتر بین‌المللی خواهد بود.

ج - هرگاه «تعیین متعاقب» مقررات مربوطه را رعایت نکرده‌باشد و نقصهای آن ظرف مدت ۳ ماه از تاریخ اخطار ذکر شده در بند (۵) (الف) فوق اصلاح شده‌باشد:
(۱) - هرگاه نقصها به هر یک از مقررات ذکر شده در اجزاء (۱)، (۳) و (۴) بند (۳) (الف) و (ب) (۱) مربوط باشند، فرم «تعیین متعاقب» حاوی تاریخ رفع آن نقصها خواهد بود، مگر اینکه فرم مذکور توسط یک اداره به دفتر بین‌المللی تسلیم شده‌باشد و نقص مربوط ظرف مدت دو ماه پیش‌بینی شده در جزء (ب) فوق اصلاح شده‌باشد، که در این صورت فرم «تعیین متعاقب» حاوی تاریخ دریافت آن به وسیله اداره مذکور خواهد بود.
- (۲) - تاریخ ذکر شده در جزء (الف) یا (ب) برحسب مورد به هیچ وجه تحت تأثیر نقصهای مربوط به الزامات به غیر از آنچه که در اجزاء (۱)، (۳) و (۴) بند (۳) (الف) و (ب) (۱) ذکر شده‌اند، قرار نخواهد گرفت.
د - علی‌رغم جزءهای (الف)، (ب) و (ج)، هرگاه فرم تعیین متعاقب حاوی درخواستی باشد که وفق بند (۳) (ج) (۲) انجام شده‌است، فرم مذکور حاوی تاریخی مؤخر بر تاریخ ناشی از جزءهای (الف) (ب) یا (ج) خواهد بود.

۷- (ثبت و ابلاغ)

هرگاه دفتر بین‌المللی تشخیص دهد که تعیین متعاقب مطابق با مقررات مربوط به آن می‌باشد، آنرا در دفاتر ثبتی بین‌المللی ثبت خواهد کرد و مراتب را عیناً به اداره عضو متعاقد که در فرم تعیین متعاقب تعیین شده‌است و همزمان به مالک و در صورتی که فرم مربوطه توسط اداره‌ای تسلیم شده‌باشد به آن اداره ابلاغ خواهد کرد.

بیت‌المال

شماره

تاریخ

پست

۸- (مردودیت)

در اینجا مواد (۱۶) الی (۱۸) با انجام اصلاحات لازم قابل اجرا خواهند بود.

۹- («تعیین متعاقب» که به عنوان مراتب تعیین متعاقب تلقی نمی‌شوند).

در صورتی که الزامات بند (۲)(الف) رعایت نشده باشند، مراتب تعیین متعاقب قابل قبول نخواهد بود و مراتب پذیرش آن توسط دفتر بین‌المللی عیناً به فرستنده آن اطلاع داده خواهد شد.

ماده ۲۵- درخواست ثبت تغییر؛ درخواست ثبت ابطال

۱- (تسلیم درخواست)

الف - هرگاه درخواستی برای ثبت هر یک از موارد زیر تنظیم شده باشد، درخواست مذکور روی فرم مخصوص در یک نسخه تنظیم و به دفتر بین‌المللی تسلیم خواهد شد:

(۱) - تغییر در مالکیت ثبت بین‌المللی در خصوص کلیه یا بخشی از کالاها یا خدمات و کلیه یا برخی از کشورهای عضو متعاهد تعیین شده
(۲) - محدودیت فهرست کالاها و خدمات در کلیه یا برخی از کشورهای عضو متعاهد تعیین شده.

(۳) - حذف کلیه کالاها و خدمات در برخی از کشورهای عضو متعاهد تعیین شده

(۴) - تغییر نام یا نشانی مالک.

(۵) - ابطال ثبت بین‌المللی در خصوص کلیه یا برخی از کالاها یا خدمات در کلیه کشورهای عضو متعاهد تعیین شده.

ب - مشروط بر رعایت جزء (ج) درخواست فوق توسط مالک یا اداره عضو متعاهد مالک تسلیم خواهد شد، با این حال درخواست ثبت تغییر مالکیت ممکن است به وسیله اداره عضو متعاهد یا یکی از اعضاء متعاهد که در درخواست پیش‌بینی شده در بند (۲)(الف)(۴) درج می‌شود، تسلیم شود.

ج - اگر ابطال یا حذف هر یک از اعضاء متعاهد که طبق موافقتنامه تعیین شده‌اند را تحت تأثیر قرار دهد مالک نمی‌تواند درخواست ثبت ابطال یا حذف را مستقیماً تسلیم



مبتغای

شماره
تاریخ
پوست

نماید.

د - هرگاه درخواست توسط مالک تسلیم شود، توسط مالک امضاء خواهد شد. هرگاه توسط اداره ای تسلیم شود، توسط آن اداره امضاء خواهد شد و هرگاه اداره مذکور درخواست نماید، مالک نیز آنرا امضاء خواهد کرد. هرگاه درخواست توسط اداره ای تسلیم شود و اداره مذکور بدون اینکه از مالک رسماً درخواست نماید که آنرا امضاء نماید ولی به وی اجازه امضاء کردن آنرا بدهد مالک می تواند آنرا امضاء کند.

۲- (محتویات درخواست)

الف - درخواست ثبت، یک تغییر یا درخواست ثبت ابطال ثبت علاوه بر ذکر تغییر یا ابطال مورد درخواست مطالب زیر را نیز در بر خواهد داشت:

(۱) - شماره ثبت بین المللی مربوط

(۲) - نام مالک، مگر اینکه تغییر مورد نظر به نام و نشانی نماینده مربوط باشد.

(۳) - در موارد تغییر مالکیت ثبت بین المللی، نام و نشانی شخص حقیقی یا حقوقی طبق دستورالعملهای اجرائی که به عنوان مالک جدید ثبت در درخواست معرفی می شود (که از این پس انتقال گیرنده نامیده می شود).

(۴) - در موارد تغییر مالکیت ثبت بین المللی، نام عضو یا اعضای متعاهد تعیین شده که درخصوص آنها انتقال گیرنده وفق مفاد بند (۲) ماده (۱) و ماده (۲) موافقتنامه و طبق ماده (۲) پروتکل شرایط لازم برای احراز مالکیت ثبت بین المللی را دارا می باشد.

(۵) - در موارد تغییر در مالکیت ثبت بین المللی، هرگاه نشانی انتقال گیرنده که طبق جزء (۳) فوق ذکر گردیده در قلمرو عضو متعاهد یا یکی از اعضای متعاهد که طبق جزء (۴) درج شده است، نباشد، و مگر اینکه انتقال گیرنده اعلام کرده باشد که تابعیت یک کشور متعاهد یا کشوری که در یک سازمان متعاهد عضویت دارد را دارا می باشد، نشانی محل کار یا تجارخانه یا نشانی محل اقامت انتقال گیرنده در کشور عضو متعاهد یا در یکی از کشورهای عضو متعاهد که در آنها انتقال گیرنده شرایط لازم برای احراز مالکیت ثبت بین المللی را داراست.

(۶) - در موارد تغییر مالکیت ثبت بین المللی که به کلیه کالاها و خدمات و کلیه اعضای متعاهد مرتبط نمی باشد، کالاها و خدمات و اعضای متعاهد تعیین شده که تغییر



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

مجلس شورای اسلامی

مالکیت به آنها مربوط می‌شود، و

(۷) - مبلغ هزینه‌ای که پرداخت می‌شود و روش پرداخت آن، یا دستورات مقتضی درخصوص واریز مبلغ مذکور به حسابی که توسط دفتر بین‌المللی افتتاح شده، و مشخصات شخص پرداخت کننده یا صادرکننده دستورات فوق.

ب - درخواست ثبت یک تغییر در مالکیت ثبت بین‌المللی می‌تواند حاوی مطالب زیر نیز باشد:

(۱) - هرگاه انتقال گیرنده یک شخص حقیقی باشد، نام کشوری که انتقال گیرنده تابعیت آنرا دارد

(۲) - هرگاه انتقال گیرنده یک شخص حقوقی باشد، اطلاعاتی درخصوص ماهیت حقوقی آن و همچنین کشور و حتی واحد منطقه‌ای (مانند ایالت، استان و غیره) که طبق قوانین آن، شخصیت حقوقی مذکور تأسیس شده است.

ج - درخواست ثبت تغییر یا ابطال ثبت می‌تواند حاوی درخواستی باشد مبنی بر اینکه تغییر یا ابطال مورد نظر قبل یا بعد از ثبت تغییر یا ابطال دیگری یا «تعیین متعاقب» درخصوص ثبت بین‌المللی مورد نظر یا پس از تمدید مدت ثبت بین‌المللی، به ثبت برسد.
۳- (درخواست غیرمجاز - غیرمسموع)

تغییر در مالکیت یک ثبت بین‌المللی در یک عضو متعاقد تعیین شده ممکن است قابل ثبت نباشد اگر آن عضو متعاقد:

(۱) - متعهد و ملزم به رعایت مفاد موافقتنامه باشد ولی متعهد و ملزم به رعایت پروتکل نباشد و عضو متعاقد مذکور در بند (۲)(الف)(۴) متعهد و ملزم به رعایت موافقتنامه نباشد یا هیچ یک از اعضای متعاقد مشورحه در بند مذکور متعهد و ملزم به رعایت موافقتنامه نباشند.

(۲) - متعهد و ملزم به رعایت مفاد پروتکل باشد ولی متعهد و ملزم به رعایت موافقتنامه نباشد و عضو متعاقد مذکور در بند (۲)(الف)(۴) متعهد و ملزم به رعایت پروتکل نباشد و یا هیچ یک از اعضای متعاقد مشورحه در بند مذکور متعهد و ملزم به رعایت پروتکل نباشند.

۴- (انتقال گیرنده‌های متعدد)

بیت‌المال

هرگاه درخواست ثبت تغییری در مالکیت ثبت بین‌المللی چندین انتقال گیرنده را دربرگیرد، در کشور عضو متعاقد تعیین شده‌ای که هر یک از انتقال گیرندگان شرایط احراز مالکیت ثبت بین‌المللی در آن کشور عضو را دارا نباشند، تغییر مزبور قابل ثبت نخواهد بود.

ماده ۲۶- نقصهای مربوط به درخواست ثبت تغییر و ابطال ثبت

۱- (درخواست ناقص)

اگر درخواست ثبت تغییر یا درخواست ثبت ابطال ثبت مندرج در بند (۱) الف) ماده (۲۵) این آیین‌نامه شرایط مربوط را رعایت نکند و مشروط بر رعایت بند (۳) این ماده، دفتر بین‌المللی مراتب را به مالک و اگر درخواست توسط اداره‌ای تسلیم شده باشد، به آن اداره اطلاع خواهد داد.

۲- (مهلت مجاز برای رفع نقص)

نقصها را می‌توان ظرف مدت ۳ ماه از تاریخ ابلاغیه دفتر بین‌المللی رفع نمود. در صورتی که نقصها ظرف مدت ۳ ماه از تاریخ ابلاغیه دفتر بین‌المللی رفع نشوند، درخواست مورد نظر ترک شده تلقی خواهد شد و دفتر بین‌المللی مراتب را به مالک و در صورتی که درخواست ثبت تغییر یا ابطال توسط اداره‌ای تسلیم شده باشد، به صورت همزمان به آن اداره نیز ابلاغ خواهد کرد و پس از کسر مبلغی برابر با نصف هزینه مربوط مشروحه در بخش (۷) فهرست هزینه‌ها مبلغ پرداخت شده را به عضو پرداخت‌کننده مسترد خواهد کرد.

۳- (درخواستهای غیرقابل قبول)

در صورتی که مقررات بند (۱) ب) یا ج) ماده (۲۵) این آیین‌نامه رعایت نشده باشند، درخواست مطروحه به عنوان درخواست ثبت یا ابطال پذیرفته و تلقی نخواهد شد و دفتر بین‌المللی مراتب را عیناً به فرستنده آن اطلاع خواهد داد.

مبتغای

ماده ۲۷ - ثبت و ابلاغ تغییر و ابطال ثبت، ادغام ثبتهای بین‌المللی، اعلامیه‌ای مبنی بر اینکه تغییر در مالکیت یا محدودیت فاقد اعتبار است.

۱ - ثبت و ابلاغ تغییر و ابطال ثبت

الف - مشروط بر این که درخواست مندرج در بند (۱) (الف) ماده (۲۵) آیین‌نامه کامل و بدون نقص باشد، دفتر بین‌المللی سریعاً تغییر یا ابطال را در دفاتر ثبتی بین‌المللی به ثبت خواهند رساند و به ادارات اعضای متعاقد تعیین شده که تغییر مذکور در آنها معتبر است یا در خصوص ابطال، ادارات اعضای متعاقد تعیین شده که ابطال در آن کشورها نافذ است و همزمان با آنها به مالک مراتب را عیناً اطلاع خواهد داد و در صورتی که درخواست مورد نظر توسط اداره‌ای تسلیم شده باشد همزمان به آن اداره نیز اطلاع خواهد داد. هرگاه تغییر مورد نظر در خصوص تغییر کلی مالکیت یک ثبت بین‌المللی باشد، دفتر بین‌المللی نیز مراتب را به مالک قبلی اطلاع خواهد داد و در صورتی که بخشی از مالکیت تغییر یافته باشد مراتب را به مالک بخشی از ثبت بین‌المللی که انتقال یافته است اطلاع خواهد داد. هرگاه درخواست ثبت ابطال توسط مالک یا اداره‌ای غیر از اداره مبداء طی مدت پنج ساله پیش‌بینی شده در بند (۳) ماده (۶) موافقتنامه و بند (۳) ماده (۶) پروتکل، تسلیم شده باشد، دفتر بین‌المللی مراتب را به اطلاع اداره مبداء نیز خواهد رساند.

ب - تغییر یا ابطال از تاریخ دریافت درخواستی توسط دفتر بین‌المللی که مطابق با شرایط مربوط تنظیم و تسلیم شده است به ثبت خواهد رسید، مگر در مواردی که درخواست مزبور طبق بند (۲) (ج) ماده (۲۵) تنظیم شده باشد که در این صورت در تاریخ مؤخری ثبت خواهد شد.

۲ - حذف شده است.

۳ - ثبت ادغام ثبت بین‌المللی

هرگاه یک شخصیت حقوقی یا شخصیت حقیقی به عنوان مالک دو یا چند ثبت ناشی از تغییر بخشی از مالکیت که طبق بند (۲) انجام شده است، به ثبت رسیده باشد، بنابر درخواست شخصیت حقوقی یا حقیقی مذکور که به صورت مستقیم یا از طریق اداره مبداء مالک تسلیم می‌شود، ثبتهای مذکور ادغام خواهند شد. دفتر بین‌المللی مراتب را عیناً به ادارات کشورهای عضو متعاقد تعیین شده که تحت تأثیر تغییر قرار گرفته‌اند اطلاع

بیت المال

شماره
تاریخ
پوست

خواهد داد و همزمان با آن به مالک و اگر درخواست توسط اداره ای تسلیم شده باشد به آن اداره ابلاغ خواهد کرد.

۴ - اعلامیه ای مبنی بر این که تغییر مالکیت فاقد اعتبار است

الف - اداره یک عضو متعاقد تعیین شده که توسط دفتر بین المللی از تغییر مالکیت در آن کشور مطلع شده است می تواند اعلام نماید که تغییر مالکیت در آن کشور عضو فاقد اعتبار است. نتیجه این اعلامیه این خواهد بود که تا آنجائی که به آن عضو متعاقد مربوط می شود آن ثبت بین المللی کماکان بنام انتقال دهنده باقی خواهد ماند.

ب - اعلامیه مشروحه در جزء (الف) فوق حاوی مطالب زیر خواهد بود:

(۱) - دلایلی که براساس آنها تغییر در مالکیت فاقد اعتبار است،

(۲) - مواد اساسی قانونی مربوط به آن؛ و

(۳) - آیا اعلامیه مذکور می تواند مشمول تجدیدنظرخواهی یا تناضای بررسی

مجدد بشود یا خیر؟

ج - اعلامیه مندرج در جزء (الف) قبل از خاتمه مدت هجده ماه از تاریخی که در آن تاریخ اعلامیه مذکور در جزء (الف) فوق به اداره مزبور ارسال گردیده است به دفتر بین المللی ابلاغ خواهد شد.

د - دفتر بین المللی هرگونه اعلامیه ای که طبق جزء (ج) فوق صادر شده است، برحسب مورد، به عنوان ثبت بین المللی جداگانه یا بخشی از ثبت بین المللی که مشمول اعلامیه مذکور است را در دفاتر ثبتی بین المللی به ثبت خواهد رساند و آن را عیناً به عضوی که (مالک یا اداره) درخواست ثبت تغییر مالکیت را تسلیم نموده و همچنین به مالک جدید ابلاغ خواهد کرد.

ه - هرگونه تصمیم نهائی و قطعی مربوط به اعلامیه صادره طبق جزء (ج) به دفتر بین المللی ابلاغ خواهد شد و دفتر مذکور آن را در دفاتر ثبتی بین المللی ثبت خواهد کرد و بنابر مورد، تغییرات لازم را در دفاتر ثبتی درج خواهد کرد و آن را عیناً به عضوی که (مالک یا اداره) درخواست ثبت تغییر مالکیت را تسلیم نموده و همچنین به مالک جدید ابلاغ خواهد کرد.

۵ - اعلامیه ای مبنی بر این که محدودیت فاقد اعتبار است



شماره

تاریخ

پیوست

مبتنی

الف - اداره یک عضو متعاقد تعیین شده که توسط دفتر بین‌المللی از محدودیت فهرست کالاها و خدمات که آن کشور عضو را تحت تأثیر قرار می‌دهد مطلع شده است می‌تواند اعلام نماید محدودیت در آن کشور عضو فاقد اعتبار است. نتیجه این اعلامیه این خواهد بود که تا آنجائی که به آن کشور عضو متعاقد مربوط می‌شود محدودیت مورد نظر در مورد کالاها و خدمات مندرج در اعلامیه صادق نخواهد بود.

ب - اعلامیه مشروحه در جزء (الف) فوق حاوی مطالب زیر خواهد بود:

(۱) - دلایلی که براساس آنها محدودیت فاقد اعتبار است،

(۲) - هرگاه اعلامیه مذکور کلیه کالاها و خدمات که محدودیت به آنها مربوط می‌شوند را شامل نشود، آن دسته از کالاها و خدمات که تحت تأثیر اعلامیه قرار گرفته‌اند و آن دسته از کالاها و خدمات که تحت تأثیر قرار نگرفته‌اند،

(۳) - مواد اساسی قانونی مربوط به آن؛ و

(۴) - آیا اعلامیه مذکور می‌تواند مشمول تجدیدنظرخواهی یا بررسی مجدد بشود

یا خیر؟

ج - اعلامیه مندرج در جزء (الف) قبل از خاتمه مدت هجده ماه از تاریخی که در آن تاریخ اعلامیه مذکور در جزء (الف) فوق به اداره مزبور ارسال گردیده است به دفتر بین‌المللی ابلاغ خواهد شد.

د - دفتر بین‌المللی هرگونه اعلامیه‌ای که طبق جزء (ج) فوق صادر شده است را در دفاتر ثبتی بین‌المللی به ثبت خواهد رساند و آن را عیناً به عضوی که (مالک یا اداره) درخواست ثبت محدودیت را تسلیم نموده ابلاغ خواهد کرد.

ه - هرگونه تصمیم نهائی و قطعی مربوط به اعلامیه صادره طبق جزء (ج) به دفتر بین‌المللی ابلاغ خواهد شد و دفتر مذکور آن را در دفاتر ثبتی بین‌المللی ثبت خواهد کرد و آن را عیناً به عضوی که (مالک یا اداره) درخواست ثبت محدودیت را تسلیم نموده ابلاغ خواهد کرد.

مبتدیان

شماره

تاریخ

پیوست

ماده ۲۸ - تصحیح دفاتر ثبتی بین‌المللی

۱ - تصحیح

هرگاه دفتر بین‌المللی به اعتبار مقام و سمت خود یا بنا به درخواست مالک یا یک اداره، تشخیص دهد که اشتباهی در مورد ثبت بین‌المللی در دفاتر ثبتی بین‌المللی رخ داده است، نسبت به تصحیح آن اقدام خواهد کرد.

۲ - ابلاغ

دفتر بین‌المللی به مالک و همزمان با وی به ادارات کشورهای متعاقد تعیین شده که تصحیحات انجام شده به آنها مربوط می‌شود، مراتب را عیناً ابلاغ خواهد کرد.

۳ - رد تصحیحات

هر یک از ادارات مندرج در بند (۲) می‌تواند طی اعلامیه‌ای به دفتر بین‌المللی اعلام نماید که تصحیحات انجام شده را به رسمیت نمی‌شناسند و نمی‌پذیرند. ماده (۵) موافقتنامه و ماده (۵) پروتکل و مواد (۱۶) تا (۱۸) این آئین‌نامه با انجام تغییرات لازم قابل اجراء خواهند بود با این معنی که تاریخ ارسال اعلامیه تصحیح اشتباهات همان تاریخی خواهد بود که از آن تاریخ مهلت مردودیت محاسبه می‌شود.

۴ - مهلت تصحیح

علی‌رغم بند (۱) یک اشتباه که به یک اداره نسبت داده می‌شود و تصحیح آن بر حقوق حاصل از ثبت بین‌المللی تأثیر می‌گذارد صرفاً در صورتی می‌تواند تصحیح شود که درخواست تصحیح توسط دفتر بین‌المللی ظرف مدت نه ماه از تاریخ انتشار ثبت موضوع تصحیح در دفاتر ثبتی بین‌المللی دریافت شده باشد.

بیت‌المالی

فصل ششم - تمدید مدت

ماده ۲۹ - اعلام غیررسمی انقضاء مدت

این مطلب که اعلامیه غیررسمی مشروطه در بند (۴) ماده (۷) موافقتنامه و بند (۳) ماده (۷) پروتکل دریافت نشده است دلیل موجهی برای عدم رعایت هرگونه مهلت مقرر در ماده (۳۰) این آئین‌نامه نمی‌باشد.

ماده ۳۰ - جزئیات مربوط به تمدید مدت

۱ - (هزینه‌ها)

الف - ثبت بین‌المللی پس از پرداخت هزینه‌های زیر همان‌گونه که در بخش (۶) فهرست هزینه‌ها ذکر شده است حداکثر در تاریخی که موعد تمدید ثبت بین‌المللی فرا می‌رسد، تمدید خواهد شد:

(۱) - هزینه اصلی،

(۲) - در صورت لزوم، هزینه اضافه، و

(۳) - هزینه تکمیلی یا هزینه انفرادی، بنا بر مورد، برای هر عضو متعاقد تعیین شده که در آنجا هیچ‌گونه رد درخواست یا ابطال در دفاتر ثبتی برای کلیه کالاها و خدمات مربوطه ثبت نشده است،

با این حال، هزینه‌های فوق را می‌توان ظرف مدت شش ماه پس از تاریخ موعد تمدید ثبت بین‌المللی نیز پرداخت نمود مشروط بر این که هزینه اضافی مشخص شده در بخش (۶ - ۵) فهرست هزینه‌ها همزمان پرداخت گردد.

ب - در صورتی که مبالغ پرداخت شده جهت تمدید مدت قبل از سه ماه قبل از تاریخ موعد تمدید ثبت بین‌المللی توسط دفتر بین‌المللی دریافت شود، چنین تلتی خواهد شد که مبلغ مذکور سه ماه قبل از موعد تمدید دریافت شده است.

۲ - (جزئیات بیشتر)

الف - هرگاه مالک مایل نباشد ثبت بین‌المللی را در یک کشور عضو متعاقد تعیین

بیت‌های

شده‌ای که برای آن مراتب رد در دفاتر ثبتی بین‌المللی برای کلیه کالاها و خدمات مربوطه ثبت نشده است تمدید نماید، پرداخت هزینه لازم اعلامیه‌ای را به همراه خواهد داشت مبنی بر این که تمدید مدت ثبت بین‌المللی نباید در خصوص آن کشور عضو در دفاتر ثبتی بین‌المللی به ثبت برسد.

ب - هرگاه مالک مایل باشد در خصوص یک عضو متعاهد تعیین شده بدون در نظر گرفتن این که در دفاتر ثبتی بین‌المللی برای آن کشور عضو مراتب رد درخواست در خصوص کلیه کالاها و خدمات ثبت شده است، ثبت بین‌المللی را تمدید نماید، پرداخت هزینه مربوطه، شامل هزینه تکمیلی یا هزینه انفرادی برای آن کشور عضو، برحسب مورد، اعلامیه‌ای را به همراه خواهد داشت مبنی بر این که تمدید آن ثبت بین‌المللی باید در دفاتر ثبتی بین‌المللی در خصوص آن کشور عضو متعاهد به ثبت برسد.

ج - در هر کشور عضو متعاهد تعیین شده که برای آن در خصوص کلیه کالاها و خدمات طبق بند (۲) ماده (۱۹) این آئین‌نامه ابطال به ثبت رسیده باشد یا برای آن طبق بند (۱) الف ماده (۲۷) این آئین‌نامه مراتب استرداد به ثبت رسیده باشد، ثبت بین‌المللی قابل تمدید نخواهد بود. در هر کشور عضو متعاهد تعیین شده که برای کالاها و خدماتی که برای آنها ابطال اعتبار ثبت بین‌المللی در آن کشور عضو متعاهد طبق بند (۲) ماده (۱۹) این آئین‌نامه به ثبت رسیده باشد یا در خصوص آن محدودیتی طبق بند (۱) الف ماده (۲۷) این آئین‌نامه به ثبت رسیده باشد، ثبت بین‌المللی مذکور قابل تمدید نخواهد بود.

د - این مطلب که مدت ثبت بین‌المللی در خصوص کلیه کشورهای عضو متعاهد تمدید نشده است هیچ نوع تغییری در خصوص مقاصد مشروح در بند (۲) ماده (۷) موافقتنامه یا بند (۲) ماده (۷) پروتکل به وجود نمی‌آورد.

۳ - (هزینه‌های ناکافی)

الف - چنانچه مبلغ هزینه‌های دریافت شده کمتر از مبلغ هزینه‌های مقرر شده برای تمدید باشد، دفتر بین‌المللی مراتب را سریعاً و به صورت همزمان به مالک و نماینده او اطلاع خواهد داد. اطلاعیه مذکور مبلغ کسری را مشخص خواهد کرد.



بیت‌المالی

شماره
تاریخ
پوست

ب - هرگاه، در تاریخ انقضاء مدت شش ماه پیش‌بینی شده در بند (۱) (الف)، مبلغ هزینه‌های دریافت شده کمتر از مبلغ تعیین شده در بند (۱) باشد، دفتر بین‌المللی مشروط به رعایت مفاد جزء (ج)، مراتب تمدید مدت را ثبت نخواهد کرد و مبلغ دریافت شده را به پرداخت‌کننده آن مسترد کرده و مراتب را عیناً به مالک و اگر نماینده‌ای داشته باشد به آن نماینده اطلاع خواهد داد.

ج - در صورتی که ابلاغیه مشروح در جزء (الف) فوق طی مدت سه ماه قبل از انقضاء مدت شش ماه مشروح در بند (۱) (الف) ارسال شده باشد و اگر مبلغ هزینه مقرر دریافت شده، در تاریخ انقضاء مدت مذکور، کمتر از مبلغ مقرر در بند (۱) باشد ولی حداقل ۷۰ درصد مبلغ مذکور باشد، دفتر بین‌المللی طبق بندهای (۱) و (۳) ماده (۳۱) این آئین‌نامه اقدام خواهد کرد. در صورتی که مبلغ مقرر ظرف مدت سه ماه از تاریخ ابلاغیه فوق به صورت کامل پرداخت نشود، دفتر بین‌المللی تمدید را لغو خواهد کرد و مراتب را به مالک و اگر نماینده‌ای داشته باشد به نماینده او و اداراتی که تمدید به آنها ابلاغ شده است اطلاع خواهد داد و مبلغ دریافتی را به پرداخت‌کننده آن مسترد خواهد کرد.

۴ - (مدتی که هزینه تمدید مدت برای آن پرداخت می‌شود)

بدون در نظر گرفتن این که فهرست کشورهای عضو متعاقد تعیین شده در تصدیق ثبت بین‌المللی، تنها حاوی اعضای متعاقد تعیین شده طبق موافقتنامه باشد، یا تنها حاوی اعضای متعاقد تعیین شده طبق پروتکل باشد یا هر دو آنها باشد یعنی هم اعضای متعاقد تعیین شده طبق موافقتنامه و هم اعضای متعاقد تعیین شده طبق پروتکل باشد، هزینه‌های مقرر برای تمدید برای ده سال پرداخت خواهد شد. آنچه که به پرداخت طبق موافقتنامه مربوط می‌شود، پرداخت هزینه برای ده سال به عنوان پرداخت قسط ده ساله تلقی خواهد شد.

ماده ۳۱ - ثبت تمدید مدت؛ ابلاغ آن و گواهی‌نامه آن

۱ - (ثبت و تاریخ آغاز اعتبار تمدید)

تمدید مدت در دفاتر ثبتی بین‌المللی از تاریخ موعد تمدید به ثبت خواهد رسید،

شماره

تاریخ

پست

مبتدیان

حتی اگر هزینه‌های مقرر برای تمدید ظرف مهلت پیش‌بینی شده در بند (۵) ماده (۷) موافقتنامه و بند (۴) ماده (۷) پروتکل پرداخت شده باشد.

۲ - (تاریخ تمدید در «تعیین متعاقب»)

تاریخ آغاز اعتبار تمدید برای کلیه کشورهای تعیین شده در تصدیق ثبت بین‌المللی بدون در نظر گرفتن تاریخ ثبت تعیین آنها در دفاتر بین‌المللی، یکسان خواهد بود.

۳ - (ابلاغ و گواهینامه)

دفتر بین‌المللی به ادارات کشورهای عضو متعاهد تعیین شده مربوط مراتب تمدید مهلت را ابلاغ خواهد کرد و گواهینامه مربوطه را به مالک ارسال خواهد کرد.

۴ - (ابلاغ مراتب عدم تمدید)

الف - هرگاه یک ثبت بین‌المللی تمدید نشود، دفتر بین‌المللی مراتب عدم تمدید را عیناً به ادارات کلیه کشورهای عضو متعاهد تعیین شده در ثبت بین‌المللی مذکور، ابلاغ خواهد کرد.

ب - هرگاه یک ثبت بین‌المللی در خصوص یک عضو متعاهد تعیین شده تمدید نشده باشد، دفتر بین‌المللی مراتب عدم تمدید را عیناً به اداره آن عضو متعاهد ابلاغ خواهد کرد.

فصل هفتم - مجله و بانک اطلاعاتی

ماده ۳۲ - مجله

۱ - (اطلاعات مربوط به ثبتهای بین‌المللی)

الف - دفتر بین‌المللی داده‌های مربوط به موارد زیر را در مجله‌ای منتشر خواهد

کرد:

بیتنامی

شماره

تاریخ

پیوست

- (۱) - ثبت‌های بین‌المللی که طبق ماده (۱۴) این آیین‌نامه به ثبت رسیده است؛
 - (۲) - اطلاعات ارسال شده طبق بند (۱) ماده (۱۶) این آیین‌نامه؛
 - (۳) - مراتب رد موقت مندرج در بند (۴) ماده (۱۷) این آیین‌نامه با ذکر این که رد مذکور به کلیه کالاها یا خدمات مربوط می‌شود یا فقط برخی از آنها، بدون ذکر کالاها یا خدمات مورد نظر و بدون ذکر دلایل و مستندات رد و اعلامیه‌ها یا اطلاعات ثبت شده طبق بند (۵) (ج) و (۶) (ب) ماده (۱۷) این آیین‌نامه.
 - (۴) - تمدید ثبت شده طبق بند (۱) ماده (۳۱) این آیین‌نامه؛
 - (۵) - تعیین متعاقب که طبق بند (۷) ماده (۲۴) این آیین‌نامه ثبت شده است؛
 - (۶) - ادامه اعتبار ثبت بین‌المللی طبق ماده (۳۹) این آیین‌نامه؛
 - (۷) - تغییرات در مالکیت، محدودیتها، استرداد و صرف نظر کردن و تغییرات نام و نشانی مالک که طبق ماده (۲۷) این آیین‌نامه ثبت شده‌اند؛
 - (۸) - ابطال‌های ثبت شده طبق بند (۲) ماده (۲۲) یا بند (۱) ماده (۲۷) یا بند (۳) (د) ماده (۳۴) این آیین‌نامه؛
 - (۹) - تصحیحات انجام شده طبق ماده (۲۸) این آیین‌نامه؛
 - (۱۰) - ابطال‌هایی که طبق بند (۲) ماده (۱۹) این آیین‌نامه انجام شده‌اند؛
 - (۱۱) - اطلاعات ثبت شده طبق ماده (۲۰)، ماده (۲۰) مکرر، ماده (۲۱)، بند (۲) (الف) ماده (۲۲)، ماده (۲۳)، بندهای (۳) و (۴) ماده (۲۷) و بند (۳) ماده (۴۰) این آیین‌نامه؛
 - (۱۲) - ثبت‌های بین‌المللی که تمدید نشده‌اند.
- ب - نمونه علامت همان‌گونه که در اظهارنامه ثبت بین‌المللی درج شده است منتشر خواهد شد. هرگاه متقاضی اعلامیه‌ای طبق بند (۴) (الف) (۶) ماده (۹) این آیین‌نامه تنظیم کرده باشد، اعلامیه مذکور نیز آگهی خواهد شد.
- ج - هرگاه نمونه رنگی علامت طبق بند (۴) (الف) (۵) یا (۷) ماده (۹) این آیین‌نامه تسلیم شده باشد، مجله حاوی نمونه سفید و سیاه و همچنین نمونه رنگی خواهد بود.
- ۲- (اطلاعات مربوط به شرایط خاص و اعلامیه‌های به خصوص صادره توسط اعضای متعاقد).

مبتعین

دفتر بین‌المللی موارد زیر را در مجله منتشر خواهد کرد:

- (۱) - هرگونه اطلاعیه که طبق ماده (۷) یا بند (۶) ماده (۲۰) مکرر این آیین‌نامه و اعلامیه صادره طبق بند (۵) (د) یا (ه) ماده (۱۷) این آیین‌نامه صادر شده است؛
- (۲) - هرگونه اطلاعیه که طبق اولین جمله بند (۲) (ب) ماده (۵) یا بند (۲) (ب) و (ج) ماده (۵) پروتکل تنظیم شده‌اند.
- (۳) - هرگونه اعلامیه‌ای که طبق بند (۷) ماده (۸) پروتکل تنظیم شده باشد.
- (۴) - هرگونه ابلاغیه صادره طبق بند (۲) (ب) یا (۳) (الف) ماده (۳۴) این آیین‌نامه.

(۵) - فهرست روزهایی از سال جاری و سال بعد که طبق برنامه، دفتر بین‌المللی برای عموم تعطیل است.

۳- (اندیکس سالانه)

برای هر سال، دفتر بین‌المللی اندیکسی را منتشر خواهد کرد که در آن به ترتیب حروف الفبا، نام آن دسته از مالکین ثبت‌های بین‌المللی که طی آن سال در مورد آنها یک یا چند مورد در مجله منتشر شده است، به همراه نام مالک، شماره ثبت بین‌المللی، شماره صفحه‌ای از مجله که آگهی مربوط به ثبت بین‌المللی در آن منتشر شده و مطالبی دال بر ماهیت آگهی مانند ثبت، تمدید، رد، ابطال، لغو اعتبار یا تغییر نیز درج خواهد شد.

۴- (تعداد نسخه‌ها برای ادارات کشورهای عضو متعاقد)

الف - دفتر بین‌المللی نسخه‌ای از مجله را برای ادارات هر یک از کشورهای عضو متعاقد خواهد فرستاد. هر اداره مجاز خواهد بود دو نسخه را به صورت مجانی دریافت نماید و هرگاه طی یک سال تعداد موارد تعیین شده در مورد آن عضو متعاقد بیش از ۲۰۰۰ باشد، سال بعد از آن یک نسخه اضافه نیز دریافت خواهد کرد و برای هر ۱۰۰۰ مورد تعیین بیش از ۲۰۰۰ مورد یک نسخه اضافه دریافت خواهد کرد. هر عضو متعاقد می‌تواند هر ساله با پرداخت مبلغی برابر نصف هزینه آبونمان، به تعداد نسخه‌هایی که مجاز است به صورت مجانی دریافت کند به همان تعداد مجله خریداری نماید.

ب - در صورتی که مجله به بیش از یک شکل موجود باشد، هر اداره می‌تواند شکل مورد علاقه خود را برای نسخه‌هایی که مجاز است دریافت کند را انتخاب نماید.

ماده ۳۳- بانک اطلاعاتی الکترونیکی

۱- (محتویات بانک اطلاعاتی)

داده‌هایی که در دفاتر ثبتی بین‌المللی ثبت و همچنین در مجله طبق ماده (۳۲) این آئین‌نامه منتشر می‌شوند در یک بانک اطلاعاتی الکترونیکی وارد خواهند شد.

۲- (داده‌های مربوط به اظهارنامه‌های ثبت بین‌المللی و مراتب تعیین متعاقب که ثبت نشده).

در صورتی که یک اظهارنامه ثبت بین‌المللی یا مراتب تعیین یک کشور طبق ماده (۲۴) این آیین‌نامه ظرف مدت سه روز کاری پس از دریافت آن توسط دفتر بین‌المللی در دفاتر ثبتی بین‌المللی ثبت نشود، دفتر بین‌المللی علی‌رغم وجود هرگونه نقص در اظهارنامه بین‌المللی یا درخواست تعیین دریافت شده، کلیه اطلاعات موجود در آنرا در بانک اطلاعاتی الکترونیکی وارد خواهد کرد.

۳- (دستیابی به بانک اطلاعاتی الکترونیکی)

بانک اطلاعاتی الکترونیکی برای ادارات اعضای متعاهد قابل دسترسی خواهد بود و عموم نیز در صورت پرداخت هزینه‌های مقرر، (اگر تعیین شده باشد) می‌توانند به آن دسترسی داشته باشند. دسترسی به بانک اطلاعاتی الکترونیکی به صورت آن - لاین و یا از طریق دیگری که دفتر بین‌المللی مقتضی بداند و تعیین نماید امکان‌پذیر خواهد بود. هزینه دستیابی به عهده استفاده کننده خواهد بود. داده‌هایی که طبق بند (۲) فوق وارد شوند اختطاریه‌ای به همراه خواهند داشت مبنی بر اینکه دفتر بین‌المللی در خصوص اظهارنامه ثبت بین‌المللی یا در مورد تعیین اعضای متعاهد طبق ماده (۲۴)، هنوز تصمیمی اتخاذ نکرده است.



بیت‌المالی

فصل هشتم هزینه‌ها

ماده ۳۴- مبلغ و نحوه پرداخت هزینه‌ها

۱- (مبلغ هزینه‌ها)

مبلغ هزینه مقرر طبق موافقتنامه، پروتکل یا این آئین‌نامه به غیر از هزینه‌های انفرادی در فهرست هزینه‌ها که به این آئین‌نامه ضمیمه است و بخش لاینفک آن محسوب می‌شود مشخص شده‌اند.

۲- (پرداخت)

الف - متقاضی، یا مالک، می‌توانند هزینه‌های مندرج در فهرست هزینه‌ها را به دفتر بین‌المللی پرداخت نمایند، یا هرگاه اداره مبداء یا اداره عضو متعاقد بپذیرد که این‌گونه هزینه را دریافت و سپس به دفتر بین‌المللی پرداخت نماید و متقاضی یا مالک هم موافقت خود را اعلام کرده باشد، اداره مذکور نیز می‌تواند مبالغ مربوطه را پرداخت نماید.

ب - هر عضو متعاقد که اداره آن بپذیرد که هزینه‌ها را دریافت و سپس به دفتر بین‌المللی پرداخت نماید، مراتب را به دبیر کل اطلاع خواهد داد.

۳- (هزینه انفرادی که در دو بخش قابل پرداخت است)

الف - عضو متعاقدی که طبق بند (۷) ماده (۸) پروتکل اعلامیه‌ای صادر می‌کند یا صادر کرده است ممکن است به دبیر کل اطلاع دهد که هزینه انفرادی که در خصوص تعیین آن عضو متعاقد باید پرداخت گردد متشکل از دو بخش است که بخش اول باید همزمان با تسلیم اظهارنامه بین‌المللی یا تعیین متعاقب آن عضو متعاقد پرداخت گردد و بخش دوم باید متعاقباً پرداخت شود که تاریخ آن طبق قوانین آن کشور عضو متعاقد تعیین می‌گردد.

ب - هرگاه جزء (الف) فوق صادق باشد، اشارات انجام شده به هزینه انفرادی در مواد ۳، ۲ و ۵ فهرست هزینه‌ها به عنوان اشاره انجام شده به بخش اول هزینه انفرادی تلقی خواهد شد.

ج - هرگاه بند (الف) فوق صادق باشد، اداره عضو متعاقد موردنظر موعده پرداخت بخش دوم هزینه انفرادی را به دفتر بین‌المللی اطلاع خواهد داد. اطلاعیه مذکور حاوی



بیت‌المالی

شماره

تاریخ

پست

مطالب زیر خواهد بود:

- (۱) - شماره ثبت بین‌المللی مربوط.
- (۲) - نام مالک.
- (۳) - تاریخی که قبل از آن بخش دوم هزینه انفرادی باید پرداخت شود.
- (۴) - هرگاه مبلغ بخش دوم هزینه انفرادی به تعداد طبقات کالاها و خدمات و طبقات علامتی که در کشور عضو متعاهد تعیین شده مربوط حمایت می‌شود بستگی داشته باشد، تعداد آن طبقات

د - دفتر بین‌المللی اطلاعیه فوق را برای مالک ارسال خواهد کرد. هرگاه بخش دوم هزینه انفرادی ظرف مهلت مقرر پرداخت گردد، دفتر بین‌المللی مراتب پرداخت را در دفاتر ثبتی بین‌المللی ثبت خواهد کرد و مراتب را عیناً به اداره کشور عضو متعاهد ابلاغ خواهد کرد. هرگاه بخش دوم هزینه انفرادی ظرف دوره مربوط پرداخت نشود، دفتر بین‌المللی مراتب عدم پرداخت را به اداره کشور عضو متعاهد ابلاغ، و ثبت بین‌المللی را درخصوص آن عضو متعاهد در دفاتر ثبتی بین‌المللی باطل و مراتب را عیناً به مالک ابلاغ خواهد کرد.

۴- (روش پرداخت هزینه‌ها به دفتر بین‌المللی)

هزینه مقرر طبق دستورالعملهای اداری به دفتر بین‌المللی پرداخت خواهد شد.

۵- (مطالبی که باید به همراه قبض پرداخت ذکر شوند)

هنگام پرداخت هرگونه هزینه به دفتر بین‌المللی مطالب زیر باید ذکر شوند:

- (۱) - قبل از ثبت بین‌المللی، نام مالک، علامت مورد نظر و مقصود از پرداخت.
- (۲) - پس از ثبت بین‌المللی، نام مالک: شماره ثبت بین‌المللی مورد نظر و مقصود از پرداخت.

۶- (تاریخ پرداخت)

الف - مشروط بر رعایت بند (۱) (ب) ماده (۳۰) این آئین‌نامه و همچنین بند (ب) این ماده هرگونه هزینه زمانی به دفتر بین‌المللی پرداخت شده محسوب خواهد شد که دفتر بین‌المللی آن مبلغ را دریافت نماید.

ب - هرگاه مبلغ مقرر در حسابی که توسط دفتر بین‌المللی افتتاح شده است موجود



شماره

تاریخ

پست

مبتغای

باشد و دفتر بین‌المللی از جانب صاحب حساب دستور برداشت آن مبلغ را دریافت نماید، در تاریخ دریافت اظهارنامه ثبت بین‌المللی، درخواست تعیین متعاقب، درخواست ثبت تغییر، یا دستور تمدید مدت ثبت بین‌المللی توسط دفتر بین‌المللی، هزینه مزبور پرداخت شده تلقی خواهد شد.

۷- (تغییر در مبلغ هزینه‌ها)

الف - هرگاه مبلغ هزینه‌های قابل پرداخت درخصوص یک اظهارنامه ثبت بین‌المللی در فاصله زمانی میان تاریخ دریافت درخواست تسلیم اظهارنامه ثبت بین‌المللی به دفتر بین‌المللی یا تاریخی که در آن تاریخ طبق بند (۱) الف) یا (ج) ماده (۱۱) این آیین‌نامه چنین تلقی می‌گردد که توسط اداره مبدا، چنین درخواستی دریافت شده است از یک طرف، و تاریخ دریافت اظهارنامه ثبت بین‌المللی توسط دفتر بین‌المللی از طرف دیگر، تغییر یابد، مبلغی که در اولین تاریخ، معتبر بوده است قابل پرداخت خواهد بود.

ب - هرگاه درخواست تعیین کشوری طبق ماده (۲۴) این آیین‌نامه توسط اداره مبدا یا اداره عضو متعاقد مالک تسلیم شده باشد و مبلغ هزینه‌های قابل پرداخت در مورد تعیین مذکور در فاصله زمانی میان تاریخ دریافت درخواست صادره از جانب مالک به اداره مزبور مبنی بر تسلیم آن از یک طرف و تاریخ دریافت آن توسط دفتر بین‌المللی از طرف دیگر، تغییر یابد، مبلغی که در اولین تاریخ معتبر بوده است قابل پرداخت خواهد بود.

ج - هرگاه بند (۳) الف) صادق باشد، مبلغ دومین بخش هزینه انفرادی که در تاریخ مؤخر مندرج در آن بند معتبر است صادق خواهد بود.

د - هرگاه مبلغ قابل پرداخت درخصوص تمدید مدت ثبت بین‌المللی در فاصله زمانی میان تاریخ پرداخت و تاریخ موعد تمدید تغییر یابد، مبلغی که در تاریخ پرداخت یا تاریخی که در آن تاریخ طبق بند (۱) ب) ماده (۳۰) مبلغ مقرر پرداخت شده تلقی شده و اعتبار داشته است قابل پرداخت خواهد بود. هرگاه بعد از تاریخ موعد تمدید پرداخت انجام شده باشد، مبلغی که در تاریخ موعد تمدید معتبر بود قابل پرداخت خواهد بود.

ه - هرگاه مبلغ هزینه‌هایی به غیر از هزینه‌های مندرج در جزء‌های

حاصل



مبتغای

(الف)، (ب)، (ج) و (د) فوق تغییر یابد، مبلغی که در تاریخ دریافت هزینه توسط دفتر بین‌المللی معتبر بوده قابل پرداخت خواهد بود.

ماده ۳۵- وجه رایج برای پرداخت هزینه‌ها

۱- (اجبار به استفاده از وجه رایج کشور سوئیس)

کلیه وجوهی که طبق این مقررات به دفتر بین‌المللی پرداخت می‌شوند به وجه رایج کشور سوئیس انجام خواهد شد بدون در نظر گرفتن اینکه مبالغ مذکور توسط اداره مبداء پرداخت شوند و اداره مذکور قبلاً وجوه مربوطه را به وجه دیگری دریافت کرده باشد.

۲- (تعیین مبلغ هزینه انفرادی به وجه رایج کشور سوئیس)

الف - هرگاه یک عضو متعاقد طبق بند (۷) (الف) ماده (۸) پروتکل اعلامیه‌ای بدهد مبنی بر اینکه مایل است هزینه انفرادی دریافت کند، مبلغ هزینه انفرادی مذکور که به دفتر بین‌المللی منعکس می‌شود باید به وجه رایجی باشد که توسط اداره آن کشور مورد استفاده قرار می‌گیرد.

ب - هرگاه مبلغ مورد نظر در اعلامیه مندرج در جزء (الف) فوق به وجه دیگری غیر از وجه رایج کشور سوئیس منعکس شده باشد، دبیر کل پس از مشاوره با اداره آن عضو متعاقد، مبلغ هزینه انفرادی مذکور را به وجه رایج کشور سوئیس براساس نرخ رسمی برابری ارزشهای سازمان ملل متحد تعیین خواهد کرد.

ج - هرگاه، برای مدت بیش از سه ماه متوالی، نرخ رسمی برابری ارزشهای سازمان ملل بین وجه رایج کشور سوئیس و وجه رایج دیگری که هزینه انفرادی به آن وجه توسط یک عضو متعاقد منعکس شده است حداقل ۵ درصد کمتر یا بیشتر از آخرین نرخ برابری که به منظور تعیین هزینه انفرادی به وجه رایج کشور سوئیس بکار رفته باشد، اداره آن عضو متعاقد می‌تواند از دبیرکل درخواست نماید مبلغ جدید هزینه انفرادی را به وجه رایج کشور سوئیس براساس نرخ رسمی برابری ارزشهای سازمان ملل متحد در روز قبل از تسلیم درخواست مزبور، تعیین نماید. دبیرکل طبق درخواست مزبور عمل خواهد کرد. مبلغ جدید از تاریخی که توسط دبیرکل تعیین خواهد شد قابل پرداخت خواهد بود به شرطی که تاریخ مذکور بین یک ماه و دو ماه پس از تاریخ انتشار مبلغ مذکور در مجله باشد.



مجلس عالی

د - هرگاه برای سه ماه متوالی، نرخ رسمی برابری ارزشهای سازمان ملل متحد بین وجه رایج کشور سوئیس و وجه رایج دیگری که هزینه انفرادی به آن وجه توسط یک عضو متعاقد منعکس شده است حداقل ۱۰ درصد کمتر از آخرین نرخ بکار رفته برای تعیین مبلغ هزینه انفرادی به وجه رایج کشور سوئیس باشد، دبیرکل مبلغ جدیدی برای هزینه انفرادی به وجه رایج کشور سوئیس بر اساس نرخ رسمی برابری ارزشهای سازمان ملل، تعیین خواهد کرد. مبلغ جدید در تاریخی که توسط دبیرکل تعیین خواهد شد قابل پرداخت خواهد بود به شرطی که تاریخ مذکور بین یک ماه و دو ماه پس از تاریخ انتشار مبلغ مذکور در مجله باشد.

ماده ۳۶ - معافیت از پرداخت

ثبت موارد زیر از پرداخت هزینه معاف خواهد بود:

- (۱) - منصوب کردن نماینده جدید، هرگونه تغییر مربوط به نماینده و ابطال ثبت یک نماینده،
- (۲) - هر تغییری مربوط به شماره تلفن یا دورنگار مالک
- (۳) - ابطال ثبت بین المللی
- (۴) - هرگونه ترک پرونده یا صرفنظر کردن طبق بند (۱) الف (۳) ماده (۲۵) این آئین نامه.
- (۵) - هرگونه محدودیت در اظهارنامه ثبت بین المللی طبق بند (۴) الف (۸) ماده (۹) این آئین نامه یا تعیین متعاقب طبق بند (۳) الف (۴) ماده (۲۴) این آئین نامه
- (۶) - هرگونه درخواست ارائه شده توسط اداره طبق جمله اول بند (۴) ماده (۶) موافقتنامه یا بند (۴) ماده (۶) پروتکل
- (۷) - وجود یک دعوی قضائی یا تصمیم قطعی و نهائی مؤثر بر اظهارنامه مبداء یا ثبت ناشی از آن یا ثبت مبداء
- (۸) - مراتب رد طبق ماده (۱۷)، بند (۸) ماده (۲۴) یا بند (۳) ماده (۲۸) این آئین نامه، هرگونه اعلامیه طبق بندهای (۵) یا (۶) ماده (۱۷) یا هرگونه ابلاغیه طبق بند (۵) ماده (۲۰ مکرر) یا بندهای (۴) یا (۵) ماده (۲۷) این آئین نامه



بتعمالی

شماره
تاریخ
پیوست

- (۹) - ابطال ثبت بین المللی
(۱۰) - اطلاعات تبادل شده طبق ماده (۲۰) این آیین نامه
(۱۱) - هرگونه ابلاغیه طبق ماده (۲۱) یا ماده (۲۳) این آیین نامه
(۱۲) - هرگونه تصحیح در دفاتر ثبتی بین المللی

ماده ۳۷- توزیع هزینه های متمم و هزینه های تکمیلی

- ۱- ضریب پیش بینی شده در بندهای (۵) و (۶) ماده (۸) موافقتنامه و بندهای (۵) و (۶) ماده (۸) پروتکل به شرح زیر می باشد:
- برای اعضای متعاهدی که فقط برای دلایل و مستندات قطعی رد تقاضا، بررسی می کنند..... ۲
- برای اعضای متعاهدی که برای تعیین هرگونه حق تقدم بررسی می کنند:
الف - پس از ورود اعتراض از جانب اشخاص ثالث..... ۳
ب - به اعتبار مقام و سمت خود ۴

۲- ضریب (۴) برای اعضای متعاهدی که بنا بر اعتبار مقام و سمت خود به منظور یافتن حقوق قبلی و سابقه ثبت قبلی در سوابق خود جستجو می کنند و مهمترین آنها را ذکر می کنند نیز بکار می رود.

ماده ۳۸- واریز هزینه های انفرادی به حسابهای اعضای متعاهد مربوطه

هرگونه هزینه انفرادی که برای یک عضو متعاهد که اعلامیه ای را طبق بند (۷) (الف) ماده (۸) پروتکل صادر کرده به دفتر بین المللی پرداخت شده است ظرف ماه بعد از ماهی که در طی آن مراتب ثبت یک ثبت بین المللی، تعیین متعاقب یا تمدید که هزینه مذکور برای آن پرداخت شده است، انجام گرفته است، به حساب آن عضو متعاهد نزد دفتر بین المللی واریز خواهد شد.



بیتنالی

فصل نهم موارد متفرقه

- ماده ۳۹- استمرار اعتبار ثبت‌های بین‌المللی در برخی دولتهای جانشین
- ۱- هرگاه هر کشور (دولت یا کشور جانشین) که قلمرو آن قبل از استقلال آن کشور، بخشی از قلمرو یک کشور متعاقد بوده است (دولت یا کشور سابق) به دبیرکل اعلامیه استمرار تسلیم کرده باشد به این مضمون که «موافقتنامه» توسط کشور جانشین نیز بکار گرفته می‌شود، اعتبار هر ثبت بین‌المللی در کشور جانشین با گسترش قلمرو به کشور سابق که از تاریخی قبل از تاریخ تعیین شده طبق بند (۲) معتبر است مشروط خواهد بود بر:
- (۱) - تسلیم درخواستی به دفتر بین‌المللی ظرف مدت ۶ ماه از تاریخ اعلامیه دفتر بین‌المللی خطاب به مالک ثبت بین‌المللی، مبنی بر درخواست اینکه اعتبار ثبت بین‌المللی در کشور جانشین ادامه پیدا کند.
- (۲) - پرداخت مبلغ ۲۳ فرانک سوئیس، در همان مهلت فوق، به دفتر بین‌المللی که به وسیله دفتر بین‌المللی به اداره آن کشور جانشین پرداخت خواهد شد و همچنین واریز کردن مبلغ ۴۱ فرانک سوئیس به حساب دفتر بین‌المللی.
- ۲- تاریخ ذکر شده در بند (۱)، همان تاریخی خواهد بود که به منظور رعایت مفاد این ماده توسط دولت جانشین به دفتر بین‌المللی ابلاغ شده است به شرطی که تاریخ مذکور قبل از تاریخ استقلال آن کشور نباشد.
- ۳- پس از دریافت درخواست و هزینه پیش‌بینی شده در بند (۱)، دفتر بین‌المللی مراتب را به اداره کشور جانشین ابلاغ خواهد کرد و آنرا در دفاتر ثبتی مربوط به ثبت خواهد رساند.
- ۴- درخصوص هرگونه ثبت بین‌المللی مربوط که برای آن اداره کشور جانشین ابلاغیه‌ای را طبق بند (۳) فوق دریافت کرده است، اداره مذکور تنها در صورتی می‌تواند حمایت درخواست شده را رد کند که مهلت پیش‌بینی شده در بند (۲) ماده (۵) موافقتنامه درخصوص گسترش منطقه‌ای به کشور سابق منقضی نشده باشد، و اخطار رد ظرف مهلت مذکور توسط دفتر بین‌المللی دریافت شده باشد.



مبتغایی

۵- این ماده فدارسیون روسیه را شامل نمی‌شود.

ماده ۴۰- لازم الاجرا شدن مقررات انتقالی

۱- (لازم الاجراشدن)

این آئین‌نامه در برابر با دوازدهم فروردین ۱۳۷۵ (اول آوریل ۱۹۹۶) قابل اجرا خواهد بود و از آن تاریخ جانشین آئین‌نامه تحت موافقتنامه مورخ (سوم مارس ۱۹۹۶ برابر با یازدهم فروردین ۱۳۵۷) خواهد بود (از این پس «آئین‌نامه موافقتنامه» نامیده می‌شود).

۲- مقررات انتقالی عمومی

الف - با وجود بند (۱) فوق

(۱) - اظهارنامه بین‌المللی که درخواست تسلیم آن به دفتر بین‌المللی توسط اداره مبداء قبل از دوازدهم فروردین ۱۳۷۵ (اول آوریل ۱۹۹۶) دریافت شده یا طبق بند (۱) الف) یا (ج) ماده (۱۱) این آئین‌نامه دریافت شده تلقی می‌گردد، تا حدی که مفاد «آئین‌نامه موافقتنامه» را رعایت نماید، چنین تلقی خواهد شد که با آئین‌نامه مربوطه جهت رعایت مفاد ماده (۱۴) مطابقت دارد؛

(۲) - اگر درخواست ثبت یک تغییر طبق ماده (۲۰) «آئین‌نامه موافقتنامه» توسط اداره مبداء یا هر اداره ذی‌نفع دیگر قبل از دوازدهم فروردین ۱۳۷۵ (اول آوریل ۱۹۹۶) به دفتر بین‌المللی ارسال گردیده باشد، یا اگر بتوان تاریخ ارسال آن را مشخص نمود مبنی بر این که تاریخ دریافت آن توسط اداره مبداء یا هر اداره ذی‌نفع دیگر به منظور تسلیم آن به دفتر بین‌المللی قبل از دوازدهم فروردین ۱۳۷۵ (اول آوریل ۱۹۹۶) بوده است، چنین درخواستی تا حدی که با مفاد «آئین‌نامه موافقتنامه» مطابقت داشته باشد، چنین تلقی خواهد شد که با مفاد مربوط آئین‌نامه ذکر شده در بند (۷) ماده (۲۴) یا ماده (۲۷) این آئین‌نامه مطابقت دارد؛

(۳) - یک اظهارنامه تقاضای ثبت بین‌المللی، یا درخواست ثبت تغییر که وفق ماده (۲۰) «آئین‌نامه موافقتنامه» قبل از دوازدهم فروردین ۱۳۷۵ (اول آوریل ۱۹۹۶) طبق مواد (۱۱)، (۱۲)، (۱۳) یا (۲۱) «آئین‌نامه موافقتنامه» مشمول هر نوع عملیات از جانب دفتر بین‌المللی شده است، کماکان طبق مواد مذکور توسط دفتر بین‌المللی تحت بررسی قرار



بتعمالی

شماره

تاریخ

پیوست

خواهد گرفت و رسیدگی خواهد شد؛ تاریخ ثبت بین‌المللی ناشی از اظهارنامه مذکور یا ثبت تغییر در دفاتر ثبتی بین‌المللی طبق مواد (۱۵) یا (۲۲) تابع «آئین‌نامه موافقتنامه» خواهد بود؛

(۴) - اخطار رد یا اخطار ابطال که توسط اداره یک عضو متعاقد تعیین شده قبل از دوازدهم فروردین ۱۳۷۵ (اول آوریل ۱۹۹۶) ارسال شده است، تا حدی که مطابق با الزامات «آئین‌نامه موافقتنامه» باشد چنین تلقی خواهد شد که با مفاد بندهای (۴) و (۵) ماده (۱۷) و بند (۲) ماده (۱۹) مطابقت دارد؛

ب - در بند (۷) ماده (۳۴) هزینه‌های تعیین شده و معتبر قبل از دوازدهم فروردین ۱۳۷۵ (اول آوریل ۱۹۹۶) همان هزینه‌های پیش‌بینی شده در ماده (۳۲) «آئین‌نامه موافقتنامه» خواهد بود.

ج - با وجود بند (۱) ماده (۱۰) این آیین‌نامه، هرگاه طبق بند (۷) (الف) ماده (۳۴) این آیین‌نامه هزینه‌های پرداخت شده در خصوص یک اظهارنامه ثبت بین‌المللی همان هزینه‌های پیش‌بینی شده برای مدت بیست سال طبق ماده (۳۲) «آئین‌نامه موافقتنامه» باشند، قسط دوم پرداخت نخواهد شد.

د - هرگاه طبق بند (۷) (ب) ماده (۳۴) این آیین‌نامه هزینه‌های پرداخت شده در خصوص مراتب تعیین متعاقب همان هزینه‌های پیش‌بینی شده توسط ماده (۳۲) «آئین‌نامه موافقتنامه» باشند، بند (۳) صادق نبوده و قابل اجرا نخواهد بود.

۳ - مقررات انتقالی مربوط به اظهارنامه‌های ثبت بین‌المللی که برای آنها هزینه‌های لازم برای مدت بیست سال پرداخت شده‌اند.

(الف) - هرگاه یک ثبت بین‌المللی که هزینه‌های مربوط به آن برای مدت بیست سال پرداخت شده است، طبق ماده (۲۴) این آیین‌نامه مشمول «تعیین متعاقب» گردد و هرگاه مدت فعلی حمایت از ثبت بین‌المللی مذکور بیش از ده سال پس از تاریخ «تعیین متعاقب» مزبور همان‌گونه که طبق بند (۶) ماده (۲۴) این آیین‌نامه تعیین شده است، منقضی شود، مفاد جزء‌های (ب) و (ج) صادق بوده و قابل اجرا خواهند بود.

ب - شش ماه پس از انقضاء اولین دوره ده ساله مدت فعلی حمایت از ثبت بین‌المللی، دفتر بین‌المللی اخطاریه‌ای که تاریخ دقیق انقضاء اولین دوره ده ساله و

بمجلس

شماره

تاریخ

پست

همچنین نام اعضای متعاقد که در «تعیین متعاقب» مندرج در (الف) فوق تعیین شده را منعکس می نماید را به مالک یا نماینده او (اگر داشته باشد) ارسال خواهد کرد. ماده (۲۹) این آیین نامه با انجام تغییرات لازم قابل اجرا خواهد بود.

ج - پرداخت هزینه های تکمیلی و هزینه های انفرادی مربوط به هزینه های مشروحه در بند (۱) و (۳) ماده (۳۰) این آیین نامه برای دومین دوره ده ساله در خصوص کشورهایی که طبق بند (الف) متعاقباً تعیین شده اند، الزامی خواهد بود. بندهای (۱) و (۳) ماده (۳۰) این آیین نامه با انجام تغییرات لازم قابل اجرا خواهد بود.

د - مراتب پرداخت هزینه های مربوطه برای دومین دوره ده ساله توسط دفتر بین المللی در دفاتر ثبتی بین المللی ثبت خواهد شد. تاریخ ثبت آن تاریخ انقضاء اولین دوره ده ساله خواهد بود حتی اگر هزینه های لازم ظرف مدت احتیاط پیش بینی شده در بند (۵) ماده (۷) موافقتنامه و بند (۴) ماده (۷) پروتکل پرداخت شده باشند.

ه - دفتر بین المللی مراتب پرداخت یا عدم پرداخت هزینه های لازم را برای دومین دوره ده ساله به ادارات کشورهای عضو متعاقد تعیین شده و همزمان با آنها به مالک ابلاغ خواهد کرد.

ماده ۴۱ - دستورالعملهای اداری

۱ - (تهیه دستورالعملهای اداری؛ اموری که تابع آنها هستند)

الف - دبیرکل دستورالعمل های اداری را تهیه و تنظیم خواهد کرد. دبیرکل می تواند آنها را تغییر داده یا اصلاح کند. قبل از تهیه یا اصلاح آنها، دبیرکل با اداراتی که مستقیماً در ارتباط با دستورالعمل های اداری پیشنهادی یا اصلاحات آنها ذی نفع هستند مشورت خواهند کرد.

ب - دستورالعمل های اداری در ارتباط با مواردی که در این آیین نامه صریحاً به آنها اشاره شده است و همچنین جزئیات اجرای این آیین نامه، خواهد بود.

۲ - (کنترل به وسیله مجمع)

مجمع ممکن است از دبیرکل دعوت نماید تا هر یک از مفاد مقررات دستورالعمل های اداری را اصلاح یا تغییر دهد و دبیرکل طبق آن عمل خواهد کرد.



بتعمالی

شماره
تاریخ
پوست

۳ - (انتشار و تاریخ اجراء)

الف - دستورالعمل های اداری و هرگونه اصلاح آنها در مجله منتشر خواهد شد.
ب - متنی که منتشر می شود تاریخ قابلیت اجرایی هر یک از مقررات را دقیقاً مشخص و منعکس خواهد کرد. تاریخ های مذکور برای مقررات متفاوت یکسان نخواهد بود، به شرطی که هیچ یک از مقررات قبل از انتشار آن در مجله قابل اجراء اعلام نشوند.
۴ - (تناقض یا موافقتنامه، پروتکل یا این آیین نامه)

در صورت تناقض میان مفاد دستورالعمل های اداری از یک طرف و مفاد موافقتنامه، پروتکل یا این آیین نامه از طرف دیگر، موافقتنامه، پروتکل یا این آیین نامه ارجحیت خواهند داشت.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفترتوس

شماره

تاریخ

پوست

بتعمالی

**دستورالعمل‌های اداری برای اجرای موافقتنامه مادرید
در خصوص ثبت بین‌المللی علائم و پروتکل مربوط به آن
قابل اجرا از تاریخ دوازدهم فروردین ۱۳۸۱ (اول آوریل ۲۰۰۲)**

فهرست مواد

بخش اول - تعاریف

ماده ۱ - اصطلاحات اختصاری

بخش دوم - فرم‌ها

ماده ۲ - اظهارنامه بین‌المللی

ماده ۳ - تعیین پس از ثبت بین‌المللی

ماده ۴ - سایر فرم‌های رسمی

ماده ۵ - فرم‌های غیررسمی

بخش سوم - مکاتبات با دفتر بین‌المللی، امضاء

ماده ۶ - مکاتبه کتبی، اسناد متعدد در یک پاکت

ماده ۷ - امضاء

ماده ۸ - مکاتبه از طریق فکس

ماده ۹ - نمونه یا نمونه‌های اصلی علامت

ماده ۱۰ - تأیید و تاریخ دریافت فکس توسط دفتر بین‌المللی

ماده ۱۱ - مکاتبات الکترونیکی، تأیید و تاریخ دریافت مکاتبات الکترونیکی توسط

دفتر بین‌المللی

مبتنی

بخش چهارم - شرایط مربوط به نامها و نشانی‌ها

ماده ۱۲ - نام‌ها و نشانی‌ها

ماده ۱۳ - نشانی مکاتباتی

بخش پنجم - ابلاغ رد موقت

ماده ۱۴ - تاریخ ارسال اخطار رد موقت

ماده ۱۵ - محتوای اخطار رد موقت براساس اعتراض

بخش ششم - شماره‌گذاری ثبت بین‌المللی

ماده ۱۶ - شماره‌گذاری پس از تغییر قسمتی از مالکیت

ماده ۱۷ - شماره‌گذاری پس از ادغام ثبت‌های بین‌المللی

ماده ۱۸ - شماره‌گذاری پس از اعلام اینکه تغییر در مالکیت فاقد اعتبار است

بخش هفتم - پرداخت هزینه‌ها

ماده ۱۹ - نحوه پرداخت

بخش اول - تعاریف

ماده ۱ - اصطلاحات اختصاری

الف - از نظر این دستورالعمل‌های اداری :

(۱) - «آیین‌نامه» یعنی آیین‌نامه مشترک موافقتنامه مادرید در خصوص ثبت

بین‌المللی علائم و پروتکل مربوط به آن موافقتنامه.

(۲) - «ماده» یعنی ماده‌ای از آیین‌نامه.

ب - از نظر این دستورالعمل‌های اداری، اصطلاحی که در ماده (۱) به آن اشاره شده

است دارای همان معنی موجود در آیین‌نامه است.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پیوست

بتعمیلی

بخش دوم - فرم‌ها

ماده ۲ - اظهارنامه بین‌المللی

الف - اظهارنامه بین‌المللی که منحصرأ تابع موافقتنامه است بر روی فرم مربوط^(۱) تنظیم خواهد شد.

ب - اظهارنامه بین‌المللی که منحصرأ تابع پروتکل است بر روی فرم مربوط^(۲) تنظیم خواهد شد.

ج - اظهارنامه بین‌المللی که تابع موافقتنامه و همچنین پروتکل است بر روی فرم مربوط^(۳) تنظیم خواهد شد.

ماده ۳ - تعیین پس از ثبت بین‌المللی

تعیین ثانوی بر روی فرم مربوط^(۴) تنظیم خواهد شد.

ماده ۴ - سایر فرم‌های رسمی

الف - درخواست ثبت تغییر در مالکیت بر روی فرم مربوط^(۵) تنظیم خواهد شد.

ب - درخواست ثبت محدودیت فهرست کالاها و خدمات بر روی فرم مربوط^(۶) تنظیم خواهد شد.

ج - درخواست ثبت انصراف بر روی فرم مربوط^(۷) تنظیم خواهد شد.

د - درخواست ثبت ابطال بر روی فرم مربوط^(۸) تنظیم خواهد شد.

ه - درخواست ثبت تغییر نام یا نشانی مالک بر روی فرم مربوط^(۹) تنظیم خواهد شد.

(MM2) - ۲

(MM4) - ۴

(MM6) - ۶

(MM8) - ۸

(MM1) - ۱

(MM3) - ۳

(MM5) - ۵

(MM7) - ۷

(MM9) - ۹

مجلس

شماره

تاریخ

پست

شد.

و - درخواست ثبت اجازه استفاده مالک بر روی فرم مربوط^(۱) تنظیم خواهد شد.

ز - درخواست ثبت اصلاح ثبت اجازه استفاده بر روی فرم مربوط^(۲) تنظیم خواهد

شد.

ح - درخواست ثبت ابطال ثبت اجازه استفاده بر روی فرم مربوط^(۳) تنظیم خواهد

شد.

ماده ۵ - فرم‌های غیر رسمی

الف - درخواست ثبت تغییر در نام یا نشانی نماینده را می‌توان بر روی فرم مربوط^(۴) تنظیم نمود.

ب - درخواست تمدید مدت ثبت بین‌المللی را می‌توان بر روی فرم مربوط^(۵) تنظیم نمود.

ج - مکاتبات جداگانه مربوط به نصب نماینده موضوع بند (۲) (ب) ماده (۳) آیین‌نامه را می‌توان بر روی فرم مربوط^(۶) تنظیم نمود.

بخش سوم - مکاتبات با دفتر بین‌المللی، امضاء

ماده ۶ - مکاتبات کتبی، اسناد متعدد در یک پاکت

الف - با رعایت ماده (۱۱) (الف) این دستورالعمل، مکاتبات خطاب به دفتر بین‌المللی باید به صورت کتبی با استفاده از ماشین تحریر یا ماشین دیگری تهیه و امضاء شود.

ب - اگر اسناد متعدد در یک پاکت با پست ارسال شوند، فهرستی که نشان دهند

(MM14) - ۲

(MM13) - ۱

(MM10) - ۴

(MM15) - ۳

(MM12) - ۶

(MM11) - ۵



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پوست

مجلس عالی

مشخصات هر یک از اسناد مذکور است باید به آنها ضمیمه گردد.

ماده ۷ - امضاء

امضاء باید به صورت دستخط، چایی یا مهر شده باشد، به جای آن می توان از مهر نیز استفاده نمود یا درخصوص مکاتبات الکترونیکی مندرج در ماده (۱۱) (الف) این دستورالعمل می توان از وسیله ای برای شناسایی هویت استفاده نمود که در مورد آن دفتر بین المللی و اداره مربوط به توافق رسیده اند.

ماده ۸ - مکاتبه از طریق فکس

هرگونه مکاتبه را می توان از طریق فکس به دفتر بین المللی ارسال نمود به این شرط که هرگاه مکاتبات مذکور باید روی فرم رسمی تسلیم شوند، آن فرم رسمی در مکاتبه انجام شده از طریق فکس نیز مورد استفاده قرار گرفته شود.

ماده ۹ - نمونه یا نمونه های اصلی علامت

الف - هرگاه اظهارنامه بین المللی به وسیله اداره مبدأ از طریق فکس به دفتر بین المللی ارسال شود، نسخه اصلی صفحه ای از فرم رسمی که نمونه یا نمونه های اصلی علامت روی آن الصاق شده، توسط اداره مبدأ امضاء شده و اطلاعات کافی که شناسایی هویت اظهارنامه بین المللی مربوط به آن را میسر سازد در آن درج شده است باید به دفتر بین المللی ارسال گردد.

ب - هرگاه اظهارنامه بین المللی به وسیله اداره مبدأ از طریق فکس به دفتر بین المللی ارسال شود، بررسی اظهارنامه بین المللی توسط دفتر بین المللی به منظور تعیین مطابقت آن با شرایط و مقررات مربوط در موارد زیر آغاز خواهد شد:

(۱) - پس از دریافت نسخه اصل آن اگر نسخه اصلی ظرف مدت یک ماه از تاریخ دریافت از طریق فکس دریافت شود، یا

(۲) - پس از انقضای مدت یک ماه مندرج در جزء (۱) فوق اگر نسخه اصلی ظرف مدت مذکور توسط دفتر بین المللی دریافت نشود.



مکتوبات

ماده ۱۰ - تأیید و تاریخ دریافت فکس توسط دفتر بین‌المللی

الف - دفتر بین‌المللی سریعاً و از طریق فکس به ارسال‌کننده فکس وصول مکاتبات از طریق فکس را اعلام خواهد کرد و هرگاه مکاتبات ارسالی از طریق فکس ناقص یا ناخوانا باشد، مراتب مذکور را نیز به وی اطلاع خواهد داد به این شرط که هویت ارسال‌کننده را بتوان شناسائی نمود و بتوان از طریق فکس با او تماس گرفت.

ب - هرگاه مکاتبه‌ای از طریق فکس مخابره شود و به دلیل تفاوت زمانی بین مکانی که از آنجا فکس مخابره شده و شهر ژنو، تاریخ آغاز مخابره فکس با تاریخ دریافت کامل مکاتبات توسط دفتر بین‌المللی تفاوت داشته باشد، تاریخی که زودتر است به عنوان تاریخ دریافت توسط دفتر بین‌المللی محسوب خواهد شد.

ماده ۱۱ - مکاتبات الکترونیکی، تأیید و تاریخ دریافت

مکاتبات الکترونیکی توسط دفتر بین‌المللی

الف - هرگاه اداره مایل باشد، مکاتبات انجام شده بین آن اداره و دفتر بین‌المللی، شامل تسلیم اظهارنامه بین‌المللی، به صورت الکترونیکی و به طریقی که مورد توافق دفتر بین‌المللی و اداره مذکور باشد، انجام خواهد گرفت.

ب - دفتر بین‌المللی سریعاً و از طریق مکاتبه الکترونیکی وصول مکاتبات الکترونیکی را به ارسال‌کننده آن اعلام خواهد کرد و هرگاه مکاتبه الکترونیکی مذکور ناقص یا غیرقابل استفاده باشد مراتب را نیز به وی اطلاع خواهد داد به این شرط که هویت ارسال‌کننده قابل شناسائی باشد و وی قابل دسترسی باشد.

ج - هرگاه مکاتبات از طریق الکترونیکی باشد و، به دلیل تفاوت زمانی بین مکانی که پیام مخابره شده است و شهر ژنو، تاریخ آغاز ارسال مخابره با تاریخ دریافت کامل آن توسط دفتر بین‌المللی تفاوت داشته باشد، تاریخی که زودتر است به عنوان تاریخ دریافت توسط دفتر بین‌المللی محسوب خواهد شد.

مبتدیان

بخش چهارم - شرایط و مدارک مربوط به نام‌ها و نشانی‌ها

ماده ۱۲ - نام‌ها و نشانی‌ها

الف - درخصوص اشخاص حقیقی، نامی که باید ذکر شود نام خانوادگی، نام اصلی و نام یا نام‌های دوم یا مشخص و نام شخص حقیقی خواهد بود.

ب - درخصوص اشخاص حقوقی، نامی که باید ذکر شود نام کامل رسمی شخص حقوقی مذکور خواهد بود.

ج - درخصوص نام‌هایی که با حروفی غیر از حروف لاتین نوشته می‌شوند، آوانویسی آن نام با حروف لاتین که باید طبق اصول آوانویسی زبانی باشد که اظهارنامه بین‌المللی به آن زبان تنظیم شده است، پس از نام مذکور ذکر خواهد شد. درخصوص شخص حقوقی که نام آن با حروفی غیر از حروف لاتین ذکر می‌شود، به جای آوانویسی می‌توان آن نام را به زبانی که اظهارنامه بین‌المللی تنظیم شده است ترجمه و درج نمود.

د - نشانی باید با رعایت کلیه شرایط و مقررات لازم برای تحویل پستی سریع درج گردد و حداقل باید حاوی کلیه اطلاعات دقیق درباره تمامی واحدهای اداری باشد شامل شماره ساختمان در صورتی که وجود داشته باشد. به علاوه، شماره‌های تلفن، فکس، نشانی پست الکترونیکی و همچنین نشانی متفاوت مکاتباتی را نیز می‌توان درج نمود.

ماده ۱۳ - نشانی مکاتباتی

هرگاه دو یا چند متقاضی، مالکین جدید یا دارندگان اجازه استفاده با نشانی‌های متفاوت وجود داشته باشند، باید یک نشانی مکاتباتی ذکر شود. هرگاه چنین نشانی ذکر نشود، نشانی اولین شخصی که نام او ذکر شده است به عنوان نشانی مکاتباتی محسوب خواهد شد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره

تاریخ

پست

بیت

بخش پنجم - ابلاغ رد موقت

ماده ۱۴ - تاریخ ارسال اخطار رد موقت

در صورتی که اخطار رد موقت از طریق خدمات پستی ارسال شده باشد، تاریخ ارسال براساس تاریخ ذکر شده توسط اداره پست تعیین خواهد شد. اگر تاریخ مذکور ذکر نشده یا ناخوانا باشد، دفتر بین‌المللی چنین تلقی خواهد کرد که اخطار بیست روز قبل از تاریخ دریافت آن توسط دفتر بین‌المللی ارسال شده است. با این حال، اگر تاریخی که به ترتیب مذکور تعیین می‌شود زودتر از تاریخ اخطار یا تاریخ ارسال اخطار باشد، دفتر بین‌المللی چنین تلقی خواهد کرد که آن اخطار در تاریخ اخیرالذکر ارسال شده است. هرگاه اخطار رد توسط خدمات پیک ارسال شده باشد، تاریخ ارسال همان تاریخی خواهد بود که پیک مذکور براساس اطلاعات پستی ثبت شده خود اعلام می‌کند.

ماده ۱۵ - محتوای اخطار رد موقت براساس اعتراض

الف - محتوای اخطار رد موقت براساس اعتراض به موارد مندرج در بندهای (۲) و (۳) ماده (۱۷) آیین‌نامه خواهد بود. هنگام ذکر دلیل و مستندات رد موقت، طبق بند (۲) ماده (۴) آیین‌نامه، علاوه بر درج اینکه رد براساس اعتراض صورت گرفته است، دلیل و مستندات اعتراض نیز باید دقیقاً و به طور خلاصه ذکر شود (مانند تناقض با علامت یا حقوق پیشین، عدم صفت مشخصه). هرگاه اعتراض براساس تناقض با حقوق پیشین باشد غیر از علامتی که قبلاً ثبت شده یا تناضای ثبت آن تسلیم شده است، حقوق مذکور و ترجیحاً نام مالک آن حقوق در حد امکان به صورت خلاصه درج خواهد شد. هیچ یادداشت یا مدارکی به اخطار ضمیمه نخواهد شد.

ب - هر سندی که به اخطار ضمیمه باشد ولی بر کاغذ جداگانه‌ای به اندازه A4 نباشد و یا برای اسکن کردن مناسب نباشد و هرگونه سند دیگر از قبیل نمونه یا بسته، ثبت نخواهد شد و دفتر بین‌المللی آنها را منهدم خواهد کرد.



بیت‌های

بخش ششم - شماره گذاری ثبت بین المللی

ماده ۱۶ - شماره گذاری پس از تغییر قسمتی از مالکیت

الف - انتقال یا واگذاری مالکیت ثبت بین المللی در خصوص فقط برخی از کالاها یا خدمات یا فقط در خصوص برخی از کشورهای متعاقد تعیین شده در دفاتر ثبتی بین المللی تحت همان شماره ثبت بین المللی ثبت خواهد شد که بخشی از آن واگذار یا به نحو دیگر منتقل شده است.

ب - هر بخش منتقل یا واگذار شده تحت شماره ثبت بین المللی مذکور باطلی و به عنوان ثبت بین المللی جداگانه ای ثبت خواهد شد. ثبت بین المللی جداگانه مذکور دارای همان شماره ثبتی خواهد بود که بخشی از آن منتقل یا به نحو دیگری واگذار شده است و یک حرف بزرگ از حروف الفبا در کنار آن درج خواهد شد.

ماده ۱۷ - شماره گذاری پس از ادغام ثبت های بین المللی

ثبت بین المللی که در نتیجه ادغام ثبت های بین المللی طبق بند (۳) ماده (۲۷) آیین نامه ایجاد شده است شماره همان ثبت بین المللی را خواهد داشت که بخشی از آن منتقل یا به نحو دیگر واگذار شده است و در صورت لزوم یک حرف بزرگ از حروف الفبا در کنار آن درج خواهد شد.

ماده ۱۸ - شماره گذاری پس از اعلام اینکه تغییر در مالکیت فاقد اعتبار است

ثبت بین المللی جداگانه ای که طبق بند (۴) ماده (هـ) ماده (۲۷) آیین نامه در دفاتر ثبتی بین المللی ثبت شده است همان شماره ثبتی را خواهد داشت که بخشی از آن منتقل یا به نحو دیگر واگذار شده است و یک حرف بزرگ از حروف الفبا در کنار آن درج خواهد شد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

مجلس

شماره

تاریخ

پست

بخش هفتم - پرداخت هزینه‌ها

ماده ۱۹ - نحوه پرداخت

هزینه‌ها را می‌توان از طریق زیر به دفتر بین‌المللی پرداخت نمود :

- (۱) - واریز به حساب جاری دفتر بین‌المللی.
- (۲) - پرداخت به حساب چک پستی یا سوئیسی یا هر حساب بانکی خاص متعلق به دفتر بین‌المللی.
- (۳) - به وسیله چک بانکی.
- (۴) - به صورت نقد به دفتر بین‌المللی.

فهرست هزینه‌ها
که از ۱۲ فروردین ۱۳۸۱ (اول آوریل ۲۰۰۲) معتبر است

فرانک سوئیس

- ۱ - اظهارنامه تقاضای ثبت بین‌المللی که منحصرأ تابع موافقتنامه است.
هزینه‌های زیر قابل پرداخت خواهند بود و برای مدت ده سال می‌باشند:
- ۱-۱ - هزینه اولیه (بند (۲) (الف) ماده (۸) موافقتنامه)
۱-۱-۱ - اگر نمونه علامت به صورت رنگی نباشد ۶۵۳
۱-۱-۲ - اگر نمونه علامت به صورت رنگی باشد ۹۰۳
- ۲-۱ - هزینه تکمیلی برای هر طبقه کالا و خدمات بیش از ۳ طبقه
(بند (۲) (ب) ماده (۸) موافقتنامه) ۷۳
- ۳-۱ - هزینه متمم برای تعیین هر کشور متعاقد تعیین شده
(بند (۲) (ج) ماده (۸) موافقتنامه) ۷۳
- ۲ - اظهارنامه تقاضای ثبت بین‌المللی که منحصرأ تابع پروتکل است.
هزینه‌های زیر قابل پرداخت خواهند بود و برای مدت ده سال می‌باشند:
- ۱-۲ - هزینه اولیه (بند (۲) (۱) ماده (۸) پروتکل)؛
۱-۱-۲ - اگر نمونه علامت به صورت رنگی نباشد ۶۵۳
۱-۲-۲ - اگر نمونه علامت به صورت رنگی باشد ۹۰۳
- ۲-۲ - هزینه تکمیلی برای هر طبقه کالا و خدمات بیش از سه طبقه:
(بند (۲) (۲) ماده (۸) پروتکل) به استثناء اینکه اگر فقط اعضای متعاهدی
که هزینه انفرادی (۲-۴) زیر) برای آنها پرداخت می‌شوند تعیین شده
باشد (به بند (۷) (الف) (۱) ماده (۸) پروتکل مراجعه شود). ۷۳
- ۳-۲ - هزینه متمم برای تعیین هر عضو متعاقد تعیین شده (بند (۲) (۳) ماده
(۸) پروتکل)
به استثناء اینکه اگر عضو متعاقد تعیین شده، عضو متعاهدی باشد که
هزینه انفرادی (۲-۴) برای آن قابل پرداخت است (به بند (۷) (الف)
(۲) ماده (۸) پروتکل مراجعه شود). ۷۳
- ۴-۲ - هزینه انفرادی برای تعیین هر عضو متعاقد تعیین شده که برای آن هزینه
انفرادی (به غیر از هزینه متمم) قابل پرداخت است (به بند (۷) (الف)



مجلس

شماره

تاریخ

پیوست

ماده (۸) پروتکل مراجعه شود: مبلغ هزینه انفرادی توسط عضو
متعاقد تعیین خواهد شد.

۳- اظهارنامه‌های تقاضای ثبت که تابع موافقتنامه و همچنین پروتکل هستند
هزینه‌های زیر قابل پرداخت هستند و برای ده سال خواهند بود:
۱-۳- هزینه اولیه؛

۶۵۳

۱-۱-۳- اگر نمونه علامت به صورت رنگی نباشد

۹۰۳

۲-۱-۳- اگر نمونه علامت به صورت رنگی باشد

۷۳

۲-۳- هزینه تکمیلی برای هر طبقه کالاها یا خدمات بیش از سه طبقه

۳-۳- هزینه متمم برای تعیین هر عضو متعاقد تعیین شده که برای آن هزینه
انفرادی قابل پرداخت نمی‌باشد

۷۳

۴-۳- هزینه انفرادی برای تعیین هر عضو متعاقد تعیین شده که درخصوص
آن هزینه انفرادی قابل پرداخت است (بند (۷) (الف) ماده (۸) پروتکل)
به استثناء مواردی که کشور تعیین شده ملزم به رعایت مفاد موافقتنامه
(نیز) می‌باشد و اداره مبدأ اداره کشوری است که ملزم به رعایت
موافقتنامه (نیز) است (برای چنین کشوری، یک هزینه متمم قابل
پرداخت است): مبلغ هزینه انفرادی توسط هر عضو متعاقد تعیین
می‌گردد:

۴- نقص درخصوص طبقه بندی کالاها و خدمات

هزینه‌های زیر قابل پرداخت خواهند بود. (بند (۱) (ب) ماده (۱۲)

۷۷ به

۱-۴- هرگاه کالاها و خدمات در یک گروه قرار بگیرند

اضافه ۴

فرانک

برای هر

کلمه

بیش از

۲۰ کلمه

به ۲۰

۲-۴- هرگاه در طبقه بندی درج شده در اظهارنامه یک یا چند کلمه اشتباه باشد

اضافه ۴

فرانک



مبتعسات

شماره

تاریخ

پست

برای هر
کلمه
که به غلط
طبقه بندی
شده

به شرطی که، جمع مبلغ قابل پرداخت طبق این بخش برای یک اظهارنامه بین المللی کمتر از ۱۵۰ فرانک سوئیس باشد، هیچ هزینه ای پرداخت نخواهد شد.

۵ - تعیین یک کشور پس از ثبت بین المللی

هزینه های زیر قابل پرداخت خواهند بود و مدت زمان میان تاریخ آغاز اعتبار تعیین یک کشور و خاتمه مدت اعتبار ثبت بین المللی را دربر خواهد گرفت :

۱-۵ - هزینه اولیه ۳۰۰

۲-۵ - هزینه متمم برای هر عضو متعاهد تعیین شده که در یک درخواست قید شده اند اگر هزینه انفرادی برای چنین کشور عضوی قابل پرداخت نباشد (این مبلغ مدت باقی مانده از ده سال را دربر می گیرد).

۷۳

۳-۵ - هزینه انفرادی برای تعیین هر عضو متعاهد تعیین شده که برای آن هزینه انفرادی (به جای هزینه متمم) قابل پرداخت است (به بند (۷) (الف) ماده (۸) پروتکل مراجعه شود): مبلغ هزینه انفرادی توسط هر عضو متعاهد تعیین شده مشخص خواهد شد.

۶ - تمدید مدت

هزینه های زیر قابل پرداخت خواهند بود و مدت ده سال را دربر خواهند گرفت :

۱-۶ - هزینه اولیه ۶۵۳

۲-۶ - هزینه تکمیلی، مگر اینکه تمدید مدت تنها برای اعضای متعاهد تعیین شده ای انجام شود که برای آن کشورهای عضو هزینه انفرادی قابل پرداخت است.

۷۳

۳-۶ - هزینه متمم برای هر عضو متعاهد تعیین شده که برای آن کشور عضو هزینه انفرادی قابل پرداخت نمی باشد.

۷۳

۴-۶ - هزینه انفرادی برای تعیین هر عضو متعاهد تعیین شده که برای آن هزینه



مجلس شورای اسلامی

انفرادی (به جای هزینه متمم) قابل پرداخت است (به بند (۷) الف) ماده (۸) پروتکل مراجعه شود): مبلغ هزینه‌های انفرادی توسط هر عضو متعاقد تعیین شده مشخص می‌شود:

۷۵۰
مبلغی
که طبق
۱-۶
پرداخت
می‌شود

۵-۶ - هزینه اضافی برای استفاده از ضرب الاجل

۷ - ثبت‌های متفرقه

- ۱۷۷ ۱-۷ - انتقال کامل یک ثبت بین‌المللی
- ۱۷۷ ۲-۷ - انتقال بخشی از یک ثبت بین‌المللی (برای برخی از کالاها و خدمات برای برخی اعضای متعاقد)
- ۱۷۷ ۳-۷ - محدودیت درخواست شده توسط مالک پس از انجام ثبت بین‌المللی، به شرطی که، اگر محدودیت بیش از یک عضو متعاقد را دربرگیرد، محدودیت مذکور برای کلیه کشورهای عضو یکسان باشد.
- ۱۷۷ ۴-۷ - تغییر نام و یا نشانی مالک یک یا چند ثبت بین‌المللی که برای آن ثبت یک تغییر از طریق یک درخواست یکسان تقاضا شده است.
- ۱۷۷ ۵-۷ - ثبت اجازه استفاده در مورد ثبت بین‌المللی یا اصلاح ثبت اجازه استفاده

۸ - اطلاعات مربوط به ثبت‌های بین‌المللی

- ۱۵۵ ۱-۸ - تهیه مستخرجه گواهی شده از اداره ثبت بین‌المللی متشکل از تجزیه تحلیل وضعیت ثبت بین‌المللی (مستخرجه گواهی شده مفصل حاوی جزئیات) تا سه صفحه
- ۱۰ برای هر صفحه بیش از سه صفحه
- ۷۷ ۲-۸ - تهیه مستخرجه گواهی شده از اداره ثبت بین‌المللی متشکل از رونوشتی از کلیه آگهی‌ها و کلیه اخطارهای رد درخواست که درخصوص یک ثبت بین‌المللی صادر شده‌اند. (مستخرجه گواهی شده ساده)
- ۲ تا سه صفحه
- ۲ برای هر صفحه بیش از سه صفحه



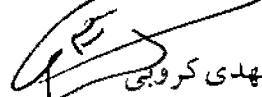
پرسش

- ۳-۸ - گواهی یا اطلاعات منفرد به صورت کتبی برای یک ثبت بین‌المللی
برای هر ثبت بین‌المللی علاوه برای مورد فوق
۱۰ - اگر اطلاعات یکسان در یک درخواست واحد تقاضا شده باشد.
۴-۸ - چاپ مجدد یا فتوکپی آگهی یک ثبت بین‌المللی، هر صفحه
۵

۹ - خدمات ویژه

دفتر بین‌المللی مجاز است برای عملیاتی که به صورت فوری انجام
می‌شوند و همچنین برای خدماتی که در این فهرست هزینه‌ها
گنجانده نشده‌اند، هزینه‌هایی که مبلغ آن را خود تعیین می‌کند
را دریافت کند.

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه و پروتکل مربوط به آن و
آیین‌نامه مشترک در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ بیست و هشتم مردادماه یکهزار و
سیصد و هشتاد و دو به تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است.


مهدی کروبی
رئیس مجلس شورای اسلامی